

॥ श्री जिनाय नमः ॥

॥ श्री संप्रतिराजकथा ॥

(गुर्जरजाषांतरोपेता)



छपावी प्रसिद्ध करनार,

पंरित श्रावक हीरालाल हंसराज (जामनगरवाळा)

विक्रम संवत् १९८०

वीर संवत् २४५०

सने १९२३

मूल्यम् रु. २-८-०

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૧ ॥

॥ શ્રી જિનાય નમઃ ॥

શ્રીચારિત્રવિજયગુરુભ્યો નમઃ

॥ અથ શ્રીસંપ્રતિરાજકથા પ્રારમ્ભ્યતે ॥

(ગુર્જરનાષાંતરસહિતા)

ભાષાંતર કરી છપાવી પ્રસિદ્ધ કરનાર—પંડિત શ્રાવક હીરાલાલ હંસરાજ (જામનગરવાળા)

આસીદિહાવસર્પિણ્યાં । ચતુર્વિંશો જિનેશ્વરઃ ॥ આત્તલોકાતિગૈશ્વર્યઃ । શ્રીવીરસ્રિજગત્પ્રભુઃ ॥ ૧ ॥

આ અવસર્પિણીમાં અલૌકિક ऐश्वर्यવાલા અને ત્રણે જગત્ના સ્વામી એવા ચોવીસમા તીર્થંકર શ્રીવીરપ્રભુ થયા. ॥ ૧ ॥

સ્વામિના ચ સુધર્માશ્રયઃ । પંચમો ગણનૃદ્ધરઃ ॥ જવિષ્યત્યેષ સંતાની-ત્યધ્યાસ્યત નિજે પદે ॥ ૨ ॥

આ ઉત્તમ પાંચમા ગણધર શ્રીસુધર્માસ્વામી મારા સંતાની (શાસનનાયક) થશે, એમ વિચારીને શ્રીમહાવીરપ્રભુએ તેમને પોતાની પાટે સ્થાપ્યા. ॥ ૨ ॥

ભાષાંતર

સહિત

॥ ૧ ॥

संप्रतिराज

क ग

॥ २ ॥

शिष्यस्तस्याज्ञवज्जंबू-जंबूनदसमप्रज्ञः ॥ नादाद्धोक्तादिवान्यस्य । केवलश्रियमाप्य यः ॥ ३ ॥

ते सुधर्मास्वामीना सुवर्ण सरस्वी कांतिवाळा जंबू नामे शिष्य थया, के जेमणे जाणे लोभथी होय नहि? तेम पोते मेळ-
वेली केवलज्ञानरूपी लक्ष्मी बीजा कोइने आपी नहि. ॥ ३ ॥

अजायत विनेयस्तत्—प्रज्ञवः प्रज्ञवः प्रज्ञुः ॥ व्रतेऽप्यज्ञून्मनोहारी । नृणां शीलं हि दुस्त्यजं ॥ ४ ॥

ते जंबूस्वामिना प्रभवस्वामी नामे शिष्य थया के जे महाव्रतयुक्त छतां पण (लोकोना) मनने हरनारा थया, केमके
माणसोनी आदत छटी शकवी मुश्केल छे. ॥ ४ ॥

अंतेवासी स तस्यासी-द्भटः शय्यंभवः पुनः ॥ आतीर्थस्थापि यश्चक्रे । दशवैकालिकं श्रुतं ॥ ५ ॥

वळी ते श्रीप्रभवस्वामीना शय्यंभवभट्ट नामे शिष्य थया, के जेमणे छेक महावीरस्वामीना शासन सुधी रहेना हं दशवैका-
लिक सूत्र बनाव्युं ॥ ५ ॥

यशोन्नद्रयशोन्नद्र-सूरिस्तस्मादजायत ॥ पुनस्तत्तोऽपि संचूतः । संभूत इति विश्रुतः ॥ ६ ॥

ते शय्यंभवसूरि पछी महा यशस्वी यशोभद्र नामे आचार्य थया, अने तेना पछी प्रख्यात एवा संभूताचार्य थया. ॥ ६ ॥

जद्रबाहुर्जद्रबाहु-मुख्योऽभूज्जणनृत्ततः ॥ निर्युक्तयः कृता येन । श्रुतसन्नप्रदीपिकाः ॥ ७ ॥

भाषांतर

साहित

॥ २ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ३ ॥

तेवार पछी उत्तम हाथवाळा भद्रबाहुस्वामी नामे मुख्य गणधर थया के जेमणे सूत्ररूपी घरने दीपाववा माटे दीवा सरखी
निर्युक्तिओ करेली छे. ॥ ७ ॥

युगप्रधानतां जेजे । स्थूलजडस्ततः परं ॥ यस्तृणीकृतकंदर्पः । पश्चिमः श्रुतकेवली ॥ ८ ॥

तेवारपछी स्थूलभद्रजीए युगप्रधानपणाने धारण कर्यु, (अर्थात् भद्रबाहुस्वामिनी पाटे स्थूलभद्रजी थया) के जेमणे तृणनी
पेठे कामदेवनो तिरस्कार कर्यो छे, तथा जे छेछा श्रुतकेवली हता. ॥ ८ ॥

शिष्यौ बभ्रुवतुस्तस्य । महागिरिसुहस्तिनौ ॥ निरस्ताशेषतमसौ । सूर्यचंद्रमसाविव ॥ ९ ॥

ते स्थूलभद्रजीना, सर्व अज्ञानरूपी अंधकारने नाश करनारा सूर्य अने चंद्रमा सरखा आर्यमहागिरि अने आर्यसुहस्ति
नामना बे शिष्यो थया. ॥ ९ ॥

पृथक् पृथग्गणं दत्वा । गुरुणा स्थापितावपि ॥ गाढस्नेहौ सतीर्थ्यत्वा-दभूतां सहचारिणौ ॥ १० ॥

तेओ बनेने गुरुए जुदो जुदो शिष्यसमुदाय सोंपीने पोतानी पाटे स्थाप्या हता, तो पण सहाध्यायी होवाथी अत्यंत स्नेह
पूर्वक तेओ बने साथे विहार करता हता. ॥ १० ॥

अन्यदा तौ विहारेण । कौशांबीं जग्मतुः पुरीं ॥ दुष्कालैकाश्रयालाजा-तस्थतुः पृथगाश्रयौ ॥ ११ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ३ ॥

हवे एक वखते तेओ बने विहार करताथका कौशांवी नगरीमां गया, परंतु त्यां दुकाळने लीधे एकीसाथे रंवानो उपा-
श्रय न मळवाथी तेओ बने जुदा जुदा उपाश्रयमां रह्या. ॥ ११ ॥

तदा च वर्तते कालः । कालवद्भैद्यजो जिनां ॥ स्वप्नेऽपि दृश्यते यत्र । नान्नलेशोऽपि तैः क्वचित् ॥ १२ ॥

हवे ते वखते भिक्षुको माटे यम सरखो दुष्काळ पडेलो छे के जेथी तओ कोइपण जगोए अन्ननो लेश मात्र त्यां स्वप्ने
पण जेता नथी. ॥ १२ ॥

साधुसंघाटकस्तत्र । त्रिदाहेतोः सुहस्तिनः ॥ प्रविवेश धनाढ्यस्य । धनसार्थपतेर्गृहं ॥ १३ ॥

हवे त्यां श्रीआर्यसुहस्ति महाराजना बे साधुओ भिक्षा माटे धन नामना एक धनाढ्य सार्थवाहना घरमां गया ॥ १३ ॥

अन्युत्तस्थौ मुनी दृष्ट्वा । सहसा रभसाद्भनः ॥ उदंचदुच्चरोमांचः । प्राणंसीच्चातिनक्तितः ॥ १४ ॥

हवे ते वखते ते बे मुनीओने जोइने ते धनसार्थवाह एकदम अचानक उभो थइ गयो, अने उभां थयेलां छे रंवाळां जे-
मना एवा तेणे अत्यंत भक्तिथी तेओने नमस्कार कर्यो. ॥ १४ ॥

अथादिशत् प्रियां सिंह—केसरादिकमद्भुतं ॥ आनयाहारसंज्ञारं । येनैतौ प्रतिलाजये ॥ १५ ॥

पछी ते धनसार्थवाहे पोतानी स्त्रीने हुकम कर्यो के सिंहकेसरिया मोदक विगेरे अद्भुत मोदकनो समूह लाव ? के जेथी
हं आ बने मुनिओने वदोरावुं. ॥ १५ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ५ ॥

तयापि सर्वमानिन्ये । लब्धं कल्पद्रुमादिव ॥ अणिष्ठद्रुम्यामपि ताभ्यां । बलात्तं सर्वमप्यदात् ॥ १६ ॥

त्यारे स्त्री पण जाणे कल्पवृक्षथी मेळवुं होय नही, तेम सघळुं लावी, अने नही इच्छता एवा पण ते बने साधुओने ते सघळुं बहोरावी दीधुं. ॥ १६ ॥

रंकः कश्चित्तदा तल । भिक्षार्थं तद्ग्रहागतः ॥ तद्दानग्रहणे दृष्ट्वा । चिंतयामास विस्मितः ॥ १७ ॥

हवे ते वखते त्यां कोइक रांक भिक्षुक तेने घेर भिक्षा माटे आव्यो हतो ते आ साधुओने आपेलुं दान अने तेओए क-
रेलुं ग्रहण जोइने आश्चर्य पामी विचारवा लाग्यो के-॥ १७ ॥

अहो धन्याः कृतार्थाश्च । जगत्त्रैत एव हि ॥ देवतामिव यानेवं । नमंत्येवंविधा अपि ॥ १८ ॥

अहो आ जगतमां खरेखर आ साधुओज धन्य अने कृतार्थ छे के जेओने आवा धनवानो पण देवतानी पेठे आवीरीते नमे छे. ॥ १८ ॥

नूनं त्रिस्तुक्ताप्येषां । स्वर्गादप्यधिकायते ॥ यदेवं प्रतिज्ञायते । खंरुखाद्यैः सुधातिगैः ॥ १९ ॥

बळी आ साधुओनुं भिक्षुकपणुं पण खरेखर स्वर्गथकी पण अधिक छे, केमके जेओने अमृतथी पण अधिक लाडुओ आवी
रीते मळे छे. ॥ १९ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ५ ॥

સંવત્તિરાજ

કથા

॥ ૬ ॥

દૈન્યં પ્રકાશયંતોઽપિ । નારકા ઇવ માદૃશાઃ ॥ નાન્નલ્લેશમપિ ક્વાપિ । લ્લજંતે નુ કુતોઽપિ હિ ॥૨૦॥

અને નારકી જેવા મારા સરસા રંકોને કરગરીને કાલાવલા કરતાં છતાં કોઈપણ રીતે ક્યાંયથી અન્નનો લેશમાત્ર પણ મળતો નથી. ॥ ૨૦ ॥

દૈન્યાતિરેકાદત્તે ચે-ત્કોઽપિ કિંચિત્કદાચન ॥ તદપ્યુન્મિશ્રમાક્રોશૈઃ । કાલકૂટકણાયિતૈઃ ॥ ૨૧ ॥

વઠી અત્યંત કરગરવાથી કોઈ કદાચ કંઈક આપે છે, તે પણ જ્ઞરના કળીયાઓ સરસાં દુર્વચનો વડે મિશ્રિત થયેલું હોય છે. ૨૧
સાધુલબ્ધી તતઃ સાધૂ । એતાવેવાહમર્થયે ॥ દયાતાં યદ્યમૂ કિંચિ-ત્કારુણ્યાત્કરુણાધનો ॥ ૨૨ ॥

માટે દયારૂપી ધનવાળા આ વસ્ત્રે સાધુઓ દયાથી જો કંઈક મને આપે, તો હું ઉત્તમ લબ્ધિવાળા એવા આ બે સાધુઓની પાસેજ યાચના કરું. ॥ ૨૨ ॥

વિમૃશ્યૈવં યયાચેઽસૌ । સાધૂ તાવપ્યવોચતાં ॥ જદ્રાવામસ્ય વાહીકા-વેવ સ્વામી ગુરુઃ પુનઃ ॥૨૩॥

એમ વિચારીને તે રંક ભિક્ષુએ તે વસ્ત્રે સાધુઓ પાસે (અન્નની) યાચના કરી, ત્યારે તેઓએ કહ્યું કે, હે ભદ્ર ! અમો તો ફક્ત આ ભિક્ષાન્ન ઉપાડનારા મજૂરોસરસા છીએ, અને તેના માલિક તો (અમારા) ગુરુ છે. ॥ ૨૩ ॥

સોઽન્વગાતૌ તતોઽન્નાર્થી । જક્તિતોઽનુવ્રજન્નિવ ॥ દૃષ્ટ્વાશ્રયસ્થિતાંશ્રાગ્રે । યાચતેસ્મ ગુરૂનપિ ॥૨૪॥

ભાષાંતર

સહિત

॥ ૬ ॥

संतिराज

कथा

॥ ७ ॥

पछी अन्ननो अर्थी एवो ते रंक जाणे भक्तिथी पाछळ जतो होय नही? तेम ते बन्ने साधुओनी पाछळ गयो, तथा उ-
पाश्र्वयमां अगाडी बेठेला गुरुने जोइने तेणे ते गुरु पासे पण अन्न माटे याचना करी. ॥ २४ ॥

गुरोराख्यायि साधुभ्या-मावामप्यमुनार्थितौ ॥ श्रुतोपयोगगुरव-स्ततस्तद्विषयं ददुः ॥ २५ ॥

ते वखते ते बन्ने साधुओए गुरुमहाराजने कहुं के, हे भगवन्! आ भिक्षुके अमारी पासे पण अन्न माटे याचना करी हती,
ते सांभळी श्रुतज्ञानी गुरुए ते रंक संबंधि श्रुतोपयोग आप्यो. ॥ २५ ॥

महान् प्रवचनाधारो । नूनमेष नविष्यति ॥ इति तेन परिज्ञाय । गुरवस्तं वभाषिरे ॥ २६ ॥

एवी रीतना श्रुतोपयोगथी गुरुमहाराजे जाण्युं के, खरेखर आ रंक भिक्षुक शासननी अति उन्नति करनारो थशे, एम जाणी
तेओए तेने कहुं के-॥ २६ ॥

व्रतं गृह्णासि चेद्भद्र । तद्ददामस्तवेप्सितं ॥ स उवाच प्रज्ञोऽस्त्वेवं । कः कल्याणं न वांछति । २७ ॥

हे भद्र! जो तुं चारित्र ग्रहण करे, तो तने अमो मनोवांछित भोजन आदिक आपीयें, त्यारे ते रंके कहुं के, हे भगवन्!
भळे तेम थाओ? कारण के कल्याणने कोण न इच्छे? ॥ २७ ॥

ततस्तदैव दीक्षित्वा । जोजनायोपवेशितः ॥ श्रुक्तवानाकटीकंठ-माहारांस्तांस्तथाविधान् ॥ २८ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ७ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ८ ॥

पछी गुरुमहाराजे तेज वखते तेने दीक्षा आपीने भोजन करवा माटे बेसाड्यो, अने तेणे पण छेक कटीथी मांडीने कंठ सुधी तेवां मनोहर मोदक विगेरेनुं घणुंज भोजन कर्युं. ॥ २८ ॥

वातसंचृतज्ञस्त्रेव । ततश्चास्फुरितोदरः ॥ क्वाणं शेतेस्म मध्याह्ने । श्राद्धञ्चुक्त इव द्विजः ॥ २९ ॥

अने तेथी वायुथी भरेली धमणनी पेठे तेनुं उदर फूली गयुं, अने तेथी श्राद्धमां जमी आवेला ब्राह्मणनी पेठे ते मध्याह्न वखते क्षणवार सूतो. ॥ २९ ॥

अतिस्निग्धेऽतिमात्रे च । तत्राजीर्यत्यथाशने ॥ शूलार्त्याश्च इवावेह्य-ज्जातगूढविसूचिकः ॥ ३० ॥

त्यारवाद अत्यंत घृतवाळुं ते अतिशय भोजन तेने नहिं पचवाथी शूलनी व्याधिवाळा घोडानी पेठे उदरमां गुप्सरीते विसूचिका थवाथी आळोटवा लाग्यो. ॥ ३० ॥

ततो गुरुर्वज्रापे तं । किं किंचिद्वत्स नोदयसे ॥ सोऽवदत्किं प्रभो ह्युत्स्यात् । कटपद्रोरपि संनिधौ ३१

त्यारे गुरुमहाराजे तेने कबुं के, हे वत्स! हवे तारे थुं कंइ खावुं छे? त्यारे तेणे कबुं के, हे प्रभो! (आप सरखा) कल्यवृक्षना आश्रयथी थुं हवे मने क्षुधा होय? ॥ ३१ ॥

सांप्रतं किंत्विदं याचे । स्यातां मे त्वत्पदौ गतिः ॥ इति जटपन्ननटपार्तिः । प्रक्षीणायुर्विषय सः ३२

भाषांतर

सहित

॥ ८ ॥

सामायिकस्याव्यक्तस्य । प्रजावादुपपद्यत ॥ रंकः सैष सुतो यस्य । सान्वयः सोऽथ कथ्यते ॥ ३३ ॥ युग्मं ।

परंतु आ समये हं एटलुं मागुं लुं के, मारी गति आपना चरणोमां थाओ ? एम बोलतो थको अति वेदनाथी आयुना क्षयवडे मृत्यु पामीने ते रंक अव्यक्त सामायिकना प्रभावथी जेनो पुत्र थयो, ते राजानुं तेना वंश सहित वर्णन हवे कहे छे. ३२ ३३

इहास्ति प्रथमद्वीपे । जरतक्षेत्रभूषणं ॥ फुल्लनिःप्रतिमद्वश्री-गोद्वदेशः सूखैकभूः ॥ ३४ ॥

अहीं पहेला जंबूद्वीपमां भरतक्षेत्रमां आभूषण सरखो, अने विस्तार पामेली अनुपम लक्ष्मीवाळो, तथा सुखोनी भूमी सरखो “ गोल्ल ” नामे देश छे. ॥ ३४ ॥

ग्रामोऽस्ति चणकग्राम-नामकस्तत्र विश्रुतः ॥ बहुधान्यमनोहारी । गोरसाढ्यः सुकाव्यवत् ॥ ३५ ॥

ते गोल्लदेशमां उत्तम काव्यनी पेठे घणे प्रकारे अन्य विद्वानोना मनने हरनारुं (पक्षे-घणां धान्योनी निष्पत्तिथी मनोहर थयेलुं) तथा वाणीना रसवाळुं (पक्षे-घृत, दूध, दहीरूप गोरसनी समृद्धिवाळुं) चणक नामनुं प्रख्यात गाम छे. ॥ ३५ ॥

चणीति ब्राह्मणस्तत्र । सच्चरित्रपवित्रधीः ॥ अर्हर्द्धर्मविशुद्धात्मा । श्रद्धालुः श्रावकोत्तमः ॥ ३६ ॥

ते गाममां उत्तम आचारथी निर्मल बुद्धिवाळो, श्रीवीतराग प्रभुना धर्मथी पवित्र आत्मावाळो, श्रद्धावंत, अने उत्तम श्रावकधर्म पालनारो “ चणी ” नामनो एक ब्राह्मण रहेतो हतो. ॥ ३६ ॥

संवतिराज

कथा

॥ १० ॥

प्राप्तोत्कर्षाणि हृद्ग्रामे । विद्यास्थानानि नित्यशः ॥ चतुर्दशापि निर्बाधं । यस्यावात्सुः कुटुंबिवत् ३७

ते ब्राह्मणना हृदयरूपी गाममां कोइ पण प्रकारनी बाधाविना उंची कोटीने पामेलां विद्यानां चौदे स्थानको हमेशां कुटुंबिओनी पेठे निवास करी रखां हतां, अर्थात् ते चौदे विद्यानो पारंगामी हतो. ॥ ३७ ॥

आगुस्तत्रान्यदाचार्याः । श्रुताः सागरसूरयः ॥ तद्गृहोपरिभूम्यां च । नृपास्थान्यामिव स्थिताः ३८

हवे एक वखते सागरसूरि नामना प्रख्यात आचार्य ते गाममां पधार्या, अने राजसभा सरखा ते चणीब्राह्मणना घरना उपला मालपर रखा. ॥ ३८ ॥

तदा च तत्र तत्कांता-ऽसूत सूनुं चणेश्वरी ॥ प्ररूढदाढं प्रागेव । प्राचीवार्कं स्फुरत्प्रज्ञं ॥ ३९ ॥

हवे ते वखते त्यां ते ब्राह्मणनी चणेश्वरी नामनी स्त्रीए, पूर्वदिशा जेम सूर्यने तेम प्रथमथीज (मुखमां) उगेली दाढवाळा अने स्फुरायमान कांतिवाळा एक पुत्रने जन्म आप्यो. ॥ ३९ ॥

कृत्वा जन्मोत्सवं तस्य । द्वादशे दिवसे ततः ॥ चक्रे चाणिक्य इत्याख्या-मुत्सवेन महीयसा ४०

पछी तेनो जन्मोत्सव कर्याबाद बारमे दिवसे महोटा उत्सवपूर्वक ते बाळकनुं “ चाणिक्य ” नाम पाडवामां आव्युं. ४०

ततश्चणी तनूजं तं । वंदयित्वा गुरोः क्रमान् ॥ दाढावृत्तांतमाचख्यौ । पृष्ठतिस्म च तत्फलं ॥ ४१ ॥

पछी ते चणी ब्राह्मणे पोतानां ते पुत्रने गुरुने पगे लगाडीने तेनी दाढनुं वृत्तांत कळुं, तथा तेनुं फल पूछ्युं. ॥ ४१ ॥

भाषांतर

सहित

॥ १० ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ११ ॥

गुरवोऽतीन्द्रियज्ञान-समक्षसमयत्रयाः ॥ आख्यन्नेष महाराजो । नविष्यति महामतिः ॥ ४२ ॥

पोताना अतीन्द्रिय ज्ञानथी त्रिकाळने जोइ रहेला एवा ते गुरुमहाराजे तेने कहुं के, आ तारो पुत्र महाबुद्धिवान महोदो राजा थशे. ॥ ४२ ॥

अथ सौतर्गहं गत्वा । दध्यौ सूनुर्ममापि किं ॥ कृत्वानर्थावहं राज्यं । गमिष्यत्यधमां गतिं ॥ ४३ ॥

पछी ते चणी ब्राह्मणे पोताना घरनी अंदर जइ विचार्युं के, शुं आ मारो पुत्र पण अनर्थोथी भरेलुं राज्य करीने नीची गतिमां जशे? ॥ ४३ ॥

ततः प्रघृष्य तदाढा—श्रणी वालकरश्मिना ॥ गुरोरावेदयामास । स्वरूपं तद्यथा कृतं ॥ ४४ ॥

पछी ते चणी ब्राह्मणे ते बाळकनी दाढ पांचीकाथी घसी नाखीने ते मुजबनी ते हकीकत गुरुमहाराजने निवेदन करी. ४४

गुरुः प्रोवाच तं नद्र । किमिदं विदधे त्वया ॥ यद्यथोपार्जितं येन । भोक्तव्यं तेन तत्तथा ॥ ४५ ॥

त्यारे गुरुमहाराजे तेने कहुं के, हे भद्र! आ तें शुं कर्युं? केमके जे प्राणीए जे कंड जे रीते उपार्जन करेलुं होय छे, ते तेवी रीते तेने भोगवुं पडे छे. ॥ ४५ ॥

त्वया यद्याप्यघृष्यंत । दाढाः सूनुस्तथाप्यसौ ॥ विंबं किंचिद्विधायैष । प्राज्यं राज्यं करिष्यति ४६

भाषांतर

सहित

॥ ११ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ १२ ॥

वळी जो के तें तेनी दाढाओ घसी नाखी छे, तो पण तारो आ पुत्र कोइकने आगेवान करीने महान् राज्य भोगवशे. ४६

अथ प्रवर्धमानोऽसौ । चाणिक्यस्त्यक्तशैशवः ॥ विद्याः सर्वास्तदाचार्या-द्वयं धनमिवाददे ॥४७॥

हवे बाल्यपणुं व्यतीत करीने वये वृद्धि पामता एवा ते चाणिक्ये लेणा धननी पेठे कलागुरु पासेथी सर्व विद्या प्राप्त करी. ॥ ४७ ॥

अथानुरूपां पुत्रस्य । मृगांकस्येव रोहिणीं ॥ विलोक्य ब्राह्मणीमेकां । चणीति पर्यणाययत् ॥४८॥

हवे चंद्रने जेम रोहिणी तेम पोताना ते पुत्रने योग्य एवी एक ब्राह्मणीने जोइने चणीए परणावी. ॥ ४८ ॥

ततः पितरि कालेन । क्रमात्कवलितेऽपि हि ॥ सुधीर्वैतृष्ण एवास्था-द्वर्षास्विव सदैव सः ॥४९॥

त्यारबाद अनुक्रमे ते चाणिक्यना पिताने काळे खाइ जवाथी, अर्थात् तेना पिताना मृत्युबाद उत्तम बुद्धिवान् एवो ते चाणिक्य वर्षाकाळमां जेम तेम हमेशां तृष्णा रहितज रह्यो, अर्थात् संतोषी रह्यो. ॥ ४९ ॥

अन्यदा दयिता तस्य । ज्ञातुः परिणयोत्सवे ॥ ययौ पितृगृहं तस्या । याम्योऽन्या अपि चागमन् ५०

हवे एक वखते ते चाणिक्यनी स्त्री पोताना भाइना विवाहमहोत्सवमां पोताना पिताने घेर गइ, अने ते प्रसंगे तेनी बीजी बहेनो पण त्यां आवी. ॥ ५० ॥

भाषांतर

सहित

॥ १२ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ १३ ॥

तासां महेभ्यकांताना-मेयुषीणां महाश्रिया ॥ मातापित्रादयः सर्वे । कुर्वत्यत्यंतगौरवं ॥ ५१ ॥

तेणीनी ते बीजी बहेनो धनाढ्योनी स्त्रीओ होवाथी (आभूषणो विगेरेना) घणा वैभव सहित त्यां आवी हती, अने तेथी तेना मातापिता आदिक सर्वे कुटुंबीओ तेओनुं घणुं सन्मान करता हता. ॥ ५१ ॥

काचिदज्यंगयत्यंग-मुहूर्तयति चापरा ॥ कापि स्नपयति स्नेहा-द्विद्वेषयति कापि च ॥ ५२ ॥

कुटुंबनी कोइक स्त्री तेओने शरीरे (सुगंधि तैलादिक) चोळती हती, कोइक पीठी करती हती, कोइक स्नेहपूर्वक तेओने स्नान करावती हती, तथा कोइक तेओने शरीरे (चंदन आदिकनुं) विलेपन करती हती. ॥ ५२ ॥

कापि संस्क्रुते पादौ । काप्याबध्नात्यलंकृतीः ॥ वीजयन्ति च ताः काश्चि-दुपात्तैर्हस्तशाटकैः ५३

वळी कोइक तेओना पगो धोती हती, तथा कोइक तेओने आभूषणो पहेरावती हती. अने केटलीक तो हाथमां रुमालो लेइने तेओने पवन नाखती हती. ॥ ५३ ॥

उपचारवचोऽपि । सदाप्युद्धापयंत्यपि ॥ किं बहूक्तेन राज्ञीव-त्सर्वेप्याराधयन्ति ताः ॥ ५४ ॥

वळी कुटुंबना सर्व माणसो तेओने हमेशां मीठां मीठां वचनोथी बोलावता हता, वधारे शुं कहेवुं? राणीनी पेठे तेओने सर्व कोइ आराधता हता. ॥ ५४ ॥

भाषांतर

सहित

॥ १३ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ १४ ॥

कार्यते कर्म दासीव । चाणिक्यस्य पुनः प्रिया ॥ दरिद्रदयितेत्याप । सत्कृतिं न कुतोऽपि सा । ५५ ॥

अने चाणिक्यनी ते स्त्री पासे तो दासीनी पेठे सर्व कोइ काम करावता हता, अने ए रीते निर्धननी स्त्री होवाथी ते बिचारीनो कोइ एण सत्कार करतुं नही. ॥ ५५ ॥

विवाहानंतरं ताश्च । दिव्यचीनांशुकादिभिः ॥ सत्कृत्य सपरीवाराः । प्रेष्यंतेस्म सगौरवं ॥ ५६ ॥

विवाह थइ गया बाद ते सघळी धनाढ्य दीकरीओने (तेओना मातापिताए) मनोहर चीनाइ साडी आदिकनी पहे-
रामणी आपीने घणा आदरसत्कारपूर्वक परिवार सहित (तेओने घेर) मोकलावी आपी. ५६ ॥

दत्त्वा चाणिक्यपत्नी च । वाससी गोणिविभ्रमे ॥ गच्छेर्वत्सेऽध्वगैः सार्ध-मित्युक्त्वा प्रेषिता गृहात् । ५७ ॥

तथा ते चाणिक्यनी स्त्रीने गुणीया जेवां (जाडां) बे कपडां आपीने कहुं के हे वत्स ! तुं कोइ वटेमार्गुओ साथे (तारे घेर) चाली जजे, एम कही तेणीने घरमांथी विदाय करी दीधी. ॥ ५७ ॥

तदा सार्चितयद्भिर्गु धिग् । दारिद्र्यमपमानदं ॥ यत्न मातापितृभ्योऽपि । जवत्येवं पराजवः ॥ ५८ ॥

त्यारे ते बिचारी विचारवा लागी के, अपमानने आपनारां एवां आ दारिद्र्यने धिकार थाओ ? के जेने लीधे मावाप
तरफथी पण आवो तिरस्कार थाय छे. ॥ ५८ ॥

भाषांतर

सहित

॥ १४ ॥

पराजवमिवोज्जंती । दृग्भ्यामश्रुमिषात्ततः ॥ आजगाम गृहं पत्यु-र्नव्यांबुदसमानना ॥ ५९ ॥

पछी आंखोमांथी पडतां आंसुओना मिषथी जाणे पोताने थयेला तिरस्कारने छोडती होय नही ? तथा नवा वरसादनी पेठे झांखुं थयेलुं छे मुख जेनुं, एवी ते पोताना स्वामिने घेर आवी. ॥ ५९ ॥

प्रियः पप्रह किं खिन्ने-वागतापि पितुर्यहात् ॥ नोचे किंचित्पुनर्गाढं । पृष्ठाख्यत्तं पराजवं ॥ ६० ॥

त्यारे तेना स्वामी चाणिक्ये तेणीने पूछयुं के, हे प्रिये ! तारा पिताने घेरथी तुं आवी छो छतां केम झंखवाणी जेवी लागे छे ? (ते सांभळी) ते कांड बोली नही, एरंतु आग्रहवडे पूछवाथी तेणीए पोताना ते तिरस्कारनी हकीकत जणावी. ॥ ६० ॥

तत् श्रुत्वा सोऽपि संक्रांत-तत्खेदवदचिंतयत् ॥ अर्थ एव हि गौरव्यो । न कौन्दीनं न वा गुणाः ॥ ६१ ॥

ते सांभळीने जाणे तेणीनो खेद तेनामां पण दाखल थयो होयनी ? तेम ते पण विचारवा लाग्यो के, खरेखर धनज सन्मान अपावनां छे, कुलीनता अथवा गुणो सन्मान अपावनारां नथी. ॥ ६१ ॥

कलावानपि राजापि । न ज्ञाति क्षीणवैजवः ॥ कुबेरोऽपि कुलीनोऽपि । श्लाघ्यते धनवान् पुनः । ६२ ॥

वैभवरहित थयेलो कलावान् राजा (चंद्र) पण शोभतो नथी, कुलीन (पक्षे-पापी) एवो कुबेर (कदरूपो) पण जो धनवान होय तो प्रशंसा पामे छे. ॥ ६२ ॥

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૧૬ ॥

વિત્તાઢ્ય એવ સર્વત્ર । પ્રતિષ્ઠાં લ્હજતે જને ॥ કાંચનશ્રિયમાવિત્ર-ન્મેરુઃ ક્લિતિજૃતાં ધુરિ ॥ ૬૩ ॥

આ દુનીયામાં સર્વ જગોળ ધનવાનજ પૂજાય છે, કેમકે સુવર્ણની લક્ષ્મીને ધારણ કરતો મેરુપર્વત સર્વ પર્વતોનો નાયક કહેવાય છે. ॥ ૬૩ ॥

સત્યાં જવંત્યસંતોઽપિ । યાંત્યાં સંતોઽપિ યાંતિ ચ ॥ યયા સાર્ધે ગુણાઃ સર્વે । સા શ્રીરેકૈવ નંદતુ । ૬૪ ॥

લક્ષ્મીની હયાતીથી અછતા ગુણા પળ આવે છે, અને લક્ષ્મીના જવાથી છતા ગુણો પળ ચાલ્યા જાયછે, માટે એવી રીતે જેની સાથે સર્વે ગુણો રહેલા છે, એવી તે એક લક્ષ્મીજ (આ જગતમાં) જયવંતી વર્તેછે. ॥ ૬૪ ॥

અર્થશ્રિંતામણિરેવ । ચિંતિતાર્થપ્રસાધકઃ ॥ તન્મયાપ્યર્જનીયોઽસૌ । તદેકમનસાધુના ॥ ૬૫ ॥

વાંછિત અર્થોને સાધનારું એવું ધન ચિંતામણિ રત્નજ છે, માટે હવે મારે પળ તન્મય હૃદયથી તે ધનજ ઉપાર્જન કરવું જોઈયે. ॥ ૬૫ ॥

શ્રુતશ્ચ પાટલીપુત્રે । નંદો વિપ્રસુવર્ણદઃ ॥ તતસ્તં માર્ગયામીતિ । ધ્યાત્વા તત્રાશુ સોઽગમત્ ॥ ૬૬ ॥

મેં સાંભળ્યું છે કે પાટલીપુત્ર નગરમાં નંદરાજા બ્રાહ્મણોને સુવર્ણ આપે છે, માટે તેનીપાસે જઈ યાચના કરું, એમ વિચારીને તે ચાણિક્ય તુરત ત્યાં ગયો. ॥ ૬૬ ॥

માર્ગાંતર

સહિત

॥ ૧૬ ॥

संपतिराज
कथा
॥ १७ ॥

प्राविह्यच्च नृपावासे । दैवात्केनाप्यवारितः ॥ आक्रम्य राजवद्राज-सिंहासनमुपाविशत् ॥ ६५ ॥

दैवयोगे कोइए पण नही अटकववाथी ते राजाना मेहेलमां गयो, तथा त्यां राजानीपेठे राजानुं सिंहासन दबावीने तेपर बेशी गयो. ॥ ६५ ॥

इतः स्नातविक्षिप्तांगः । सर्वालंकारभूषितः ॥ नैमित्तिकञ्जुजालंबी । तत्रागात्रंदभूपतिः ॥ ६६ ॥

एवामां स्नानपूर्वक (चंदनआदिक) लेपन करेलां शरीरवाळो, तथा सर्व आभूषणोथी शोभितो थयेलो, एवो नंदराजा निमित्तिआनो हाथ पकडीने त्यां आवी लाग्यो. ॥ ६६ ॥

पुरश्चाणिक्यमालोक्य । नृपमूचे निमित्तवित् ॥ देवायमेवमासीनो । धत्ते त्वहंशपर्शुतां ॥ ६७ ॥

एवामां अगाडी चाणिक्यने जोइने ते निमित्तिओ बोल्यो के, हे देव ! आवी रीते बेठेलो आ माणसज तारा वंशने (छे-दवाने) कुहाडा समान छे. ॥ ६७ ॥

अरोषयद्भिस्तद्देव । साम्ना च विनयेन च ॥ असावुद्भापनीयोऽस्मा-ज्ज्वालितेन किमग्निना ॥ ७० ॥

माटे हे देव ! क्रोध कर्यां विना मिष्ट वचनथी विनयपूर्वक आ ब्राह्मणने आ आसनपरथी उठाडवो, केमके अग्निने प्रदिस करवाथी शुं लाभ थाय ? ॥ ७० ॥

भाषांतर
सहित

॥ १७ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ १८ ॥

राजादेशात्ततो दास्या । दत्तं तस्यान्यदासनं ॥ उक्तश्चैवमिहास्व त्वं । द्विज राजासनं त्यज ॥७१॥

पछी राजाना हुकमथी दासीए ते चाणिक्यने बीजुं आसन आपीने कहुं के, हे ब्राह्मण ! तूं आ आसनपर बेश ? अने राजानुं आसन छोडी दे ? ॥ ७१ ॥

सोऽथ दध्यौ न युक्तं तत् । यददत्तासनासनं ॥ अयुक्ततरमेतच्च । यदुत्थानं ततोऽपि हि ॥७२॥

हवे ते चाणिक्य विचारवा लाग्यो के, नहिं आपेलां आसनपर जे बेसवुं तेज प्रथम योग्य नथी, अने बेठाबाद तेवां आसनपरथी पण जे उठवुं, ते तो खरेखर तेथी पण वधारे अयोग्य छे. ॥ ७२ ॥

विमृश्येति स तामूचे-ऽत्र मे स्थास्यति कुंभिका ॥ ततस्ताममुचत्तत्रा-न्यत्र न्यास्यत्त्रिदंभिकां ॥७३॥

एम विचारिने तेणे ते दासीने कहुं के, आ (तें आपेलां बीजां आसनपर तो) मारुं कमंडल रहेशे, एम कही तेपर तेणे कमंडल मूक्युं, वळी बीजां आसनपर तेणे पोतानो त्रिदंड मूक्यो. ॥ ७३ ॥

यज्ञोपवीतमन्यत्रे-त्यमुंचय्यदासनं ॥ रुरोध तत्तदन्यान्यै-रासनं स ग्रहात्तवत् ॥ ७४ ॥

चोथां आसनपर जनोइ मूकी, एवी रीते ते दासी जे जे आसन मूकती गइ, ते ते सवळां आसनो एक ग्रथिलमाणसनी-पेठे तेणे पोतानी जूदी जूदी वस्तुओथी रोकी दीधां ॥ ७४ ॥

भाषांतर

सहित

॥ १८ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ १९ ॥

धृष्टोऽयमिति राज्ञाथ । धृत्वा पदं ज्यामकर्षत ॥ सोऽपि भूमेरथोत्थाय । प्रतिज्ञासीदिदं यथा । ७५ ॥

अरे! आ तो कोइक लुच्चो देखाय छे! एम कही राजाए तेना बन्ने पगो पकडीने तेने जमीनपर पछाड्यो, तयारे तेणे पण जमीनपरथी उठीने नीचे जणाव्यामुजब प्रतिज्ञा करी. ॥ ७५ ॥

कोशचृत्यमहामूलं । पुत्रमित्रादिशाखकं ॥ नंदमुत्पाटयिष्येऽहं । महाद्रुममिवानिलः ॥ ७६ ॥

वायु जेम महोटां वृक्षने उखेडी नाखे, तेम भंडार तथा नोकररूपी महान् मूलवाळा, तथा पुत्र अने मित्रविगेरेरूपी शाखाओवाळा आ नंदराजाने हुं जडमूलथी उखेडी नाखीश. ॥ ७६ ॥

शिखां बद्ध्वा च चाणिक्य-स्ततोऽवोचदुषारुणः ॥ संपूर्णायां प्रतिज्ञायां । शिखेयं छोटयिष्यते । ७७ ॥

त्यारबाद क्रोधथी लालचोळ थयेला ते चाणिक्ये पोतानी चोटली बांधीने कहुं के, ज्यारे मारी आ प्रतिज्ञा पूर्ण थशे तयारेज हवे आ चोटली छुटशे. ॥ ७७ ॥

रोचते त्वत्पितुर्यत्तत् । कुर्यास्त्वमिति वादिनः ॥ दत्त्वार्धचंद्रं तं नंद-पत्तयो निरसारयन् ॥ ७८ ॥

तारा बापने गमे ते तुं करजे? एम कहीने नंदराजाना सुभटोए तेनी गरदन पकडीने तेने त्यांथी (बहार) कहाडी मेल्यो. ॥ ७८ ॥

भाषांतर

सहित

॥ १९ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ २० ॥

स निर्यश्च पुरादध्यौ । कषायविवशात्मकः ॥ अज्ञानांधस्तदाकार्षे । प्रतिज्ञां महतीं हहा ॥ ७९ ॥

पछी नगरनी बहार निकळतां ते विचारवा लाग्यो के, अरेरे ! ते बखते कषायना आवेशथी बेमान थयेला, तथा मूर्खाइथी आंधळा बनेला एवा में महामुश्केलीवाळी प्रतिज्ञा करी छे!! ॥ ७९ ॥

तदियं पूरणीयैव । मर्तव्यमथवाहवे ॥ नोपहास्यापदैः स्यातुं । शक्यं जीवद्भिरन्यथा ॥ ८० ॥

माटे हवे तो आ प्रतिज्ञा पूरीज करवी, अथवा तो रणसंग्राममां मरवुं, अन्यथा हांसीने पात्र जींदगी यी जीमी शकाय नही. ८०

तत्कथं स्यादिति ध्यातु-गुरुवाक्यं मनस्यभूत् ॥ जविष्यत्येष चाणिक्यो । बिंबांतरितराज्यकृत् ॥ ८१ ॥

माटे हवे केम थाय.? एन विचारतांथकां “आ चणिक्य कोइने नायक राखी पोते राज्य करनारो थशे ” एवुं गुरुमहाराजे कहेलुं वचन तेना हृदयमां याद आव्युं. ॥ ८१ ॥

प्रतीच्यामप्युदेत्यंशु-र्विपर्यस्यति भूरपि ॥ मेरोरपि चलेच्चूना । चलत्यार्षे वचस्तु न ॥ ८२ ॥

त्यारे तेणे विचार्युं के, सूर्य कदाच पश्चिमदिशामां पण उगे, अने पृथ्वी पण उळटाइ जाय, तेम मेरुपर्वतनुं शिखर पण च लायमान थाय, परंतु ऋषिनुं कहेलुं वचन फरे नही. ॥ ८२ ॥

ततो बिंबनिरीक्षार्थं । परित्राद्वेषमादधत् ॥ मयूरपोषकग्रामं । नादं सोऽगात्परिच्रमन् ॥ ८३ ॥

भाषांतर

सहित

॥ २० ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ २१ ॥

त्यारपछी ते चाणिक्ये नायकसरखा कोइक पुरुषनी तपासमाटे परिव्राजकनो वेष धारण कयों, तथा भमतो भमतो नंद राजाना मयूरोने पाळनाराओना गामगां गयो. ॥ ८३ ॥

प्रविवेश च त्रिद्वार्य । समहत्तरमंदिरं ॥ उद्विग्नैस्तज्जनैः पृष्ठो । जगवन् वेत्ति किंचन ॥ ८४ ॥

त्यां ते भिक्षामाटे ते मयूरपोषकोना नायकना घरमां गयो, एवामां गभराटमां पडेल्ला ते नायकना माणसोए तेने पूछयुं के, हे भगवन् ! तमो कंडं (तंत्रविद्यादिक चमत्कार) जाणो छो ? ॥ ८४ ॥

सोऽवदद्वेष्टि निःशेषं । तमथोचे महत्तरः ॥ तर्हि पूरय मत्पुत्र्या-श्रंद्रमःपानदोहदं ॥ ८५ ॥

त्यारे ते चाणिक्ये कहुं के, हुं तो सघळुं जाणुं छुं. त्यारे तै नायके कहुं के, त्यारे तो मारी पुत्रीनो चंद्रपाननो दोहलो तमे संपूर्ण करो ? ॥ ८५ ॥

यतः सास्ति तदप्राप्त्या । प्रस्थितेव यमालये ॥ तदेतं पूरयन्नस्या-स्त्वं जीवातुर्भवाधुना ॥ ८६ ॥

कारणके ते दोहलो संपूर्ण न थवाथी ते हालमां यमने घेर जवा जेवी यह गइ छे, अर्थात् मरणपथारीये पडी छे. माटे तेणीनो ते दोहलो पूरीने आ बखते तमो तेणीने जीवितदान आपनारा थाओ ? ॥ ८६ ॥

अवतीर्णोऽस्ति गर्जेऽस्या । राज्यार्हः कोऽपि पूरुषः ॥ ज्ञात्वेति दोहदात्तस्मा-च्चाणिक्यस्तमजाषत ॥ ८७ ॥

भाषांतर

सहित

॥ २१ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ २२ ॥

आवा प्रकारना दोहलाथी खरेखर आ खीना गर्भमां कोइक राज्यने लायक पुरुष अवतरेलो छे, एम जाणीने चाणिक्ये ते नायकने कहुं के-॥ ८७ ॥

दोहदं पूरयाम्यस्या-श्चेज्जर्न मे प्रयच्छत ॥ प्रपन्नं तैन तद्युक्त्या । जीवंती गर्जनृत्पुनः ॥ ८८ ॥

जो मने तेणीनो ते गर्भ आपो, तो हुं सेनो दोहलो संपूर्ण करूं. त्यारे “ जो आ मारी पुत्री जीवती रहेशे तो फरीने पण गर्भवती थशे ” एम युक्तिथी विचारी ते नायके पण तेम करवानुं कबूल कर्युं. ॥ ८८ ॥

स ततः साक्षिणः कृत्वा-ऽकारयत्पटमंरुपं ॥ कृत्वा तस्योपरिष्ठिद्धं । ज्योत्स्ना मूर्ध्निस्थिते विधौ । ८९ ॥

पछी चाणिक्ये तेमाटेना साक्षीओ करावीने कपडानो मंडप (तंबू) कराव्यो, तथा तेनी उपरे एक छिद्र रखाव्युं, के जेथी चंद्र ज्यारे मस्तकपर आवे त्यारे तेनुं तेज तेमां पडे. ॥ ८९ ॥

अधः सुधाधिकद्रव्य-संस्कृतक्षीरपूरितं ॥ स्थालं निवेश्य संत्रांत-प्राप्तैंदुं प्रतिबिंबभाक् ॥ ९० ॥

पछी तेणे अमृतथी एण अधिक (स्वादिष्ट) पदार्थोनी बनावेली खीरथी भरेलो, तथा प्रतिबिंब पडवाथी अचानक रीते तेमां दाखल थयेला चंद्रवाळो थाल ते तंबू नी मूकाव्यो. ॥ ९० ॥

चाणिक्यस्तां सुतामूचे । त्वत्कृते पुत्रि चंद्रमाः ॥ आनीतोऽस्ति भया मंत्रै-रत्राकृष्यैष तत्पिब । ९१ ॥

भाषांतर

सहित

॥ २२ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ २३ ॥

पछी चाणिक्ये ते पुत्रीने कहुं के, हे पुत्री! तारेमाटे में मंत्रोवडे खेंचीने चंद्रने अहीं आण्यो छे, माटे तेने पी जा? ॥ १९१ ॥
चंद्रं मत्वा च तं हर्षात् । पपौ साथ यथा यथा ॥ तथा तथोपरिष्ठिद्रं । प्यधत्तोर्ध्वस्थितः पुमान् ॥ १९२ ॥

पछी तेने चंद्र मानीने हर्षपूर्वक जेम जेम ते पीती गइ, तेम तेम तंबू उपर रहेला पुरुषे उपर रहेलुं छिद्र ढांकवा मांड्युं. ॥ १९२ ॥
गर्जो जाव्येष संपूर्णः । किं न वेति परीक्षितुं ॥ अर्धपीते स ऊचे ता—मियान् लोकार्थमस्त्विति ॥ १९३ ॥

हवे आ गर्भ संपूर्ण थशे के नही? एवी परीक्षा करवा माटे, ज्यारे ते अर्धभाग पी रही, त्यारे चाणिक्ये तेणीने कहुं के, हवे आटलो तुं लोको माटे रहेवा दे? ॥ १९३ ॥

तथोक्ते नेति सोऽवादीत् । पिब पूर्णं निशाध्वं ॥ लोकार्थमन्यमानिष्ये । ह्येवं श्रद्धामपूरयत् ॥ १९४ ॥

परंतु तेम करवानी तेणीए ना पाडवाथी चाणिक्ये कहुं के, त्यारे तुं संपूर्ण चंद्र पी जा? लोको माटे हुं बीजो चंद्र लावीश, एम कही तेणीने श्रद्धा बेसाडी. ॥ १९४ ॥

अथोत्पादयितुं द्रव्यं । सधातुविवरे ययौ ॥ धातुवादैश्च तत्प्राज्य—मुत्पाद्य पुनरागमत् ॥ १९५ ॥

पछी ते चाणिक्य धन उपार्जन करवा माटे धातुओनी खाणमां गयो, तथा त्यां धातुवादी लोको मारफते घणुं द्रव्य उपार्जन करीने पाछो त्यां आव्यो. ॥ १९५ ॥

भाषांतर
सहित

॥ २३ ॥

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૨૪ ॥

દદર્શ તત્ર ચાણિક્યઃ । સર્વદર્શનધારિણં ॥ ક્રીમંતં દારકં રાજ-નીત્યા સંવસથાહ્નિઃ ॥ ૯૬ ॥

ત્યારે ત્યાં ગામની બહાર તે ચાણિક્યે સર્વ દર્શનોને ધારણ કરનારા, અને રાજનીતિથી ક્રીડા કરનારા એક બાલકને જોયો. ॥ ૯૬ ॥

પુરમાલિખ્ય નિઃશેષં । સદઃસિંહાસનાદિકં ॥ પ્રાજ્યૈઃ પરિવૃત્તં મિત્રૈઃ । સામંતાદિપદે કૃતૈઃ ॥ ૯૭ ॥

દેશાદીનાં ઘિલજનાં । કુર્વાણં દર્પહુર્ધરં ॥ દૃષ્ટ્વા તુષ્ટઃ સ ચાણિક્ય-સ્તં પરીક્ષાર્થમૂચિવાન્ ॥ ૯૮ ॥

રાજસભા તથા સિંહાસન આદિક સહિત સઘડું નગર ચિતરીને, સામંતઆદિકની પદવીપર સ્થાપેલા બીજા મહોટા બાલકોથી ઘેરાયેલા, તથા તેઓને દેશઆદિકાનું દાન આપતા, અને અત્યંત ગર્વિષ્ટ એવા તે બાલકને જોઈને ચાણિક્યે ખુશી થઈ તેની પરીક્ષા કરવામાટે કહ્યું કે, ॥ ૯૭ ॥ ૯૮ ॥

મમાપિ દીયતાં કિંચિ-દેવેત્યાકર્ણ્ય સોઽભ્યધાત્ ॥ વિપ્રૈતાનિ ચરંતિ ત્વં । ગોકુલાનિ ગૃહાણ જ્ઞોઃ ॥ ૯૯ ॥

હે દેવ! મને પણ કંઈક આપોની? તે સાંભળી તે બાલકે કહ્યું કે, અરે બ્રાહ્મણ! આ ગાયોનાં ટોળાં જે ચરેછે, તે તું લેઈ જા? ॥ ૯૯ ॥

સસ્માદૈર્બાન્યહં ગૃહ્ણન્ । માર્યે ગોસ્વામિકૈર્ન કિં ॥ સ જુચે કિં ન જાનાસિ । વીરજોજ્યા વસુંધરા ॥ ૧૦૦ ॥

માષાંતર

સહિત

॥ ૨૪ ॥

त्यारे ते चाणिक्ये कहुं के, जो हुं आ गोकुलो लेउं, तो तेना मालिको थुं मने न मारी नाखे? ते सांभळी ते बाळके कहुं के, अरे! तुं थुं एटलुं पण नथी जाणतो? के शूरवीरो तो (आखी) पृथ्वी भोगवी शके छे. ॥ १०० ॥

औदार्यशौर्यविज्ञानै-स्तं बाह्वं स विदन्नपि ॥ कस्यायमिति पप्रच्छ । कंचिद्धिंजं स ऊचिवान् ॥१॥

उदारता, शूरवीरपणुं तथा विज्ञानथी ते बाळकने ओळख्या छतां पण ते चाणिक्ये बीजा कोइक बाळकने पूछयुं के आ कोनो पुत्र छे? त्यारे ते बाळके कहुं के, ॥ १ ॥

महत्तरस्य दौहित्र-श्रंद्रगुप्तोऽयमाख्यया ॥ गर्जस्थोऽप्येष निःशेषैः । परिव्राजकसात्कृतः ॥ २ ॥

आ अहीना नायकनी दीकरीनो दीकरो छे, अने तेनुं चंद्रगुप्त नाम छे, तथा ज्यारे ते गर्भमां हतो त्यारथीज सघळाओए तेने एक परिव्राजकने अर्पण करी दीधो छे. ॥ २ ॥

ततो हर्षेण चाणिक्य-श्रंद्रगुप्तमज्ञापत ॥ आगच्छागच्छ जो वत्स । यस्य त्वमसि सोऽस्म्यहं । ३।

पछी चाणिक्ये खुशी थइने चंद्रगुप्तने कहुं के, हे वत्स! तुं आव? आव? जे परिव्राजकने तुं अर्पण करायेलो छे, ते हुं पोते छुं. ॥ ३ ॥

करोमि सत्यं राजानं । क्रीकाराज्येन किं तव ॥ इत्युक्त्वा तमुपादाय । चाणिक्यः स गतोऽन्यतः । ४।

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૨૬ ॥

વઝી હું તને સ્વરેસ્વરો રાજા બનાવું, આ રમતના રાજ્યથી તારું શું વઢવાનું છે? એમ કહી તેને લેઈને તે ચાણિક્ય અન્ય જગોણે ચાલ્યો ગયો. ॥ ૪ ॥

મેલયિત્યા ધનૈસ્તૈશ્ચ । ચતુરંગં મહદ્દલં ॥ ચંદ્રગુપ્તં નૃપં ચક્રે । સ્વયં મંત્રી વમ્ભૂવ ચ ॥ ૫ ॥

પછી તે ધનવડે કરીને મહોટું ચતુરંગી સૈન્ય એકટું કરીને તેણે ચંદ્રગુપ્તને રાજા કરી સ્થાપ્યો, અને પોતે તેનો મંત્રી થયો. ॥ ૫ ॥

સૈન્યયુક્તસ્તતો ગત્વા—ઽવેષ્ટયન્નંદપત્તનં ॥ કારાગાર ઇવારોત્સી—તત્ર ધાન્યાદિકં વિશત્ ॥ ૬ ॥

પછી તે સૈન્યસહિત જઈને તેણે તે નંદરાજાના નગરને ઘેરો ઘાલ્યો, તથા કેદવાનામાં જેમ, તેમ તે નગરમાં જતું ધાન્યઆદિક તેણે અટકાવ્યું. ૬।

નંદોઽપિ સર્વસામગ્ર્યા । નિઃસૃત્ય નગરાદ્દહિઃ ॥ મંદરાદ્રિરિવાંજોધિં । ગાહ્યામાસ તદ્દલં ॥ ૭ ॥

ત્યારે નંદરાજા પણ સર્વ સામગ્રીસહિત નગરથી બહાર નિકળીને, મંદરાચલ જેમ સમુદ્રને, તેમ ચંદ્રગુપ્તના સૈન્યને છિન્નભિન્ન કરવા લાગ્યો. ॥ ૭ ॥

નંદસૈન્યાજિભૂતાથ । ચંદ્રચાણિક્યયોશ્ચમૂઃ ॥ અત્રાવલોવ વાત્યાભિ—ર્ગતા સર્વદિશોદિશં ॥ ૮ ॥

હવે નંદરાજાના સૈન્યથી પરાભવ પામેલી ચંદ્રગુપ્ત અને ચાણિક્યની સેના, વાયુથી જેમ મેઘની શ્રેણિ, તેમ સર્વ દિશાઓમાં

ભાષાંતર

સહિત

॥ ૨૬ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ २७ ॥

छिन्नभिन्न थइने वीखराइ गइ. ॥ ८ ॥

ततश्च चंद्रचाणिक्या-वारुह्याश्चं पलायितौ ॥ निवृत्त्य मेषवद्भूयः । प्रहर्तुं तौ दिशैकया ॥ ९ ॥

पछी चंद्रगुप्त तथा चाणिक्य घेटानी पेठे पाछा फरीने प्रहार करवा माटे घोडाओपर बेशीने त्यांथी एक दिशा तरफ नाशी गया. ॥ ९ ॥

मास्सोपलक्षयेत्कोऽपी-त्युज्जित्वा तुरगौ पथि ॥ आगेहतां सरःपालीं । यांतौ पादप्रचारतः । १० ॥

अमोने कोइ ओळखे नही तो ठीक, एम विचारी तेओ बने मार्गमां पोताना घोडाओने तजी दइने पगे चालता एक तळावनी पालपर चड्या. ॥ १० ॥

सादिनं चैकमन्वाग-ह्यंतं दृष्ट्वा चणिप्रसूः ॥ प्रह्लादयंतं वासांसि । रजकं स्माह तीरगं ॥ ११ ॥

एवामां एक घोडेस्वारने पोतानी पाछळ आवतो जोइने चाणिक्ये किनारापर वस्त्रो धोता एवा एक घोबीने कहुं के, ॥ ११ ॥

अरेरे नश्य नश्य त्वं । जग्नो नंदमहीपतिः ॥ नंदगृह्याः प्रगृह्यंते । चंद्रगुप्तस्य सादिजिः ॥ १२ ॥

अरे घोबी ! तुं (तुरत) नाशीजा ? नाशीजा ? केमके नंदराजा मार्यो गयो छे, अने तेथी चंद्रगुप्तना घोडेस्वारो ते नंदराजानां पक्षकारोने पकडे छे. ॥ १२ ॥

भाषांतर

सहित

॥ २७ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ २८ ॥

तत् श्रुत्वा स पलायिष्ट । चाणिक्यस्तत्पदे स्थितः ॥ चंद्रगुप्तस्तु नीरांतः । सिंगितः पद्मिनीवने १३

ते सांभलीने ते धोबी (त्यांथी), नाशी गयो, त्यारे चाणिक्य तेनी जगोए रहीने (कपडां धोवा लाग्यो.) तथा चंद्रगुप्त तो जलनी अंदर रहेली कमलिनीनी झाडीमां छुपाइ गयो. ॥ १३ ॥

स च सादी ततोऽवादी—चाणिक्यं रजकायितं ॥ दृष्टौ किं चंद्रचाणिक्यौ । यांतावत्रेति सोऽभ्यधात् १४

एवामां ते घोडेस्वारे (त्यां आवी) धोबी थइ बैठेला चाणिक्यने पूछ्युं के, शुं तें अहींथी चंद्रगुप्त तथा चाणिक्यने जता जोया? त्यारे चाणिक्य बोल्यो के, ॥ १४ ॥

चाणिक्यो न मया दृष्ट—चंद्रगुप्तस्तु तिष्ठति ॥ निवृत्तिः पद्मिनीखंडे । तापाक्रांतमरालवत् ॥ १५ ॥

चाणिक्यने तो में जोयो नथी, परंतु चंद्रगुप्त तापथी पीडायेला हंसनीपेठे आ कमलिनीनी झाडीमां छुपाइ गयेलो छे. ॥ १५ ॥
दृष्ट्वा साद्यपि तं स्माह । कणं विचृहि मे हयं ॥ तेनौच्यत विज्ञेभ्यस्मा—तमावज्ज्य ततस्तरौ ॥ १६ ॥

तेने जोइने ते घोडेस्वारे चाणिक्यने कहुं के तुं जरावार मारा आ घोडाने पकडी राख? त्यारे चाणिक्ये कहुं के, हुं तो आ घोडाथी डहं छुं, तेथी तेणे ते घोडाने झाड साथे बांध्यो ॥ १६ ॥

जले प्रवेष्टुं मुक्तासि—र्यावन्मुंचति पादके ॥ तावत्तस्यैव खजेन । चाणिक्यस्तमघातयत् ॥ १७ ॥

भाषांतर
सहित

॥ २९ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ २९ ॥

पछी ते घोडेस्वार पोतानी तलवार (किनारापर) मूक्रीने जलमां जवामाटे जेटलामां (तलावमां) पग मूके छे, तेटलामां चाणिक्ये तेनीज ते तलवारवडे तेने मारी नाख्यो. ॥ १७ ॥

पुनर्द्वावपि तस्याश्च-मथारुह्य पद्मायितौ ॥ गत्वा च कियतीं भूमिं । तमपि प्रागिवौज्जतां ॥ १८ ॥

वळी पाछा तेओ बन्ने ते स्वारना घोडापर बेशीने त्यांथी नाशवा लाग्या, तथा केटलीक भूमि ओळंगीने तेओए प्रथमनी पेठे ते घोडाने पण त्यजी दीधो. ॥ १८ ॥

गहन्नूचे च चाणिक्य-चंद्रगुप्तमरे त्वया ॥ किं तदा चिंतयांचक्रे । यदादिष्टोऽसि सादिनः ॥ १९ ॥

पछी (मार्गे) चालतां चाणिक्ये चंद्रगुप्तने कहुं के, अरे! ज्यारे में तने ते घोडेस्वारने बताव्यो, त्यारे तें श्रुं चिंतव्युं? ॥ १९ ॥

चंद्रगुप्तोऽवदत्तात । तदैवं चिंतितं मया ॥ मम साम्राज्यमार्येण । दृष्टमिदं न विष्यति ॥ २० ॥

चंद्रगुप्ते कहुं के, हे तात! ते वखते में एम चिंतव्युं के, एवी रीते मने राज्य मळवानुं आपना ध्यानमां बेहुं हशे. ॥ २० ॥

तं निश्चक्येऽथ चाणिक्यो । न मे व्यजिचरत्यसौ ॥ मदुक्तमस्यानुद्ध्वंध्यं । शिष्यस्य गुरुवाक्यवत् ॥ २१ ॥

हवे चाणिक्ये तेना संबंधमां निश्चय कर्यो के, आ चंद्रगुप्त मारा प्रते विश्वासविनानो नथी, केमके गुरुना वाक्यने जेम शिष्य, तेम मारुं वचन ते उल्लंघतो नथी. ॥ २१ ॥

भाषांतर

सहित

॥ २९ ॥

संप्रति राज-

कथा

॥ ३० ॥

अथ क्षुधात्तं संस्थाय । चंद्रगुप्तं वनांतरे ॥ चाणिक्यः प्राविशत्कंचिद् । ग्राममन्नाय तत्कृते ॥ २२ ॥

पछी क्षुधातुर थयेला चंद्रगुप्तने वनमां मूकीने चाणिक्य तेनामाटे भोजन लाववा सारुं कोइक गाममां गयो. ॥ २२ ॥
तिलकैष्टीकमानांगं । नासालग्रमहोदरं ॥ दृष्ट्वैकं विप्रमायांतं । चाणिक्यः पृच्छतिस्म तं ॥ २३ ॥

एवामां तिलकोवडे शोभता शरीरवाळा, तथा नाशिकाने अडी गएलुं छे उदर जेनुं एवा एक ब्राह्मणने आवतो जोइने चाणिक्ये तेने पूछयुं के-॥ २३ ॥

नोजनं लभ्यते कापि । सोऽवदल्लज्यते नृशं ॥ एकस्य यजमानस्य । गेहेऽद्यास्ति महोत्सवः ॥ २४ ॥

अहीं क्यांय भोजन मळे छे? त्यारे ते ब्राह्मणे कहुं के घणुं मळे छे, केमके आजे एक यजमानने घेर महोत्सव छे. ॥ २४ ॥

सोऽपर्वाणां विशेषेण । दत्ते दधिकरंबकं ॥ जुंद्वा त्वमपि जुक्त्वाह-मप्यायातस्ततोऽधुना ॥ २५ ॥

वळी ते यजमान अतिथिओने विशेष प्रकारे दहींनो करंबो आपे छे, माटे तुं पण (त्यां जइ) जमी आव? हुं पण त्यांथी हमणांज जमीने आव्यो छुं. ॥ २५ ॥

माज्ञासीदत्र मां कोऽपि । प्रविष्टं नंदपूरुषः ॥ मांविना चंद्रगुप्तं च । कोऽपि मास्मग्रहीद्वहिः ॥ २६ ॥

(ते सांभळी) चाणिक्ये विचार्युं के, नंदराजानो कोइ माणस मने आ गाममां दाखल थयेलो न जाणे तो ठीक, तेमज मारा विना (वनमां) बहार रहेला चंद्रगुप्तने पण कोइ पकडी न जाय तो ठीक. ॥ २६ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ३० ॥

संप्रतिराज
कथा
॥ ३१ ॥

नंदाश्ववारैर्दुर्वारैः । स चेदात्तः कथंचन ॥ ततः सर्वस्वमोषान्मे । त्रिन्ना राज्यस्पृहालता ॥ २७ ॥

वळी अटकावी न शकाय एवा नंदराजाना स्वारेण कोइ पण प्रकारथी जो ते चंद्रगुप्तने पकड्यो, तो पछी माहं सर्व कंडं
लुंटाइ जवाथी मारी राज्यनी इच्छा नाशज पामशे. ॥ २७ ॥

एवं विचिंत्य रक्षोव-न्निःकृपः क्षुरिकाकरः ॥ तस्योदरं विदार्याशु । चाणिक्यः पद्मकोवशत् ॥ २८ ॥

अविनष्टं स्वरूपस्थं । स्थाव्या इव करंबकं ॥ तमादाय पुटे कृत्वा । गत्वा मौर्यमज्जोजयत् ॥ २९ ॥

एम विचारीने राक्षसनी पेठे निर्दय, तथा हाथमां छरीवाळा एवा ते चाणिक्ये कमळना डोडानी पेठे तुरत ते ब्राह्मणनुं
उदर चीरी नाखीने, नही बगडेला तथा जेमनेतेम रहेला एवा ते करंबाने थाळीमांथी जेम, तेम तेना पेटमांथी कहाडी लेइने,
तथा एक पडीयामां भरीने, त्यांथी चालीने चंद्रगुप्तने (ते वडे) जमाड्यो. ॥ २८ ॥ २९ ॥

पुनर्यातौ गतौ कापि । संनिवेशे निशामुखे ॥ चाणिक्यस्तत्र जिह्वार्थी । वृद्धाज्जीरीगृहं गतः ॥ ३० ॥

पछी त्यांथी चालता तेओ बन्ने संध्याकाळे कोइक सन्निवेशमां (रबारीओना नेसमां) पहुँच्या, तथा त्यां चाणिक्य
भिक्षामाटे कोइक वृद्ध रबास्वने घेर गयो. ॥ ३० ॥

अत्रांतरे स्वमिज्ञानां । रब्बात्युष्णा तथा तदा ॥ स्थावरे दत्तास्ति तन्मध्ये । व्यधादेकः शिशुः करं ॥ ३१ ॥

भावांतर
सहित

॥ ३१ ॥

एवामां ते वखते ते रवारणे पोताना बाळकोने (जमवा माटे) थाळीमां अत्यंत उष्ण रात्र पीरसी होती, ते उष्ण रात्रमां एक बाळके पोतानो हाथ नाख्यो. ॥ ३१ ॥

रुदन् दग्धकरः सोऽथ । तथा साक्रोशमौच्यत ॥ किं चाणिक्यस्य निर्वुद्धे-र्मिहितोऽसि त्वमप्यरे ॥ ३२ ॥

त्यारे हाथ दाखवायी ते बाळक रडवा लाग्यो, एटले ते रवारणे गुस्से थड तेने कबुं के, अरे ! तूं पण बुद्धि रहित एवा चाणिक्यजेवोज जणाय छे ? ॥ ३२ ॥

स्वनामाशंकया पृच्छ-च्चाणिक्यः स्थविरां ततः ॥ मातः क एष चाणिक्य-स्त्वं यदीयोपमामदाः ॥ ३३ ॥

हवे पोतानुं नाम सांभळी शंका पडवायी चाणिक्ये ते डोशीने पूछ्युं के, हे माताजी ! तें जेनी उपमा आपी, ते चाणिक्य कोण छे ? ॥ ३३ ॥

तयोक्तं कोऽपि चाणिक्य-श्रृङ्गगुप्तनृपान्वितः ॥ प्रागेव पाटलिपुत्र-मुपादातुमढौकत ॥ ३४ ॥

त्यारे तेणीए कबुं के, कोइक चाणिक्य नामनो माणस चंद्रगुप्त राजाने साथे लेइने प्रथमज पाटलीपुत्र स्वाधीन करवाने आच्यो. ॥ ३४ ॥

मूर्खो न वेत्ति यद्देशो । गृह्यते प्राक् समंततः ॥ गृहीते च ततस्तस्मिन्नात्तमेव हि पत्तनं ॥ ३५ ॥

ते मूर्ख चाणिक्ये एम न विचार्युं के पथम आसपास-नो देश स्वाधीन कराय, अने एवीरोते आसपास-नो देश लेवाथी रा-
जधानी तो स्वाधीनज थइ जाय. ॥ ३५ ॥

मत्पुत्रोऽप्येष तत्तुल्यः, पूर्वमेवाक्षिपत्करं ॥ मध्ये योऽत्युष्णरब्बाया । अनादायैव पार्श्वतः ॥ ३६ ॥

ते चाणिक्य जेवा मारा आ पुत्रे पण प्रथमथीज पडखे पडखे लीधाविना अति उष्ण राबनी वच्चेज हाथ नाख्यो. ॥ ३६ ॥

बालादपि हितं ग्राह्य-मिति नीतिं स्मरंस्ततः ॥ सनंदराज्यसंप्राप्ति-लक्षकं तद्वचोऽग्रहीत् ॥ ३७ ॥

(ते सांभळी) बालक पासेथी पण हितकारी वचन ग्रहण करवुं, एवी नीतिने याद करता एवा ते चाणिक्ये नंदराजानुं
राज्य मेळववा माटे लग्न सरखां ते रबारणना वचनने तेणे ग्रहण कर्युं. ॥ ३७ ॥

सचंद्रगुप्तश्चाणिक्यः । संवर्ग्य बलमात्मनः ॥ गच्छतिस्म ततः शैलं । हिमवत्कूटनामकं ॥ ३८ ॥

पछी ते चाणिक्य, चंद्रगुप्त सहित पोतानुं सैन्य एकटुं करीने हिमवंत नामना पर्वतपर गयो. ॥ ३८ ॥

शबराधिपतिं तत्र । चाणिक्यः पर्वताजिधं ॥ साहायकं ततः कांक्ष-न्नयतिस्म वयस्यतां ॥ ३९ ॥

त्यां पर्वत नामना भिल्लोना नायकने पोताना मददगार तरीके इच्छता एवा ते चाणिक्ये तेने मित्र करी लीधो. ॥ ३९ ॥

तमन्यदोचे चाणिक्यो । नंदमुन्मूल्य तच्छ्रूयं ॥ आवां विजज्य गृहीव । सोऽपि तत्प्रत्यपद्यत ॥ ४० ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ३४ ॥

पछी एक बखते चाणिक्ये ते पर्वतने कहुं के, नंदराजाने जडमूळथी उखेडी नाखीने तेनी लक्ष्मीने आपण बन्ने वहेंची लेइए, त्यारे तेणे पण ते स्वीकार्युं ॥ ४० ॥

सर्वौघेणाय चाणिक्यः । स्वीकुर्वन्नंदमेदिनीं ॥ एकं नंदपुरं स्फीतं । वेष्टयामास सर्वतः ॥ ४१ ॥

पछी चाणिक्ये सर्व सैन्य सहित नंदराजानी भूमिने स्वाधीन करतांथकां ते नंदराजानां एक जाहोजलालीवाळां नगरने चोतरफथी घेरो घाल्यो. ॥ ४१ ॥

शक्नोति तन्न चादातुं । परिव्राज्वेषभाक् ततः ॥ चाणिक्यः प्रविवेशांतः—पुरं तद्वास्तु वीक्षतुं ॥ ४२ ॥

परंतु ते नगरने ते स्वाधीन करी शक्यो नही, त्यारे चाणिक्य परिव्राजकनो वेष लेइने ते नगरनुं वास्तुस्थान जोवा माटे नगरनी अंदर दाखल थयो. ॥ ४२ ॥

अपश्यत् सुप्रतिष्ठाः स । त्रमन्त्रिंद्रकुमारिकाः ॥ दध्यौ चैतत्प्रजावेणा—ऽजंगमेतत्पुरं ध्रुवं ॥ ४३ ॥

त्यां भमतांथकां तेणे सारीरीते प्रतिष्ठित थयेली देवीओनी मूर्त्तिओ जोइ, त्यारे तेणे विचार्युं के खरेखर आ प्रतिष्ठित मूर्त्तिओना प्रभावथी आ नगर न भांगी शकाय तेवुं छे. ॥ ४३ ॥

वर्णीत्युद्घेषमापृष्टः । स निर्विघ्नैर्जनैस्तदा ॥ आख्यदिंद्रकुमारीणा—मासामुत्पाटने सति ॥ ४४ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ३४ ॥

आ कोइक लिंगी छे, एम विचारो कंटाळी गयेला लोकोए ते बखते तेने पूछ्युं के, आ नगरनो घेरो क्यारे जशे ? त्यारे चाणिक्ये कहुं के, आ देवीओनी मूर्तिओनुं उत्थापन करवाथी घेरो चाल्यो जशे. ॥ ४४ ॥

मयैतद्वदणैर्ज्ञातं । प्रत्ययश्चैष कथ्यते ॥ एतदुत्पाटनारंभे-ऽपीषद्रोधनिवर्तनं ॥ ४५ ॥

बळी में आ हकीकत लक्षणथी जाणी छे, अने तेमाटेनी खातरीक हुं छुं के आ मूर्तिओने उत्थापन करवानो प्रारंभ करतांज थोडो घेरो तो दूर थशे. ॥ ४५ ॥

तत्रारब्धेऽपि तैस्तेन । रोधः किञ्चिद्व्यवर्तत ॥ ततः प्रत्ययितैर्लोकै-स्तत्र कूपः कृतस्तदा ॥ ४६ ॥

पछी लोकोए ते मूर्तिओने उत्थापन करवानुं कार्य प्रारंभ्युं केतुरत थोडो घेरो पाछो हठी गयो, अने तेथी प्रतीति आववाथी लोकोए त्यां ते बखते कूबो करी नाख्यो, अर्थात् ते मूर्तिओने जडमूळथी उखेडी नाखीने कूवाजेवो खाडो करी नाख्यो. ॥ ४६ ॥

ततस्तन्नगरं तत्र । गृहीत्वा जूरिवैभवं ॥ सर्वा परिधिमादाय । पाटलीपुत्रमाययौ ॥ ४७ ॥

पछी चाणिक्य त्यां घणा वैभववाळुं ते नगर स्वाधीन करीने, तथा आसपासनो सघळो प्रदेश लेइने पाटलीपुत्रमां आव्यो. ४७ ततस्तच्चंद्रगुप्तस्य । पर्वकस्य च सैनिकैः ॥ वेष्टितं सर्वतो दत्त-पोतावेष्टमिवाजवत् ॥ ४८ ॥

पछी ते नगरने चंद्रगुप्त तथा पर्वतना लइकरीओए चोतरफथी घेरी लीधुं, अने तेथी जाणे तेने फरतो बखनो पाटो बांध्यो होय नही ? एवुं ते थयुं. ॥ ४८ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ३६ ॥

दर्पान्नंदोऽपि निर्गत्य । निर्गत्य प्रतिवासरं ॥ महारणं प्रकुर्वाणः । क्षीयतेस्म त्रुटद्वलः ॥ ४९ ॥

अभिमानथी नंदराजा पण हमेशां (नगरथी बहार) निकळी निकळीने महोदुं युद्ध करवा लाग्यो, अने तेथी लश्करनो नाश थवाथीते निर्बळ थइ गयो. ॥ ४९ ॥

धर्मद्वारं ययाचेऽथ । हंतकारमिव द्विजः ॥ चाणिक्यस्तद्ददौ तस्मै । नीतिरेषा हि भृशुजां ॥ ५० ॥

पळी हत्या करनारप्रते जेम ब्राह्मण, तेम ते नंदराजाए धर्मद्वार एटले जीवितदान माग्युं, त्यारे चाणिक्ये पण तेने ते आप्युं, केमके राजाओनी ए नीति छे. ॥ ५० ॥

उपालंभश्च नंदस्य । चाणिक्येन प्रदापितः ॥ त्वया न किञ्चिन्मे दत्त-मर्थचंद्रं विना तदा ॥ ५१ ॥

पळी चाणिक्ये नंदराजाने उपालंभ (मेणुं) अपाव्यो के, तें तो मने ते वखते गरदन पकडीने बहार कहाडवा शिवाय कंइ आप्युं नहोतु. ॥ ५१ ॥

दत्तं भयाधुना ते तु । जीवितं नंद नंद तत् ॥ रथेनैकेन यज्जाति । तदादाय च निःसर ॥ ५२ ॥

अने हे नंद ! में तो तने आ वखते जीवितदान आप्युं छे, माटे हवे खुशी था ? तथा एकरथमां तारी मरजी पडे ते लइने अहींथी निकळी जा ? ॥ ५२ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ३६ ॥

नंदो विषादमापन्नः । प्रक्षीणबलविक्रमः ॥ दध्यौ धिग् धिग् श्रियं पापां । चपलां चपलामिव ॥ ५३ ॥

हवे बळ तथा पराक्रम क्षीण थवाथी खेद पामेलो नंदराजा विचारवा लाग्यो के, अरे ! विजळीनी पेठे चंचल एवी पाप-
युक्त लक्ष्मीने धिक्कार थाओ ? ॥ ५३ ॥

अथ नंदः कलत्रे छे । पुत्रीमेकां च वल्लभां ॥ तथा साराणिसारणि । रथे रत्नान्यतिष्ठत् ॥ ५४ ॥

पछी ते नंदराजाए पोतानी बे स्त्रीओने, तथा एक वहाली पुत्रीने, अने सारां सारां रत्नोने रथमां भर्यां. ॥ ५४ ॥

विषकन्यां पुनः पात्र-भूतामेकां गृहेऽमुचत् ॥ चंद्रगुप्तो विवाह्यैतां । म्रियतामिति चिंतया ॥ ५५ ॥

आनीसाथे परणीने चंद्रगुप्त भले मरे, एवा विचारथी ते नंदराजाए एक उमरलायक विषकन्याने (त्यां पोताना) घर-
मां राखी. ॥ ५५ ॥

सुवर्णरत्नमाणिक्य-वस्त्रकुप्यादिकं पुनः ॥ द्विषां किमपि जून्मेति । दत्त्वा सर्वं चचाल सः ॥ ५६ ॥

पछी सुवर्ण, रत्न, माणिक्य, वस्त्र तथा धातुओनां वासनआदिक कंइं पण शत्रुना हाथमां न जाय, एम विचारी ते सर्वनुं
दान आपीने ते त्यांथी चालतो थयो. ॥ ५६ ॥

चंद्रगुप्तं विशंतं च । निर्यन्नंदप्रियात्मजा ॥ दृष्टोज्ञतं सूर्यमिव । विचकासाब्जिनीव सा ॥ ५७ ॥

સંપ્રતિરાજ-
કથા

॥ ૩૮ ॥

હવે બહાર નિકઝતા નંદરાજાની પ્રિયપુત્રી, ઊગેલા સૂર્યને જોઈને જેમ કમલિની તેમ, ચંદ્રગુપ્તને નગરમાં દાખલ થતો જોઈને આનંદ પામવા લાગી. ॥ ૫૭ ॥

તતસ્તામૂચિવાન્નંદઃ । પાપે પશ્યસિ વૈરિણં ॥ મમ રાજ્યહરે રક્તા । તદ્યાહિ જજ વદ્ધનં ॥ ૫૮ ॥

ત્યારે તેણીને નંદરાજાએ કહ્યું કે, અરે! પાપણી! તું મારા વૈરીતરફ જુએ છે! મારું રાજ્ય હરણ કરનારપર જ્યારે તું આસક્ત થઈ છે, તો ચાલીજા? અને તે તારા વલ્લભને ભજ ? ॥ ૫૮ ॥

તતશ્ચંદ્રરથારોહે । તસ્યાસ્ત્યક્ત્વા રથં પિતુઃ ॥ નંદલદ્ધમ્યા શ્વાન્નારા-ઙ્ગનાશ્ચક્રારકા નવ ॥ ૫૯ ॥

પછી જ્યારે તે પોતાના પિતાનો રથ છોડીને ચંદ્રગુપ્તના રથપર ચડવા લાગી ત્યારે, સાક્ષાત્ નંદની લક્ષ્મી સરસ્વી એવી તેણીના ચોતરફના ભારથી હોય નહિ? તેમ ચંદ્રગુપ્તના રથના ચક્રના નવ પાંચડાં ભાંગી ગયાં. ॥ ૫૯ ॥

મન્વાનોઽશકુનં ચંદ્ર-ગુપ્તંસ્તાં વિનિવારયન્ ॥ ચાણિક્યેનૌચ્યતાસૌ તે । શકુનસ્તન્નિષેધ મા ॥ ૬૦ ॥

તે વચ્ચે તેને અપશુકન માનીને ચંદ્રગુપ્ત તેણીને (રથપર ચડતી) અટકાવવા લાગ્યો, ત્યારે ચાણિક્યે ચંદ્રગુપ્તને કહ્યું કે, આતો તને શુભ શુકન છે, માટે તેને અટકાવ નહીં. ॥ ૬૦ ॥

જન્નારકં જવદ્રાજ્ય-મિતો જાવિ નવાન્વયં ॥ તતસ્તાં રથમારોપ્ય । ચંદ્રગુપ્તોઽવિશત્પુરં ॥ ૬૧ ॥

ભાષાંતર
સહિત

॥ ૩૮ ॥

આજથી માંડીને તારું રાજ્ય નવ પહેડી સુધી શત્રુ રહિત નિષ્કંટક ચાલશે, પછી ચંદ્રગુપ્ત તેણીને રથમાં બેસાડીને નગરમાં દાખલ થયો. ॥ ૬૧ ॥

નંદ પૂર્ણા પ્રતિજ્ઞા મે । પર્યેયં છોદ્યતે શિખા ॥ ઇત્યુક્ત્વા પશ્યતસ્તસ્ય । ચાણિક્યોઽઢોટયચ્છિખાં ॥ ૬૨ ॥

(પછી ચાણિક્યે નંદને કહ્યું કે) હે નંદ ! હવે મારી પ્રતિજ્ઞા પૂર્ણ થઈ છે, અને તેથી જો આ મારી ચોટલી હું છોડું છું, એમ કહી તેના દેખતાંજ ચાણિક્યે પોતાની ચોટલી છોડી નાખી. ॥ ૬૨ ॥

गच्छतिस्म बहिर्नंद-स्ते तु नंदगृहं गताः ॥ दृष्ट्वा कन्यां च तां चंद्र-पर्वतावन्वरज्यतां ॥ ६३ ॥

પછી તે નંદરાજા બહાર નિકળી ગયો, અને (ચંદ્રગુપ્ત આદિક) તેઓ સઘલા નંદને ઘેર ગયા, ત્યાં તે વિષકન્યાને જોઈને ચંદ્રગુપ્ત તથા પર્વત બન્ને તેપર મોહી પડ્યા. ॥ ૬૩ ॥

चाणिक्यो विषकन्यां तां । ज्ञात्वा चिह्नैस्ततोऽवदत् ॥ चंद्रगुप्त तवैकाग्रतः । पर्वतस्यास्त्वसौ पुनः ॥ ६४ ॥

ત્યારે ચાણિક્યે તેણીને લક્ષણોથી વિષકન્યા જાણીને કહ્યું કે, હે ચંદ્રગુપ્ત ! એક કન્યા તને મળી ગઈ છે, માટે હવે આ કન્યા પર્વતને મળવી જોઈએ. ॥ ૬૪ ॥

युवाच्यां नंदसाम्राज्यं । ग्राह्यं सर्वं विजज्य तत् ॥ प्रारेजे पर्वतोद्गाह-स्तदैवाथ तथा सह ॥ ६५ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ४० ॥

केमके तमारे बन्नेए नंदनुं सघलुं राज्य सरखे भागे वहेंची लेवानुं छे. पछी ते कन्यासाथे तेज वखते पर्वतनो वीवाह करवा मांड्यो. ॥ ६५ ॥

तत्र मंगलतूर्याणि । प्रणदंतिस्म विस्वरं ॥ ज्वलनो वेदिकांतश्च । संहारशिखयाज्वलत् ॥ ६६ ॥

ते वखते त्यां विपरीत स्वरवडे वाजित्री वागवां लाग्यां, तथा वेदीमां प्रगटावेलो अग्नि पण संहारकारक ज्वालाथी बळवा लाग्यो. ॥ ६६ ॥

लाजांजलीश्च दैवज्ञो । जुहोतिस्म स्खलन् स्खलन् ॥ सुशोधितेऽपि लग्नेऽभू-
-ज्ञौमो नीचस्तनस्तदा ॥ ६७ ॥

वळी ते वखते ज्योतिषी पण स्खलना पामतोथको (ते अग्निमां) चोखानी अंजलीओ होमवा लाग्यो, तथा लग्नने सारी रीते शोध्या छतां पण ते वखते मंगळ विशेष नीचो रह्यो. ॥ ६७ ॥

लग्ने च लग्नेवेलायां । सर्पवत्कन्यकाकरे ॥ मूर्धितः शबराधीशो । विषावेगेन तत्क्षणात् ॥ ६८ ॥

पछी लग्नवखते सर्पखरखी ते कन्यानो हाथ झालवाथी मिळोनो अधिपति ते पर्वतराजा तेज क्षणे झेर चडवाथी मूर्छा पाम्यो. ॥ ६८ ॥

त्रातर्त्रातिश्चंद्रगुप्त । तात चाणिक्य धीसख ॥ म्रियते म्रियते रक्ष-
-रक्षेत्यार्त्तो जजल्प सः ॥ ६९ ॥

पछी ते पर्वत हे भाइ! हे भाइ! चंद्रगुप्त! हे बुद्धिमान् पिताजी चाणिक्य! हुं मरी जाउं छुं, हुं मरी जाउं छुं, मने बचावो? बचावो? एम पीडा पामतोथको बोलवा लाग्यो ॥ ६९ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ४० ॥

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૪૧ ॥

ચંદ્રગુપ્તઃ પ્રતીકારં । યાવદારજ્ઞતેઽસ્ય તુ ॥ તાવદ્નૃકુટિમાવહ્ય ॥ ચાણિક્યસ્તં ન્યવારયત્ ॥ ૭૦ ॥

પછી ચંદ્રગુપ્ત જેવામાં તેનો ફલાજ કરવા જાય છે, તેવામાં ચાણિક્યે ભરમ ચડાવીને તેને અટકાવ્યો ॥ ૭૦ ॥

ઝુચે ચાઘ્યાપિ મુગ્ધોઽસિ । નીતિં વેત્સિ ન ભૂપતેઃ ॥ અર્ધરાજ્યહરં મિત્રં । યો ન હન્યાત્સ હન્યતે ॥ ૭૧ ॥

અને કહ્યું કે, અરે! હજુ પણ તું મોઢો દેખાય છે! રાજનીતિને જાણતો નથી, રાજ્યમાંથી અર્ધો ભાગ પડાવનારા મિત્રને જે મારે નહીં, તેનો વિનાશ થાય છે. ॥ ૭૧ ॥

કાલક્ષેપં તતઃ સોઽપિ । ચક્રે વ્યાવર્તનાદિભિઃ ॥ અત્રાણસ્ત્રુટિતપ્રાણ-સ્તતઃ પર્વતકો મૃતઃ ॥ ૭૨ ॥

પછી તે ચંદ્રગુપ્તે પણ જવા આવવાદિકથી વચત કહાડી નાખ્યો, અને તેથી સહાયવિનાનો પર્વત પ્રાણ નિકળી જવાથી મૃત્યુ પામ્યો. ॥ ૭૨ ॥

તતો રાજ્યદ્વયેઽપ્યાસી-ચંદ્રગુપ્તઃ દ્વિતીશ્વરઃ ॥ ચાણિક્યશ્ચ મહામંત્રી । રાજ્યનાટકસૂત્રનૃત્ ॥ ૭૩ ॥

પછી તે બન્ને રાજ્યોનો ચંદ્રગુપ્ત રાજા થયો, અને તે રાજ્યરૂપી નાટકના સૂત્રધાર સરખો ચાણિક્ય તેનો મહામંત્રી થયો. ૭૩

તદા નવચરાહૃત્વા-તત્ર નંદસ્ય પૂરુષાઃ ॥ સર્વતઃ કુર્વતે ચૌર્યં । દુર્ધરાઃ સિદ્ધવિદ્યવત્ ॥ ૭૪ ॥

હવે તે વચતે નવા ચોકીદારો અજાણ્યા હોવાથી નંદરાજાના માણસો વિદ્યાસિદ્ધ પુણ્યોની પેઠે પકડાયા વિના ચોતરફ ચોરી કરવા લાગ્યા. ॥ ૭૪ ॥

માર્ગાંતર

સહિત

॥ ૪૧ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ४२ ॥

तद्रक्षार्थं तलारक्ष-मीक्षमाणस्ततः पुरे ॥ वेषांतरेण चाणिक्यः । सर्वत्रापि परिच्रमन् ॥ ७५ ॥

तेथी लोकोना रक्षण माटे कोइक कोटवाळनी शोध करतो थको चाणिक्य वेष बदलीने नगरमां सर्व जगोए फरवा लाग्यो. ७५

कुर्विदं नलदामाख्यं । वयंतं क्वाप्यवैक्षत ॥ रममाणः सुतस्तस्य । दष्टो भत्कोटकैस्तदा ॥ ७६ ॥

एवामां कोइक जगोए तेणे नलदाम नामना सालवीने (कापड) वणतो जोयो, ते वखते रमता एवा तेना पुत्रने मको-
डाओ करड्या. ॥ ७६ ॥

रटन्नागत्य तस्याख्य-त्तेनाथ यमबंधुना ॥ खनित्वा तद्विलं सद्य-स्ते सर्वे जस्मसात्कृताः ॥ ७७ ॥

तेथी तेणे रडतां थकां ते हकीकत पोताना ते बापने जणावी, तेथी यमना भाइ सरखा निर्दय एवा ते वणकरे ते मको-
डाओनुं दर खोदीने सर्व मकोडाओने बाळी नाख्या. ॥ ७७ ॥

चाणिक्योऽपि हि योग्योऽय-मिति मत्वा गृहं गतः ॥ तमाहूय तलारक्षं । चक्रे निस्त्रिंशशेखरं ॥ ७८ ॥

(ते जोइ) चाणिक्ये विचार्युं के, खरेखर आ वणकर योग्य छे, एम विचारी घेर जइ ते निर्दयशिरोमणी वणकरने बो-
लावीने तेणे कोटवाल कर्यो. ॥ ७८ ॥

तेनोक्तास्तस्कराः स्तैन्यं । कुरुत स्वेच्छयाधुना ॥ जाते मयि तलारक्षे । समस्तं राज्यमात्मनः ॥ ७९ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ४२ ॥

सं प्रतिराज
कथा
॥ ४३ ॥

पछी ते वणकरे सर्व चोरीने जाहेर कर्युं के, हवे तमो (निर्भयपणे) मरजी मुजब चोरी करो ? केमके हुं कोटवाळ हो-
वाथी आखुं राज्य आपणुं छे. ॥ ७९ ॥

इति विश्वास्य ते सर्वे । निमंन्त्र्य सकुटुम्बकाः ॥ द्वारं पिधाय जुञ्जानाः ॥ कृताः प्रज्वाल्य भस्मसात् । ८० ॥

एवी रीते तेओ सर्वने विश्वासमां लेइने कुटुंब सहित (भोजन माटे) नोतर्या, पछी भोजन करता एवा तेओ सर्वने
दरवाजो बंध करी बाळीने खाख करी नाख्या. ॥ ८० ॥

ततः सौस्थ्यं पुरे तत्र । तथा जज्ञे यथा क्वचित् ॥ चौरैः सहैव दग्धत्वा-चौर्यनाम्नोऽपि न श्रुतिः ॥ ८१ ॥

पछी ते नगरमां एवी तो शांति फेलाइ गइ के, ते चोरोनी साथेज चोरीनुं नाम पण बळी जवाथी कोइ जगोए
संभळातुं नहोतुं ॥ ८१ ॥

अथैकत्र पुरा ग्रामे । लब्धो निहान्नवोऽपि न ॥ चाणिक्येन ततस्तत्र । कुद्रादेशो व्यसृज्यत ॥ ८२ ॥

हवे पूर्वे कोइएक गाममां चाणिक्येने लेशमात्र पण भिक्षा मळी नहोती, तेथी त्यांना लोकोपर एक एवो (द्विअर्थी)
अयोग्य हुकम मोकल्यो के, ॥ ८२ ॥

यथा चूताश्च वंशाश्च । मार्गे तिष्ठन्ति वस्ततः ॥ नित्वा चूतवनं वंश-वनस्य क्रियतां वृत्तिः ॥ ८३ ॥

तमारा (गामना) मार्गमां आंवा तथा वांसो छे, माटे आंवाना वनने छेदीने वांसना वननी वाड करजो ? ॥ ८३ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ४३ ॥

संप्रतिराज-
कथा

॥ ४४ ॥

दध्युर्ग्रामेयकास्तेऽथ । न चूतैर्वशरक्षणं ॥ घटतो किंतु वंशौघै-श्रूतानां परिरक्षणं ॥ ८४ ॥

त्यारे गामडीआओ विचारवा लाग्या के, आंवाओ वडे करीने वांसनुं रक्षण घटे नही, परंतु वांसोना समूहोवडे आंवाओ-
नुं रक्षण घटी शके. ॥ ८४ ॥

परमार्थमजानानैः । स्वबुद्ध्येति विमृश्य तैः ॥ ठित्वा वंशांस्ततश्चूत-वनस्य वृत्तिरादधे ॥ ८५ ॥

परमार्थने नही जाणता एवा ते गामडीआओए पोतानी बुद्धिथी विचारीने वांसोने छेदीने तेओवडे आंवाना वननी वाड
करी. ॥ ८५ ॥

तमादेशविपर्यासं । मिषीकृत्य चणिप्रसूः ॥ मदांध इव कुंभींद्रः । कृत्याकृत्यमचिंतयन् ॥ ८६ ॥

सबालवृद्धं तं ग्रामं । बद्ध्वा द्दाराणि सर्वतः ॥ द्वीपायनो द्वारवती-मिव प्राज्वालयत्क्रुधा ॥ ८७ ॥

एवी रोते विपरीत हुकमनो मिष करीने चाणिक्ये मदोन्मत्त हाथीनीपेठे कार्य अकार्यनो विचार कर्याबिना गामना सर्व
दरवाजा बंध करीने द्वीपायने जेम द्वारिकाने, तेम बाळकथी मांडी वृद्धपर्यंत ते गामने क्रोधथी बाळी नाखुं. ॥ ८६ ॥ ८७ ॥

अथानिनाय तां नार्या-मूचे च दयिते मया ॥ त्वत्कृते विहितः सर्वः । साम्राज्यार्थमुपक्रमः ॥ ८८ ॥

त्यारबाद पोतानी ते स्त्रीने तेडावीने कहुं के, हे प्रिये! में तारेमाटे आ सघळो राज्यादिक मेळववानो श्रम कर्यो छे. ८८.

भाषांतर
सहित

॥ ४४ ॥

संप्रतिराज
कथा
॥ ४५ ॥

अपमानविषार्तिं ता-मैश्वर्यसुधयाधुना ॥ तन्निवर्त्य महाज्ञागे । सर्वतोऽनुभवेः सुखं ॥ ८९ ॥
माटे हे महाभाग्यवाळी ! (ते समयनी) तारी अपमानरूपी झेरनी पीडाने हवे वैभवरूपी अभृतथी दूर करीने सर्व प्र-
कारनां सुख भोगव ? ॥ ८९ ॥

चाणिक्यचरितं चैत-दाकर्ण्य श्वशुरोऽपि हि ॥ जीतजीतः समागत्य । चाणिक्यमिदमूचिवान् ॥ ९० ॥
हवे आवी रीतनुं चाणिक्यनुं वृत्तांत सांभलीने तेनो ससरो पण अतिशय भय पामीने चाणिक्यपासे आवीने कहेवा
लाग्यो के-॥ ९० ॥

जामातः प्राग्यदस्मान्निः । पुत्रोद्वाहे जवत्प्रिया ॥ दयिता निर्धनस्येति । स्वपुत्र्यपि न सत्कृता ॥ ९१ ॥
हे जमाइ ! पूर्वे अमारा पुत्रना विवाह वखते तमारी स्त्रीने, आ निर्धननी स्त्री छे, एम जाणीने पोतानी पुत्रीनो पण अ-
मोए जे सत्कार कर्यो नथी, ॥ ९१ ॥

स तवैव तिरस्कार-स्तत्त्वतोऽस्माभिरादधे ॥ ह्रम्यतामेकदास्माक-मपराधः प्रसद्य नः ॥ ९२ ॥
ते तत्वथी अमोए तमारोज तिरस्कार कर्यो छे, माटे अमारो ते अपराध अमारापर कृपा करीने एक वखतने माटे तमोः
माफ करो ? ॥ ९२ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ४५ ॥

चाणिक्योऽप्यन्नवत्तस्य । सुप्रसन्नमनास्ततः ॥ जायंते हि महीयांसः । प्रणिपाते वशंवदाः ॥ ९३ ॥

(ते सांभली) चाणिक्य पण तेनापर प्रसन्न मनवाळो थयो, कारणके महान् पुरुषो नमेलपर खुशी थाय छे. ॥ ९३ ॥

श्वशुरस्यापरेषां च । स्वजनानां ततस्तदा ॥ स ददौ ग्रामदेशादी-दौचित्यादौचितीचणः ॥ ९४ ॥

पछी ते वखते अवसरने ओळखनारा ते चाणिक्ये पोताना ससराने, तथा बीजा संबंधीओने योग्यता मुजब गाम तथा देश आदिक आप्यां. ॥ ९४ ॥

अन्यदालोकयत्कोशं । शून्यं दुर्गतवेश्मवत् ॥ दध्यौ ततोऽसिवद्राज्यं । कोशहीनं विनंदयति ॥ ९५ ॥

हवे एक वखते तेणे दरिद्रीना घरनी पेठे (राज्यनो) भंडार खाली जोयो, तेथी तेणे विचार्यु के कोश एटले द्रव्यना भंडार विना (पक्षे-मियान विना) तलवारनी पेठे राज्य नष्ट थाय छे. ॥ ९५ ॥

अथ कोशकृतेऽकार्षी-चाणिक्यः कूटपाशकान् ॥ रत्नस्थालं पुरस्कृत्य । स्वं नरं रंतुमासयत् ॥ ९६ ॥

हवे ते चाणिक्ये द्रव्यथी भंडार भरवा माटे खोटा पाशाओ कराव्या, अने रत्नोओ भरेलो स्थालआगळ राखीने पोताना एक माणसने (जुगार) रमवा बेसाड्यो. ॥ ९६ ॥

सोऽवदद्येन जीयेऽहं । रत्नस्थालस्य स प्रभुः ॥ दद्यादेकं स दीनारं । यः पुनर्जीयते मया ॥ ९७ ॥

संप्रतिराज
कथा

॥ ४७ ॥

ते रमनार माणसे जाहेर कर्य के, जे मने जीती जाय, ते आ रत्नोना स्थालनो मालीक थाय, अने जेने हुं जीतुं तेणे फक्त मने एक सोनामोहोर आपवी. ॥ ९७ ॥

रमंते बहवस्तेन । सार्धं लोभेन किं पुनः ॥ जीयते स न केनापि । स्ववशंवदपाशकः ॥ ९८ ॥

लोभना मार्या घणा माणसो तेनी साथे रमे छे, परंतु वशमां छे पाशाओ जेना एवा ते चाणिक्यना माणसने कोइ पण जीती शकतुं नथी. ॥ ९८ ॥

चाणिक्येनाथ विज्ञाय । कोशपूर्तिश्चिरादितः ॥ उपायांतरमासूत्रि । शीघ्रकोशप्रदं ततः ॥ ९९ ॥

आ उपायथी तो घणे काळे भंडार भराय, एम जाणीने जल्दी भंडार द्रव्यथी भराय, एवो बीजो उपाय तेणे शोधी कहाड्यो. ॥ ९९ ॥

पाययामि यथा मयं । सर्वानपि कुटुंबिनः ॥ गृहसारं निजं येन । सर्वमावेदयंति ते ॥ १०० ॥

हवे (नंदराजाना) सघळा कुटुंबिओने मदिरा पीवरावुं, के जेथी तेओ पोतपोताना घरनी सर्व मिल्कत (बेभानपणामां) प्रगट करी दीए. ॥ १०० ॥

यतः क्रुद्धस्य रक्तस्य । व्यसनापतितस्य च ॥ मत्तस्य म्रियमाणस्य । सद्भावः प्रकटो नवेत् ॥ १०१ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ४७ ॥

संप्रतिराज-
कथा

॥ ४८ ॥

केमके क्रोधीनो, आसक्तनो, दुःखमां पडेलानो, बेभान थयेलानो, अने मरता माणसनो (हृदयमां रहेलो) सत्य भाव प्रगट थाय छे. ॥ १ ॥

इति निश्चिक्व चाणिक्यः । समाहूय कुटुंबिनः ॥ मद्येन मदयित्वा तां-स्तद्भावं ज्ञातुमूचिवान् ॥ २ ॥

एवो निश्चय करीने चाणिक्ये ते कुटुंबीओने बोलावीने, तथा तेओने मदिरापानथी बेभान करीने, तेओना हृदयना अभिप्रायने जाणवा माटे कह्युं के-॥ २ ॥

स्वे वस्त्रे वातुरक्ते मे । त्रिदंडं स्वर्णकुम्भिका ॥ वर्तते च वशे राजा । होलां वादयतात्र मे ॥ ३ ॥

रंगथी रंगेलां बे वस्त्रो, त्रिदंडिका तथा स्वर्णनुं कमंडल मारी पासे छे, तेमज राजा मारे स्वाधीन छे, माटे अहीं मारी झालर वगाडो ? ॥ ३ ॥

तच्चाणिक्योक्तमाकर्ण्य । ते सर्वेऽपि कुटुंबिनः ॥ गर्वतः स्वस्वसर्वस्व-मेकैकानुष्ठुजाज्यधुः ॥ ४ ॥

एवी रीतनुं चाणिक्यनुं बोलवुं सांभलीने ते सघळा कुटुंबीओ एकएक अनुष्ठुम् श्लोकवडे करीने गर्वथी पोतपोतानी सघळी मिलकतनुं वर्णन करवा लाग्या. ॥ ४ ॥

सहस्रयोजनं मार्गं । गच्छतो मम दंतिनः ॥ पदे पदे वित्तलहं । होलां वादयतात्र मे ॥ ५ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ४८ ॥

(एक बोल्यो के) एक हजार जोजन सुधी मार्गे चालता हाथीने पगले पगले एकेक लाख सोनामहोरो मूकुं (एटलुं द्रव्य) मारी पासे छे, माटे मारी पण झालर वगाडो ? ॥ ५ ॥

तिल्लाढकस्य सूतस्य । सुनिष्पत्तिं गतस्य च ॥ तिखे तिखे वित्तलक्षं । होलां वादयतात्र मे ॥ ६ ॥

(बीजो बोल्यो के) सारी रीते वावेला, तथा भले प्रकारे पाकेला एवा आढक जेटला तलना जेटला दाणा थाय, तेमना एकेका तलना दाणा उपर एकेक लाख सोनामहोरो मूकुं (एटलुं द्रव्य) मारी पासे छे, माटे मारी पण अहीं झालर वगाडो ? ॥ ६ ॥

नद्याः प्रावृषि पूरेण । वहंत्याः पालिबंधनं ॥ एकाहमृक्षणैः कुर्वे । होलां वादयतात्र मे ॥ ७ ॥

(त्रीजो बोल्यो के)-(मारे त्यां उत्पन्न यता) एक दिवसना माखणवडे करीने वर्षाकाळमां पूर आवेली नदीनी पाल हुं बांधी शकुं तेम लुं माटे अहीं मारी पण झालर वगाडो ? ॥ ७ ॥

जात्यानां च किशोराणा-मेकाहप्राप्तजन्मनां ॥ ढादयाम्यंसकेशैर्या । होलां वादयतात्र मे ॥ ८ ॥

(चोथो बोल्यो के) (मारे घेर) एक दिवसे जन्मेला उत्तम जातिना घोडीना वछेराओनी केशवाळीना वाळोवडे स-मस्त आकाशने हुं ढांकी शकुं तेम लुं, माटे मारी पण झालर अहीं वगाडो ? ॥ ८ ॥

शालिप्रसूतिगर्दभ्यौ । छे रत्ने मम तिष्ठतः ॥ छिन्नछिन्नरुहे नित्यं । होलां वादयतात्र मे ॥ ९ ॥

(पांचमो बोल्यो के) कमोदने उत्पन्न करनारी वनस्थतिरूप बे रत्नो मारी पासेछे, के जेने छेदवाथी हमेशां ते उग्याज

संप्रतिराज

कथा

॥ ५० ॥

करे छे, माटे अहीं मारी पण झालर वगाडो ? ॥ ९ ॥

अप्रवासी वश्यचार्यः । सहस्रद्रविणोऽनृणः ॥ शुक्लवासा सुगंधाढ्यो । होलां वादयतात्र मे ॥ १० ॥

(छट्टो बोल्यो के) प्रवास नही करनारो, स्त्री जेने वशमां छे एवो एक हजार सोनामहोरवाळो, करज विनानो, सफेद वस्त्र-वाळो, तथा (अत्तर आदिकनी) सुगंधिवाळो हुं छुं, माटे मारी पण अहीं झालर वगाडो ? ॥ १० ॥

एवं विज्ञाय तद्भावं । ते चाणिक्येन निर्मदाः ॥ आढ्या द्रव्यममार्ग्यत । यथौचित्येन धीमता ॥ ११ ॥

एवी रीते तेओना हृदयनी वात जाणीने ज्यारे तेओ शुद्धिमां आव्यः, त्यारे ते बुद्धिमान चाणिक्ये ते धनवानो पासेथी नीचेमुजब यथोचित द्रव्य मार्ग्युं. ॥ ११ ॥

एकयोजनगामीज-पदमित्यर्थलक्षकाः ॥ तथैकतिलजतिल-मितान् शतसहस्रकान् ॥ १२ ॥

तेथी (पहेला धनवाने) एक जोजनमुधी जनारा हाथीना पगलां जेटली लाख सोनामहोरो, तथा (बीजाए) एक तलमांथी निपजता तल जेटली लाख सोनामहोरो आयी. ॥ १२ ॥

एकाहस्रक्षणाज्यं चै-काहाश्वान् मासि मासि च ॥ कोष्ठागारनृतः शालीं-श्राणिक्याय दडुश्च ते ॥ १३ ॥

(बीजाए) दर मासे एक दिवसना माखणनुं धी, तथा (चोथाए) एक दिवसना जन्मेला घोडाओ, तथा (पांचमाए) कोठार भराय एटली कमोद आपी. ॥ १३ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ५० ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ५१ ॥

एवं संपूर्य कोशौघान् । कोष्ठागाराणि निर्वृतः ॥ चाणिक्यः कृतकर्तव्यो । राज्यं राजेव शास्ति सः ॥ १४ ॥

एवी रीते (द्रव्यथी) भंडारो, तथा (अनाजथी) कोठारो भरीने निश्चित थएलो ते चाणिक्य कृतार्थ थयोथको राजा-
नीपेठे राज्य चलाववा लाग्यो. ॥ १४ ॥

हारेणेव विहारेण । स्फुरन्मुक्तानुषंगिणा ॥ तत्र प्रसाधयंतः ह्या-मेयुर्विजयसूरयः ॥ १५ ॥

एवामां ते पाटलीपुत्र नगरमां देदीप्यमान सिद्धोऽपि आचरेत् (पक्षे-कांतियुक्त मोतीओवाळा) हारसरखा विहारवडे
करीने पृथ्वीने शोभावता एवा श्रीविजयसूरि पधार्या. ॥ १५ ॥

क्षीणजंघाबलास्तेऽथ । वृद्धावासं चिकीर्षवः ॥ ज्ञात्वा च भावि दुर्निहं । शिष्यमात्मपदे व्यधुः ॥ १६ ॥

(विहार करवामाटेनुं) जंघाबल क्षीण थवाथी वृद्ध एवा ते आचार्ये (त्यां) निवास करी रहेवानी इच्छा थवाथी भ-
विष्यकाळमां दुष्काळ पडवानो जाणीने पोतानी पाटे एक शिष्यने स्थाप्या. ॥ १६ ॥

विद्याद्यतिशयांस्तस्य । रहस्याख्यन्निधीनिव ॥ गह्वं समर्प्य प्राहैषुः । सुभिन्नचृति नीवृतौ ॥ १७ ॥

पछी ते शिष्यने तेमणे गुप्त रीते एकांतमां निधानोनीपेठे विद्याआदिकना अतिशयो कह्या, तथा पछी गच्छ सोंपीने ते-
मने सुकाळवाळा देशमां मोकल्या. ॥ १७ ॥

गुरुस्नेहानुरागेण । कृत्वा तद्दृष्टिवंचनं ॥ श्रुत्वा कष्टितयं त्वागा-न्निर्वृत्य गुरुसन्निधौ ॥ १८ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ५१ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ५२ ॥

परंतु वे न्हानी उमरना साधुओ गुरुना स्नेहने लेइने ते गच्छाधिपतिनी नजर चूकावीने पाछा वळी गुरुपासे त्यां आव्या. ॥ १८ ॥

गुरुणाभिहितौ वत्सौ । युक्तं नैतदनुष्ठितं ॥ पतिष्यत्यत्र दुष्कालः । करालः कालसोदरः ॥ १९ ॥

त्यारे गुरुमहाराजे तेओने कहुं के, हे वत्सो ! तमोए आ योग्य कर्युं नही, केमके अहीं कृतांतसरखो भयंकर दुष्काल पडवानो छे. ॥ १९ ॥

ऊचे ताच्यां न नौ तत्र । प्रतिभाति प्रचून् विना ॥ तदत्रावां सहिष्यावः । सर्वं पूज्यांतिके स्थितौ ॥ २० ॥

त्यारे तेओए कहुं के, हे भगवन् ! आपविना अमोने त्यां चेन पडतुं नथी, माटे अमो अहीं आपनीज पासे रहीने सघळुं (कष्ट) सहन करीशुं. ॥ २० ॥

एवं वसति तत्रागाद्-दुर्निदं द्वादशाब्दकं ॥ कृतांतस्य कृतोत्साहं । दानधर्मस्य मांघकृत ॥ २१ ॥

एवी रीते त्यां रह्याबाद यमने उत्साह करनारो, तथा दानधर्मनी मंदता करनारो बार वर्षोनी दुष्काळ त्यां पड्यो. ॥ २१ ॥

यत्रान्नमुदरे रत्न-निधायं विनिधीयते ॥ सर्वैः परस्परं लोकै-र्नित्यं कस्याप्यपश्यतः ॥ २२ ॥

ते दुष्काळमां सर्व लोको परस्पर कोइनी पण दृष्टि न पडे एवी रीते, अर्थात् गुप्त रीते अन्नने रत्नतुल्य लेखीने पोताना

भाषांतर

सहित

॥ ५२ ॥

ઉદરમાં નાચે છે. ॥ ૨૨ ॥

તદા દુર્નિક્ષરાજેન । વાંઠતૈકાતપત્રતાં ॥ રંકરાજા ન્યયોજ્યંત । નિજમાંરુલિકા ઇવ ॥ ૨૩ ॥

તે વચ્ચે દુષ્કાલરૂપી રાજાએ પોતાનુંજ એક રાજ્ય ઇચ્છતાંથકાં રંક તથા રાજાઓને (એકસરખા) પોતાના ચંદીયા રાજાઓસરખા કરી મેલ્યા. ॥ ૨૩ ॥

ઉત્તિષ્ઠંત્યુપવિષ્ટાશ્ચ । ન ત્રિક્ષાકા ગૃહે ગૃહે ॥ દુષ્કાલક્ષિતિપાલસ્ય । જટ્ટપુત્રા ઇવોત્કટાઃ ॥ ૨૪ ॥

બહી તે વચ્ચે ઘેરઘેર બેઠેલા મિત્રાહારીઓ જાણે દુષ્કાલરૂપી રાજાના જુલમગાર સુખદો હોય નહીં? તેમ ત્યાંથી ઉઠતાજ નથી. ॥ ૨૪ ॥

एवंविधे च काले य-द्वजन्ते गुरवः क्वचित् ॥ जठ्यं जैदयं तयोस्तत्त-यहंति प्रतिबंधतः ॥ २५ ॥

આવી રીતના (મયંકર) દુષ્કાલમાં ગુરુમહારાજને કદાચ ક્યાંકથી જે જે સારી મિત્રા મળે, તે તે તે બંને બાલશિષ્યોને આગ્રહ કરીને તેઓ આપી દે છે. ॥ ૨૫ ॥

क्षुद्धकाभ्यां ततोऽचिंति । विभात्येतन्न सुंदरं ॥ यतो गुरुषु सीदत्सु । का गतिर्नो न विष्यति ॥ २६ ॥

ત્યારે તે બંને બાલસાધુઓએ વિચાર્યું કે, આ તો ઠીક થતું નથી, કેમકે ગુરુમહારાજના સીદાવાથી આપણી શું ગતિ થશે? ૨૬

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૫૪ ॥

કુલં યેન સનાથં સ । પુમાન્ યત્નેન રક્ષ્યતે ॥ તારકાઃ સ્યુઃ કિમાધારા-સ્તુંબે નાશમુપેયુષિ ॥ ૨૭ ॥

જે વડે કરીને કુટુંબ સનાયક છે, તે પુરુષની પ્રયત્નપૂર્વક રક્ષા કરવી જોઈએ, કેમકે જો તુંબડું નાશ પામે, તો પછી તર-
નારાઓને આધાર શું હોય? ॥ ૨૭ ॥

ચલહંતે ગતમદે । જરાજર્જરિતેऽપિ, ચ ॥ સનાથં, સર્વથા નૂનં । યૂથં યૂથપતૌ સતિ ॥ ૨૮ ॥

ચલાયમાન દાંતવાળો, મદરહિત થયેલો, અને ઘડપણથી નિર્બલ થયેલો એવો પણ યૂથપતિ હાથી જો હયાત હોય તોજ
સ્વરેસ્વર હાથીઓનું ટોળું નાયકવાળું કહેવાય. ॥ ૨૮ ॥

તત્પૂજ્યૈર્નવ્યસૂરીણાં । દીયમાનસ્તદા નિશિ ॥ શ્રુતોઽસ્ત્યંજનયોગો યઃ । કુર્વસ્તમિહ સંપ્રતિ ॥ ૨૯ ॥

માટે ગુરુમહારાજે તે વચ્ચે નવા આચાર્યજીને રાત્રિએ બતાવેલો અંજનયોગ આપણે સાંભળ્યો છે, માટે હવે અહીં આપણે
તે (અદૃશ્ય કરાવનારાં) અંજનનો ઉપયોગ કરીએ. ॥ ૨૯ ॥

ઇત્યાલોચ્ય કૃતસ્તાઞ્યાં । યોગઃ સિદ્ધશ્ચ તેન ચ ॥ જ્ઞાત્વાઽદૃશ્યૌ ગતૌ ચંદ્ર-ગુપ્તેન સહ જેમિતું ॥ ૩૦ ॥

એમ વિચારીને તેઓ બન્નેએ તે અંજનનો પ્રયોગ કર્યો, અને તે સિદ્ધ થયો, પછી તેઓ બન્ને તે અંજનવડે અદૃશ્ય થઈને ચં-
દ્રગુપ્તની સાથે ભોજન કરવા લાગ્યા. ॥ ૩૦ ॥

તમાલોક્ય ચ જુજાનં । પાર્શ્વયોરુપવિશ્ય ચ ॥ જુક્ત્વા યાતૌ તથૈવાથ । જુજાતે તૌ દિને દિને ॥ ૩૧ ॥

ભાષાંતર

સહિત

॥ ૫૪ ॥

त्यां ते चंद्रगुप्त राजाने जमतो जोइने, ते बन्ने क्षुल्लको तेनी साथे बन्ने पडखे बेसी भोजन करीने गया, अने एवी रीते तेओ दररोज भोजन करवा लाग्या. ॥ ३१ ॥

राजान्यदिनमानेन । जुंक्ते जुक्तोद्धृते सति ॥ अजीर्णजयतो वैद्यैः । सपयुष्माप्यतेस्म सः ॥ ३२ ॥

अन्य दिवसजेटलुं, अर्थात् हमेशना नियममुजब (भोजन) जमाइ गयाबाद तथा तेना जम्याबाद जेटली रसोइ बधवी जोइये तेटलो बधारो रखेथी अजीर्ण थवाना भयथी वैद्यो ते राजाने तुरत जमतो उठाडी लेवा लाग्या. ॥ ३२ ॥

एवं चैकस्य नोज्याहें । जुज्यमाने जनैस्त्रिभिः ॥ अतृप्यन् कृशतां याति । राजा वक्ति हिया न च ॥ ३३ ॥

एवी रीते एक माणसने जमवाजेटलुं भोजन तण माणसो जमता होवाथी, तृप्त नही थतो एवो ते राजा डुबलो पडी गयो, तथा लज्जाने लीधे कोइने (पोते भूख्या रहेवानी) ते हकीकत तेणे कही नही. ॥ ३३ ॥

कृष्णपक्षेन्दुवच्चंद्र-गुप्तं कार्श्यजुषं ततः ॥ पप्रह चणिसूर्वत्स । दुष्कालः किं तवापि हि ॥ ३४ ॥

पछी कृष्णपक्षना चंद्रनीपेठे डुबळा थयेला चंद्रगुप्तने चाणिक्ये पूछयुं के, हे वत्स! शुं तने पण दुष्काल नड्यो? ॥ ३४ ॥

स ऊचे नार्यं तृप्यामि । चाणिक्योऽचितयत्ततः ॥ अन्यक्तः कोऽपि सिद्धोऽस्या-हारं हरति निश्चितं ॥ ३५ ॥

त्यारे चंद्रगुप्त बोल्यो के, हे आर्य! हुं धरातो नथी, त्यारे चाणिक्ये विचार्युं के, खरेखर कोइक सिद्ध पुरुष गुप्त रीते आ चंद्रगुप्तना भोजननुं हरण करे छे. ॥ ३५ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ५६ ॥

द्वितीयेऽह्यैष्टिकश्रूर्णः । कीर्णो ज्ञोननमंरुपे ॥ द्योर्बालकयोस्तत्र । पदपंक्तिस्ततोऽजवत् ॥३६॥

(एम विचारि चाणिक्ये) बीजे दिवसे ते भोजनशाळामां इंटोनी बारिक भूको पथराव्यो, तेथी तेपर बे बाळकोना पग-
लांओनी पंक्ति पडी गइ. ॥ ३६ ॥

निश्चिकाय तया मंत्री । नूनं सिद्धांजनाविमौ ॥ द्वारं बद्ध्वा ततस्तत्र । सद्यो धूममकारयत् ॥३७॥

त्यारे चाणिक्यमंत्रीए निश्चय कर्णो के, खरेखर आ बने बाळको सिद्धांजमवाळा छे. पछी त्यां तेणे दरवाजो बंध करीने
तुरत धूमाडो कराव्यो. ॥ ३७ ॥

धूमेन गलतोरक्षणो- रश्रुजिः क्षालितेंजने ॥ दृष्टौ नृपस्य पार्श्वस्थौ । जुंजानौ ह्रस्वकावुजौ ॥ ३८ ॥

पछी ते धूमाडाने लीधे (तेओनी) आंखो अश्रुना जलवडे भींजाइ जवाथी (आंजेळुं) अंजन धोवाइ गयुं, अने तेथी
राजानी पासे बेसीने जमता एवा ते बने बालसाधुओ दृष्टिए पड्या. ॥ ३८ ॥

आज्यां विटालितोऽस्मीति । राजाभूद्दुर्मना मनाक् ॥ माभूष्ठासनहीक्षेति । तमेवं स्माह धीसख ॥३९॥

अरे! आ साधुओए तो मने वटलाव्यो, एम विचारतो राजा मनमां जरा दुभावा लाग्यो, त्यारे शासननी हीलना न था-
ओ, एम विचारि चाणिक्ये राजाने कहुं के, ॥ ३९ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ५६ ॥

કાલુષ્યં વત્સ કિં ધત્સે । શુદ્ધિરથૈવ તેઽન્નવત્ ॥ યદ્વાલ્મયતિજિઃ સાર્ધં । હુત્તોઽસ્યેકત્ર ભાજને ॥ ૪૦ ॥

હે વત્સ ! તું શામાટે દુભાય છે ? આજેજ તારી તો શુદ્ધિ થઈ ગઈ, કેમકે આ બાલમુનિઓ સાથે એકજ વાસણમાં તને ભોજન કરવાનું મળ્યું. ॥ ૪૦ ॥

કઃ સાધુજિઃ સમં જોક્તુ-મેકલ લજ્જતે ગૃહી ॥ તતસ્ત્વમેવ પુણ્યાત્મા । સુલ્લબ્ધં જીવિતં ચ તે ॥ ૪૧ ॥

વઠી સાધુઓ સાથે વેશીને એક ભાજનમાં જમવાનું કયા ગૃહસ્થને મળે ? માટે સ્વસ્થ તુંજ પવિત્ર આત્માવાળો છે, અને તારોજ જન્મ સફળ થયો છે. ॥ ૪૧ ॥

ન દૃષ્ટુમપિ લજ્જ્યંતે । ઝુંજાના યે મહર્ષયઃ ॥ તૈઃ સમં જોજનાદયઃ । શ્લાઘનીયોઽસિ કસ્ય ન ॥ ૪૨ ॥

જે મહામુનિઓને ભોજન કરતા કોઈ નજરે પળ જોઈ શકતા નથી, એવા તે મુનિઓસાથે આજે ભોજન કરવાથી તું કોને પ્રશંસા કરવા લાયક નથી ? ॥ ૪૨ ॥

एते च विजगद्ध्याः । कुमारब्रह्मचारिणः । एतत्पादरजोऽपीह । पावनेभ्योऽपि पावनं ॥ ४३ ॥

આ બાલબ્રહ્મચારી મુનિઓ તો ત્રણે જગત્ને નમવા યોગ્ય છે, એમના ચરણોની રજ પળ પવિત્રમાં પળ પવિત્ર છે. ॥ ૪૩ ॥
चंद्रगुप्तं प्रबोध्यैवं । कुल्लुकौ तौ विमृश्य च ॥ चाणिक्योऽप्यनु तत्रागा-दुपात्तं ददौ गुरोः ॥ ४४ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ५८ ॥

एवी रीते चंद्रगुप्तेने समजावीने, तथा तेओ बनेने बालमुनिओ जाणीने चाणिक्य तेओनी पाछल त्यां उपाश्रयमां आव्यो
तथा तेमाटे गुरुमहाराजने ठपको देवा लाग्यो के, ॥ ४४ ॥

प्रज्ञो जवद्विनेयाव-प्येवं यत्कुरुतस्ततः ॥ अन्यत्र कुत्र चारित्रं । पवित्रं प्राप्स्यतेऽधुना ॥ ४५ ॥

हे भगवन् ! आपना शिष्यो पण ज्यारे आम करे छे, त्यारे हवे बीजे क्यां पवित्र चारित्र मळशे ? ! ॥ ४५ ॥

गुरुणा भणितः सोऽथ । चाणिक्य श्रावको जवान् ॥ मोदिष्यते त्वया स्वस्थः । स श्रावकचणश्चणी ४६

त्यारे गुरुए तेने कहुं के, हे चाणिक्य ! तुं पोते श्रावक छो, अने तेथी श्रावकोमां उत्तम अने शांत एवो जे (तारो
पिता) चणी, तेनी तुं अनुमोदना करीश. ॥ ४६ ॥

प्राप्तोत्कर्षेऽत्र दुष्काले । प्राप्तोत्कर्षे च वैजवे ॥ तवेदहान्महादाना-द्भवांनोधिर्न दुस्तरः ॥ ४७ ॥

हवे अहीं जेम महादुष्काल वृद्धि पामेलो छे, तेम अहीं तारी समृद्धि पण वृद्धि पामेली छे, माटे हवे तारां आवी रीतना
महादानथी (साधुओने) आ संसारसागर तरवो मुश्केल नही थाय ! ! ॥ ४७ ॥

अत एवाखिलो गच्छो । प्रैषि देशांतरं मया ॥ त्वाद्दशं श्रावकमिह । मत्वा कदपद्मुमायितं ॥ ४८ ॥

अने तेथीज ताराजेवा कल्पवृक्षसरखा ! श्रावकने अहीं रहेला जाणीने समस्त साधुसमुदायने में बीजा देशमां मोकली
आप्यो छे ! ॥ ४८ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ५८ ॥

कुल्लकट्टयमप्येत-यदेवं वर्तते मम ॥ श्रावकस्य प्रसिद्धिस्ते । नविष्यति महीयसो ॥ ४९ ॥

हवे (अहीं रहेला) फक्त मारा आ बे बालसाधुओने ज्यारे आवी रीते निर्वाह करवो पडे छे, त्यारे श्रावक एवो जे तुं तेनी घणी कीर्ति फेलाशे !!! ॥ ४९ ॥

शिष्यावपि गुरुः स्माह । युवाज्यां किमहो कृतं ॥ त्याज्यो हि साधुभिर्नात्मा । महत्यपि परीषहे ॥ ५० ॥

पछी गुरुमहाराजे पोताना ते बन्ने बालशिष्योने कह्युं के, अहो ! तमोए पण आ शुं कर्हु ? केमके महान् परीषह वखते पण साधुओए पोताना आत्माने छुटो मेलवो जोइए नही, (अर्थात् आत्माने वश राखवो जोइये.) ॥ ५० ॥

करिणः करिसंघटे । निष्कस्य कषपट्टके ॥ व्यसने सात्त्विकानां च । सारत्वं ज्ञायते खलु ॥ ५१ ॥

हाथी साथे लडती वखते हाथीनी, कसोटीपर सोनामोहोरनी, तथा दुःखवेळाए सात्त्विकोनी खरी परीक्षा थाय छे. ॥ ५१ ॥

हमयामासतुः शिष्यौ । ततः स्वागः प्रणत्य तौ ॥ करिष्यावः पुनर्नैवं । प्रज्ञो मिथ्यास्तु दुष्कृतं ॥ ५२ ॥

पछी ते बन्ने शिष्योए नमीने पोतानो ते अपराध खगाव्यो, अने कह्युं के, हे भगवन् ! फरीने अमो तेम नही करीयें, अमारुं आ दुष्कृत मिथ्या थाओ ? ॥ ५२ ॥

चाणिक्योऽप्येतदाकर्ण्य । लजितो गुरुमूचिवान् ॥ प्रभोऽनुशास्तिनावाहं । भवांभोधेस्त्वयोद्धृतः ॥ ५३ ॥

ते सांमळीने चाणिक्य पण लज्जित थयोथको गुरुमहाराजने कहेवा लाग्यो के, हे भगवन् ! आपे आज्ञे मने आ शिखामण-
रूपी होडीथी संसारसमुद्रमां डुबतो बचाव्यो छे. ॥ ५३ ॥

इतः प्रचृति मजेहे । विशुद्धैरशनादिभिः ॥ अनुग्रहः सदा कार्यो । निस्तार्योऽहं प्रमद्धरः ॥५४॥

(माटे हे भगवन् !) हवेथी हमेशां मारे घेरथी शुद्ध आहारआदिक लेवावडे करीने मारापर कृपा करवी, अने ए रीते प्रमादने धारण करनारा एवा मने आपे (आ संसारसागरथी) तारवो. ॥ ५४ ॥

इयंत्यहानि जक्ताद्यै-रुपष्टंभः कृतो न यत् ॥ तन्मे प्रसद्य शिष्याणोः । दमणीयं दमाधनैः ॥५५॥

(वळी हे भगवन्) आटला दिवसोसुधी आहारआदिकवडे आपसाहेबनुं माराथी जे वैयावृत्य नथी थयुं, ते माटे आपनो आ लघुशिष्यसरखो जे हुं ते पर कृपा करीने आप क्षमाश्रमणे क्षमा करवी. ॥ ५५ ॥

इत्युक्त्वा गुरुमानम्य । चाणिक्यो जग्मिवान् गृहं ॥ क्षुब्धकावपि तजेहे-ऽन्नाद्यं जगृहतुः स्वयं ॥५६॥

एम कही गुरुने नमीने चाणिक्य पोताने घेर गयो, तथा ते बन्ने बालसाधुओ पण पोतानी मेळे तेने घेरथी आहारआ-
दिक लाववा लाग्या. ॥ ५६ ॥

ज्ञात्वान्येद्युश्चंद्रगुप्तं । मिथ्यादृष्टिप्रतारितं ॥ तत्पितेव प्रियाकर्तु-मन्वशात्तं चणिप्रसूः ॥ ५७ ॥

હવે એક વચ્ચે ચંદ્રગુપ્તને મિથ્યાત્વીઓએ મોઢવેલો જાળીને ચાળિયે તેના પિતાની પેઠે તેને શિખામણ આપી કે, ૧૭
અમી પાશ્વંઘિનો વત્સ । જીવિકાર્ય ધૃતવ્રતાઃ ॥ દુઃશીલા નિઃકૃપાઃ પાપા । નામાપ્યેષાં ન ગૃહ્યતે ॥૫૭॥

હે વત્સ ! તે લોકો પાશ્વંઘી છે, અને ફક્ત આજીવિકામાટે તેઓએ વ્રત ધારણ કર્યું છે, તેમજ તેઓ દુરાચારી, નિર્દય તથા પાપિષ્ઠ છે, માટે તેઓનું નામ પણ લેવું નહીં. ॥ ૫૮ ॥

ઠાયાપ્યેષાં પરિત્યાજ્યા । વિભીતકતરોરિવ ॥ એતત્પૂજાદિવાર્તા તુ । શ્રુત્યોસ્તસત્રપૂયતે ॥ ૫૯ ॥

કિંપાકવૃક્ષની છાયાની પેઠે તે મિથ્યાત્વીઓના પડછાયાનો પણ ત્યાગ કરવો, અને તેઓના સત્કારઆદિકની વાત તો કર્ણમાં તપાવેલા સીસાસરખી જાળવી. ॥ ૫૯ ॥

કષાયવિષયારાતિ-રાજધાનીષુ ધર્મિષુ ॥ જસમનીવ હુતં વત્સ । દાનમેતેષુ જાયતે ॥ ૬૦ ॥

વઠી હે વત્સ કષાય અને વિષયરૂપી શત્રુઓની રાજધાની સરખા એવા આ પાશ્વંઘી ધર્મીઓને આપેલું દાન પણ રાખમાં નાખેલા ઘૃતનીપેઠે નિષ્ફળ જાય છે. ॥ ૬૦ ॥

એતે સ્વં ચ સ્વજક્તાંશ્ચ । મૂર્ખનિર્યામકા ઇવ ॥ પાતયંતિ ભવાંજોધૌ । તદેતાંસ્ત્યજ પાપવત્ ॥૬૧॥

આ મિથ્યાત્વીઓ મૂર્ખ સ્વભાવનીઓની પેઠે પોતાને અને પોતાના ભક્તોને પણ આ સંસારસમુદ્રમાં પાડે છે, માટે પાપનીપેઠે તેઓને ત્યજી દે ? ॥ ૬૧ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ६२ ॥

तत् श्रुत्वा स्माह मौर्योऽपि । त्वज्जीर्मे मस्तकोपरि ॥ परमीदृक्क्रियैषां व-स्ताताध्यक्षाथवा श्रुता ६२
ते सांभळीने चंद्रगुप्ते कहुं के, हे तात ! आपनुं वचन हुं मस्तके चडावुं लुं, परंतु तेओनुं आवुं आचारण आपे प्रत्यक्ष
जोयुं छे ? के सांभळेलुं छे ? ॥ ६२ ॥

चाणिक्यः स्माह दुर्वृत्त-मेषां मे सर्वथा स्फुटं ॥ त्वामपि ज्ञापयिष्यामि । प्रत्यक्षीकृत्य तत्तथा ॥ ६३ ॥
त्यारे चाणिक्ये कहुं के, तेओनुं दुराचरण हुं तो सर्व रीते प्रगट जाणुं लुं, अने ते तने पण प्रत्यक्ष करीने देखाडी आपीश. ॥ ६३ ॥
आजूहवदथान्येद्यु-मंत्रि पाखंडिनोऽखिलान् ॥ आत्मीयात्मीयधर्मस्य । कथनाय नृपाग्रतः ॥ ६४ ॥
हवे एक दिवसे ते चाणिक्य मंत्रीए राजा पासे पोतपोतानो धर्म कहेवा माटे सघळा पाखंडिओने बोलाव्या. ॥ ६४ ॥
विजनेंतःपुरासन्ने । स्थानेऽध्यासयतिस्म तान् ॥ तत्र चाक्षेपयद्वोष्ट-चूर्णं प्राक् सुसमं सुधीः ॥ ६५ ॥

पछी ते सर्व पाखंडीओने राजाना अंतःपुरनी पासे एकांत स्थानमां बेसाड्या. त्यां ते बुद्धिवान चाणिक्ये प्रथमथीज
सर्व जगोए सरखो आछो आछो चूनानो बारिक भूको पथरावी राख्यो हतो. ॥ ६५ ॥

यावद्राजागमं ते च । सर्वेऽप्यविजितेंद्रियाः ॥ उन्नाय जालिकाद्वारै-रैकान्तं नृपवद्वभाः ॥ ६६ ॥

पछी ज्यांसुधीमां राजा त्यां आव्यो, त्यां सुधी ते सघळा लंपट पाखंडीओए उठीने जालीना बांकाओमांथी चंद्रगुप्त रा-
जानी स्त्रीओने जोया कर्तुं. ॥ ६६ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ६२ ॥

दृष्ट्वा च नृपमायांतं । धृत्वा मुद्रामुपाविशन् ॥ स्वं स्वं धर्ममथाख्याय । राज्ञो जग्मुर्यथागतं ॥ ६७ ॥

पछी राजाने आवतो जोइने तेओ सघळा (बकसरखी) मुद्रा धारण करीने (गुपचुप) तुरत बेशी गया, तथा पछी राजाने पोतपोतानो धर्म कहीने जेवा आव्या हता, तेवा चाल्या गया. ॥ ६७ ॥

चाणिक्योऽथ नरेंद्रस्य । लोष्टचूर्णोपरि प्रवीः ॥ तत्पदप्रतिबिंबानि । तत्र तत्र प्रदर्शयन् ॥ ६८ ॥

उवाच पश्य स्त्रीलोला । एते यावत्त्वदागमं ॥ अंतःपुरं तवैकंत । स्थित्वा स्थित्वोपजालिकां । ६९ ॥ युग्मं

पछी ते महाबुद्धिवान चाणिक्य राजाने ते चूनाना भूकापर त्यां त्यां पडेलं तेओना पगलांओनां प्रतिबिंबोने देखाडतो थको कहेवा लाग्यो के, हे वत्स ! हवे जो ? ज्यां सुधीमां तुं अहीं आव्यो, त्यां सुधीना वखतमां ते स्त्रीलंपट पाखंडीओए जाळी पासे जइजइने तारां अंतःपुरने जोयुं छे. ॥ ६८ ॥-॥ ६९ ॥

चंद्रगुप्तोऽपि तद् दृष्ट्वा । तेषां दौःशीढ्यचेष्टितं ॥ विरक्तिमगमत्सद्यः । सव्यलीकांगनास्विव ॥ ७० ॥

एवी रीतना ते पाखंडीओनां लंपटपणानां ते दुराचरणने जोइने चंद्रगुप्त पण कपटी स्त्रीओप्रते जेम, तेम तुरत तेओप्रते विरक्त थयो. ॥ ७० ॥

लोष्टचूर्णं समीकृत्य । तत्तत्रैव सितांबरान् ॥ अध्यासयद् द्वितीयेऽहि । तथैवाहूय धीसखः ॥ ७१ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ६४ ॥

पछी बीजे दिवसे ते चाणिक्य मंत्रीए ते चूनानो भूको सरखो करावीने तेज जगोए जैनोना श्वेतांबर मुनिओने तेबीज
रीते बोलावीने बेसाडया. ॥ ७१ ॥

ध्यानमौनपरास्तेऽपि । मुनीन्द्राः स्वीयमुद्रया ॥ जितेंद्रियतया तस्थुः । स्थानस्था एव बिंबवत् ॥ ७२ ॥

त्यारे ते मुनिवरो पण पोतानी मुनिमुद्रापूर्वक धर्म ध्यान तथा मौनपणुं धारण करीने जितेंद्रियपणाथी मूर्तिनीपेठे पोताने
स्थानकेज बेशी रह्या. ॥ ७२ ॥

आगतस्य च भूजर्तु-धर्ममाख्याय तेऽप्यगुः ॥ ईर्यासमितिसंलीनाः । साम्यवासितचेतसः ॥ ७३ ॥

त्यारवाद् त्यां आवेला ते चंद्रगुप्त राजाने धर्म संभळावीने ते जैनमुनिओ पण ईर्यासमितिमां लीन थया थका (कोइ
पण जीवनी विराधना न थाय एवी रीते मार्गमां चालता थका) हृदयमां समाताभाव धारण करीने पोताने स्थानके गया. ॥ ७३ ॥

चाणिक्योऽथाब्रवीच्चंद्र-गुप्तं पश्य महीपते ॥ पदान्येषां मुनीन्द्राणां । दृश्यंते नात्र कुत्रचित् ॥ ७४ ॥

पछी चाणिक्ये चंद्रगुप्तने कहुं के, हे राजन्! जो? अहीं ते मुनिओना पगलां क्यांय पण देखातां नथी. ॥ ७४ ॥

नामी प्रैदंत ते स्त्रैण-मत्रागत्य जितेंद्रियाः ॥ स्त्रैणे हि तृणधीरेषां । सिद्धिश्चीसंगमार्थिनां ॥ ७५ ॥

ते जितेंद्रिय मुनिओए अहीं आबीने तारी स्त्रीओने जोइ नथी, केमके मोक्षरूपी लक्ष्मीना संगमना अर्थी एवा ते मुनिओ
स्त्रीओने ता तृणसमान गणे छे. ॥ ७५ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ६४ ॥

संपतिराज-

कथा

॥ ६५ ॥

सुसाधुषु दृढभक्ति-श्रृंगारस्ततः परं ॥ दृष्टशुद्धसमाचारः, संजडे परमार्हतः ॥ ७६ ॥

हवे त्यारथी मांडीने ते मुनिओनुं निर्मल आचरण जोवाथी ते चंद्रगुप्त राजा परम जैनी थइने तेवा उत्तम साधुओपते दृढ भक्तिवाळो थयो. ॥ ७६ ॥

चाणिक्योऽन्येद्युरादध्यौ । कश्चित्तौ क्षुल्लकाविव ॥ यद्यदृश्यो विषं राडे । दद्यात्तत्स्यान्न शोभनं ७७

हवे एक वखते चाणिक्ये विचार्युं के ते बे बाल साधुओनीपेठे कदाच कोइ अदृश्य थइने जो राजाने झेर आपी दे, तो सारुं थाय नही. ॥ ७७ ॥

विमृश्येति स राजानं । विषमिश्रितमोदनं ॥ सहमानं सहमानं । भोजयामास नित्यशः ॥ ७८ ॥

एम विचारीने ते चाणिक्य हमेशां जेम जेम राजाने सहेवातुं थाय, तेम तेम (थोडुं थोडुं) विषथी मिश्रित थयेला भातनुं भोजन आपवा लाग्यो. ॥ ७८ ॥

राज्ञश्चास्ति महादेवी । धारिणी गर्जधारिणी ॥ तस्याः समं नृपेणैक-स्थानेऽभूच्छुक्तिदोहदः ॥ ७९ ॥

हवे ते चंद्रगुप्त राजानी धारिणी नामनी पट्टराणी गर्भवती थइ, त्यारे तेणीने राजानी साथे बेशीने जमवानो दोहलो थयो. ॥ ७९ ॥
सा चाञ्चूत्तदसंपत्तौ । शशिलेखेव दुर्बला ॥ विद्वोक्त्य तादृशीं तां च । पृच्छतिस्म महीपतिः ॥ ८० ॥

भाषांतर

सहित

॥ ५६ ॥

रा. तिराज.

क.

॥ ६६ ॥

ते दोहलो पूर्ण न थवाथी ते चंद्रनी कलानी पेठे दुर्बल थवा लागी, त्यारे तेणीने तेवी दुर्बल थती जोइने राजाए
पूछयुं के, ॥ ८० ॥

किं ते न पूर्यते किंचि-दाज्ञां वा कोऽप्यखंभयत् ॥ किं केनाप्यन्निभूता वा । यदेवं देवि दुर्बला ७१

हे प्रिये! शुं तारी कोइ होंस पूरी थइ नथी? अथवा कोइये पण तारी आज्ञा खंडित करी छे? अथवा कोइये तारो परा-
भव कर्यो? के जेथी तुं आम दुर्बल थती जाय छे. ॥ ८१ ॥

सावदन्नैकमप्येषां । हेतुः कार्श्याय किं पुनः ॥ त्वया सहैकस्थाले मे । ज्ञोक्तुं देवास्ति दोहदः ७२

त्यारे तेणीए कहुं के, हे स्वामी! मारां दुर्बलपणानुं कारण आपे कहेलां कारणोमांथी एक पण नथी, परंतु तमारी साथे
एक थालीमां भोजन करवानो मने दोहलो उत्पन्न थयो छे. ॥ ८२ ॥

राज्ञोचे देवि विश्वस्ता । नव श्वः पूरयिष्यते ॥ सह ज्ञोक्तुं द्वितीयेऽहि । तामथाजूहवन्नृपः । ७३।

त्यारे राजाए कहुं के, हे प्रिया! तुं स्वस्थ था? आवती काले तारो ते दोहलो संपूर्ण करीश, पछी बीजे दिवसे राजाए
साथे जमवा माटे तेणीने बोलावी. ॥ ८३ ॥

चाणिक्यः स्माह मादास्त्वं । वत्स राइयाः स्वज्ञोजनं ॥ यतस्तवायमाहारः । सर्वोऽपि विषज्ञावितः । ७४।

त्यारे चाणिक्ये चंद्रगुप्ते कहुं के, हे वत्स! तुं राणीने तारुं भोजन न आपजे? केमके तारुं आ सर्व भोजन विषमिश्रित छे. ८४

भाषांतर

सहित

॥ ६६ ॥

ततो दिने दिनेऽप्यस्या । मार्गयंत्या नृपोऽन्यदा ॥ अनागच्छति चाणिक्ये । ददौ कवलमेककं ॥ ७५ ॥

पछी हमेश हमेश तेणीए भोजन मागवाथी एक दिवसे राजाए चाणिक्यना आववा पहेलांज तेणीने पोताना भोजनमांथी एक कोळीओ आप्यो. ॥ ८५ ॥

तं यावदत्ति सा देवी । चाणिक्यस्तावदागतः ॥ दृष्ट्वा च स्वादयंतीं ता-माः किं चक्रे स्ववैरिणि ॥ ७६ ॥

सर्वनाशे समुत्पन्ने-ऽप्यर्धं त्यजति पंक्तिः ॥ द्वयोः प्राप्ते विषान्मृत्यौ । जीवयाम्यहमेककं ॥ ७७ ॥

जट्पन्नित्युदरं तस्या । विदार्य क्षुरिकाकरः ॥ रोहणोर्व्या रत्नमिव । पुत्ररत्नं तदाकृषत् ॥ ७८ ॥

॥ लिज्जिर्विशेषकं ॥

पछी जेवामां ते राणी ते खाय छे, तेवामां चाणिक्य त्यां आवी पहोंच्यो, अने तेणीने खाती जोइने बोल्यो के, अरे ! पोतानाज आत्मानि वैरिणि ! आ तें थुं कर्तुं ? पछी ज्यारे सर्वनो नाश थतो होय, त्यारे बुद्धिवाने अर्धुं जतुं करवुं जोइए, हवे आ समये झेरथी बनेनुं मृत्य थवानुं छे, तो ते बेमांथी एकने तो जीवाहुं, एम बोलता ते चाणिक्ये हाथमां छरी लेइने ते राणीनुं उदर चीरी नाखुं, अने रोहणाचलनी भूमिमांथी जेम रत्नने, तेम तेणीना उदरमांथी पुत्ररत्नने खेंची लीधो. ८६-८७-८८

कृवा घृतादिमध्ये तं । दिनान्यूनान्यपूरयत् ॥ तज्जनन्याश्च धारिण्या । मृतकार्यमकारयत् ॥ ७९ ॥

संप्रतिराज
कथा

॥ ६८ ॥

पत्नी चाणिक्ये ते पुत्रने घृतआदिकनी अदर राखीने तेना ओछा दिवसो पूरा कर्या, अने तेनी माता धारिणीनुं अवसानकार्य कराव्युं. ॥ ८९ ॥

तमश्रंत्याश्च मातुस्त-द्विंदुर्मूर्धन्यपतञ्जिशोः ॥ नोदगुस्तत्प्रदेशोऽथ । केशाः शस्यमिवोषरे ॥ ९० ॥

हवे तेनी माता ज्यारे ते विषमिश्रित भोजन खाती हती, त्यारे तेनुं एक बिंदु ते बाळकना मस्तकपर पड्युं हतुं, तेथी उपरभूमिमां जेम धान्य न उगे, तेम ते बाळकना मस्तकना ते भागपर केशो उग्या नही. ॥ ९० ॥

अत एवाजिधां तस्य । बिंदुसार इति व्यधुः ॥ वर्धमानोऽथ सोऽधीयन् । शशीवाञ्छूत्कलामयः ॥ ९१ ॥

अने तेथीज तेनुं बिंदुसार नाम पाड्युं, पत्नी ते वृद्धि पामतो थको तथा अभ्यास करतो थको चंद्रनीपेठे कळावान थयो. ९१
अन्यदोपरते राझि । बिंदुसारोऽन्नवन्नृपः ॥ ववृधेऽथ प्रतापेन । निदाघार्क इवान्वहं ॥ ९२ ॥

त्यारबाद एक वखते ते चंद्रगुप्त राजाना मृत्युबाद बिंदुसार राजा थयो, तथा उष्णकाळना सूर्यनी पेठे ते प्रतापवडे हमेशां वृद्धि पामवा लाग्यो. ॥ ९२ ॥

शिष्यमाणः मुहुः सोऽपि । धात्र्या मात्रेव नित्यशः ॥ आराधयति चाणिक्यं । चंद्रगुप्त इवापरः ॥ ९३ ॥

तेनी धावमाताए वारंवार शिखामण आपवाथी ते बिंदुसार पण बीजा चंद्रगुप्तनी पेठे हमेशां चाणिक्यने सेवतो हतो. ९३
सुबंधुनान्यदैकांते । राजोचे नंदमंत्रिणा ॥ अस्थापितोऽपि मंत्रित्वे । देव किंचित्करोम्यहं ॥ ९४ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ६८ ॥

हवे एक वखते नंदराजाना मंत्री सुबंधुए ते बिंदुसार राजाने एकांतमां कहुं के, हे स्वामी ! जो के मने आपे मंत्रिपदे स्थाप्यो नथी, तोपण तमारुं कंडंक हित करवाने हुं इच्छुं छुं. ॥ ९४ ॥

यद्यप्यस्मिन्निरः स्वामि-न्नार्थत्यत्र तथापि हि ॥ पट्टस्यास्य हितं वक्तुं । जिह्वा कंरूयते मम ॥ ९५ ॥

बळी हे स्वामी ! जो के मारुं कहेवुं तो निरूपयोगी छे, तोपण आ राजगादीनुं हित कहेवा माटे मारी जिह्वा तल्पी रही छे. ॥ ९५ ॥

य एष देव चाणिक्यो । मंत्रीशोऽस्त्यतिदारुणः ॥ विदार्योदरमेतेन । जवन्माताप्यमार्यत ॥ ९६ ॥

हे स्वामी ! जे आ चाणिक्य मंत्रीश्वर छे, ते महा घातकी छे, तेणे पेट चीरीने आपनी माताने पण मारी नाखी छे. ॥ ९६ ॥
ततः स्वात्मापि यत्नेन । रक्षणीयस्त्वया नृप ॥ सोऽथ पप्रच्छ तद्धात्रीं । साप्यवादीदञ्जूदिति ॥ ९७ ॥

माटे हे राजन् ! आपे आपना आत्मानुं यत्नपूर्वक रक्षण करवुं. पछी राजाए ते हकीकत पोतानी धावमाताने पूछी, त्यारे तेणीए पण कहुं के एम थयुं छे. ॥ ९७ ॥

ततः क्रुद्धः स चाणिक्ये-ऽभ्यायात्यासीत्पराङ्मुखः ॥ खलप्रवेशं विज्ञाय । चाणिक्योऽपि गृहं गतः ॥ ९८ ॥

तेथी क्रोधायमान थयेलो बिंदुसार राजा ज्यारे चाणिक्य तेनी पासे आव्यो, त्यारे पोतानुं मुख फेरवी गयो, ते जोइ चाणिक्ये जाण्युं के राजा पासे कोइ दुर्जननो प्रवेश थयो छे, एम विचारि ते पोताने घेर गयो. ॥ ९८ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ७८ ॥

अद्वं प्रत्याय्य पृथुकं । किमारंजेण मेऽधुना ॥ अवश्यमेव मर्तव्ये । म्रियते किमशंबलैः ॥ एए ॥

(घेर जइ चाणिक्ये विचार्युं के) हवे आ बालराजाने (मारी) खातरी कराववाथी सयुं, केमके हवे मारे आरंभ कर-
वानी शी जरूर छे? वळी मरवुं तो अवश्य छे, तो पछी (पुण्यकार्यरूप) भातुं लीवाविना शामाटे मारे मरवुं जोइये? ॥ ९९ ॥

इति ध्यात्वा परित्यज्य । राज्याकांक्षां निजं धनं ॥ चाणिक्येनौप्यताशेषं । सप्तक्षेत्रां सुबीजवत् । ३०० ।

एम विचारी चाणिक्ये राज्यनी इच्छा छोडीने पोतानुं सधळुं धन साते क्षेत्रोमां उत्तम बीजनी पेठे वाव्युं. ॥ ३०० ॥

अथेष्टस्वजनादीना-मौचित्येनोपकृत्य च ॥ अनाथदीनदुःस्थानां । दानं दत्त्वानुकंपया ॥ १ ॥

विचार्य वर्यया बुद्ध्या । प्रतीकारक्षमं रिपोः ॥ पत्रकं गंधचूर्णं च । मध्यान्मध्ये निधाय च ॥ २ ॥

गत्वा बहिः करीषांतः । सुस्थानस्थंमिले गवां ॥ विधायानशनं तस्या—विंगिनीमरणेह्यया ॥ ३ ॥

॥ त्रिजिर्विशेषकं ॥

पछी मिल तथा संबंधिआदिकोपर योग्यतामुजब उपकार करीने, तथा निराश्रित, दीन अने दरिद्रीओने दयाथी दान दे-
इने, तेमज उत्तम बुद्धिथी शत्रुने पण बदलो आपवानुं विचारिने तेमाटे पत्रसहित सुगंधि चूर्णने (डाबडाआदिकमां) घणीज
चोकसाइथी गोठवीने, तथा शेहेर बहार उत्तम निरवध स्थानमां जइ, गायोनां सूकेलां छाणाओना ढगलामां इंगिनीमरणनी इ-
च्छाथी चाणिक्य अनशन करीने रह्यो. ॥ १ ॥ २ ॥ ३ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ७९ ॥

तच्चाकर्ण्य नृपो धात्र्या-ज्यधायि ननु वत्स किं ॥ अवज्ञातो महामात्यः । प्राणदो राज्यदश्च ते ॥ ४ ॥

आ हकीकत सांभळीने ते धावमाताए राजाने कहुं के, हे वत्स ! तने जीवितदान, तथा राज्य आपनारा एवा ते महामंत्री चाणिक्यनुं तें अपमान शामाटे कर्युं ? ॥ ४ ॥

तत्सर्वं तन्मुखात् श्रुत्वा । स्वरूपं भूपतिस्तदा ॥ तत्र गत्वा पदोर्लभ-श्चाणिक्यं स्माह भक्तिमान् ॥ ५ ॥

पल्ली तेणीना मुखथी ते सर्व वृत्तांत सांभळीने बिंदुसार राजा तेज वखते त्यां जइ चाणिक्यने पगे पड्यो, अने भक्तिवंत थइ कहेवा लाग्यो के, ॥ ५ ॥

अज्ञानेनास्यवज्ञात-स्तात मा मां ततस्त्यज ॥ पुरीषमुत्सृजत्यंके । किंभश्चेत्यज्यते स किं ॥ ६ ॥

हे पिताजी ! में अज्ञानपणाने लीधे आपनी अवज्ञा करी छे, माटे हवे तमो मारो त्याग न करो ? केमके बालक कदाच खोळामां विष्टा करे, पण थुं तेने तजी देवाय छे ? ॥ ६ ॥

तत्प्रसीद गृहानेहि । शधि साम्राज्यमात्मनः ॥ स ऊचे वत्स पर्याप्तं । यत्संप्रत्यनशन्यहं ॥ ७ ॥

माटे मारापर कृपा करी घेर चालो ? अने तमारुं पोतानुं राज्य चलावो ? त्यारे चाणिक्ये कहुं के, हे वत्स ! हवे मारे कंडं इच्छा नथी, केमके हवे में अनशन लीधुं छे. ॥ ७ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ७२ ॥

ततो राजा वलित्वागा-जतसर्वस्ववद्बुदन् ॥ हाभूवमकृतज्ञोऽह-मिति स्वं हीलयन्मुहुः ॥ ८ ॥

पत्नी ते बिंदुसार राजा, अरे! हुं कृतघ्न थयो! एम वारंवार पोताने निंदतोथको, तथा पोतानुं जाणे सर्व कंडं विनाश पाम्पुं होय तेनी पेठे रडतोथको त्यांथी पाछो बळी पोताने स्थानके गयो. ॥ ८ ॥

दध्यौ सुबंधुर्यथेष । कथंचन निवर्तते ॥ समूलकाष्ठं मद्गर्गं । कषत्येव ध्रुवं ततः ॥ ९ ॥

हवे सुबंधु विचारवा लाग्यो के, जो कदाच ते चाणिक्य कोइ रीते पाछो आवशे, तो खरेखर मारां स्वजन कुटुंबसहित माहं जडमूळ कहाडी नाखशे. ॥ ९ ॥

विचिंत्येति शठः साश्रु-नृपमूचे सगद्गदः ॥ देवाविमृश्यकृत्त्वेना-नर्थोऽभूदेष दैवतः ॥ १० ॥

एम विचारीने ते दुष्ट आंखोमां आंसु लावी गद्गदकंठे राजाने विनववा लाग्यो के, हे स्वामी ? में वगरविचार्युं करवाथी दैवयोगे आ अनर्थ निपज्यो छे. ॥ १० ॥

देवाङ्गया तदेतर्हि । साम्यनिर्मग्नचेतसः ॥ चाणिक्यस्य सपर्यायै-र्जाविवृद्धिं करोम्यहं ॥ ११ ॥

माटे हवे जो आप आज्ञा आपो तो समतायुक्त चित्तवाला ते चाणिक्यनी भक्तिआदिकथी हुं मारा (शुभ) भावनी वृद्धि करूं. ॥ ११ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ७२ ॥

સંપ્રતિરાજ-
કથા
॥ ૬૩ ॥

તતો રાજ્યનુમત્યા સ । સંધ્યાયામેત્ય દાનિકઃ ॥ કૃત્વાર્ચાન્યસ્ય ચોપાંતે । ધૂપાંગારં ગતઃ કુધીઃ ॥ ૧૨ ॥

પછી રાજાની અનુમતિથી તે દુર્બુદ્ધિ કપટી સુબંધુ સંધ્યાકાળે ચાણિક્યપાસે આવી તેની પૂજા કરીને ત્યાં ધૂપના સઠગતા અંગારા મૂકીને ચાલ્યો ગયો. ॥ ૧૨ ॥

ચાણિક્યોઽપ્યગ્નિના તેન । તપ્યમાનો મહામનાઃ ॥ જાવતાં જાવયામાસ । દુઃકર્મગ્રસનોરર્ગી ॥ ૧૩ ॥

પછી તે અગ્નિથી તપવા (દાઝવા) છતાં પણ ઉદાર મનવાળો ચાણિક્ય દુષ્કર્મને ગઢી જવામાં અજગરીસરખી (નીચે-મુજબ) શુભ ભાવના ભાવવા લાગ્યો. ॥ ૧૩ ॥

અમેઘ્યમૂત્રપ્રસ્વેદ-મલદૌર્ગંધ્યપિચ્છલે ॥ રે જીવાતીવવીજત્સે । વપુષિ પ્રેમ મા કૃથાઃ ॥ ૧૪ ॥

હે જીવ! વિષ્ટા, મૂત્ર, પસીનો, તથા મેલની દુર્ગંધથી ભરેલા, અને અત્યંત જુગુપ્સા કરવા લાયક એવાં આ શરીરપતે તું પ્રીતિ ન કર? ॥ ૧૪ ॥

ઠે એવ પુણ્યપાપાખ્યે । જીવેન સહ ગચ્છતઃ ॥ કૃતઘ્નં વપુરેતત્તુ । કિંચિન્નાનુવ્રજત્યપિ ॥ ૧૫ ॥

પુણ્ય અને પાપ, એમ બે પદાર્થોજ જીવની સાથે જાય છે, અને આ કૃતઘ્ન શરીર તો કિંચિત્માત્ર પણ પાછળ જતું નથી. ॥ ૧૫ ॥

યાઃ સોઢા નરકે પૂર્વ-મત્યુગ્રા વેદનાસ્ત્વયા ॥ તાસામસૌ ન લક્ષાંશે-ઽપ્યાગ્નેયી વેદનાસ્તિ તે ॥ ૧૬ ॥

માષાંતર
સહિત

॥ ૭૩ ॥

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૭૪ ॥

વઢી હે જીવ! પૂર્વે અતિ ઉગ્ર વેદનાઓ જે તેં નરકની અંદર સહન કરેલી છે, તેના એક લાખમા ભાગ જેટલી પળ આ અગ્નિની વેદના નથી. ॥ ૧૬ ॥

अन्वभूयंत तिर्यक्त्वे । यास्त्वयानेकशः पुरा ॥ ताः साक्षादिव तिर्यक्तु । पश्यन् पीकां सहाग्निजां । १७।

(વઢી હે જીવ!) પૂર્વે તિર્યંચપણામાં અનેકવાર જે પીડાઓને તેં ભોગવેલી છે, તેવી પીડાઓને તિર્યંચોને વિષે સાક્ષાત્ જોતોથકો આ અગ્નિથી ઉત્પન્ન થયેલી પીડાને તું સહન કર? ॥ ૧૭ ॥

मनुष्यः प्राप्तधर्मा च । यावज्जीवसि जीव हे ॥ प्रस्थानस्थोऽत्र सुमना-स्तावदर्हद्वचः स्मर ॥ १८॥

વઢી હે જીવ! પ્રયાણ માટે તૈયાર થયેલો તું ધર્મસહિત મનુષ્યરૂપે જ્યાંસુધી હૈયાત છો, ત્યાં સુધીમાં શુભ મનથી શ્રીવી-તરાગ પ્રશુના વચનનું સ્મરણ કર? ॥ ૧૮ ॥

एक उत्पद्यते जीवो । म्रियतेऽप्येक एव हि ॥ संसारेऽपि त्रमत्येकः । प्राप्तोत्येकश्च निर्वृतिं ॥ १९॥

આ જીવ એકલોજ ઉત્પન્ન થાય છે, એકલોજ મરણ પામે છે, સંસારમાં પણ એકલોજ ભમે છે, તથા એકલોજ મોક્ષ પામે છે. ॥ ૧૯ ॥

ज्ञानश्रद्धानचारित्रा-ण्येवाहं श्रद्ध्येऽधुना. ॥ यावज्जीवमिनः सर्वे । व्युत्सृष्टा जवदोहदाः ॥ २० ॥

વઢી આ સમયે જ્ઞાન શ્રદ્ધા (દર્શન) તથા ચારિત્રનેજ હું સ્વીકારું છું, તથા સઘઢી સાંસારિક ઇચ્છાઓને છેક જીવિતપરિત વોસરાવું છું. ॥ ૨૦ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ૭૪ ॥

મયા હિંસામૃષાવાદ-સ્તેયાબ્રહ્મપરિગ્રહાઃ ॥ ચતુર્વિધોઽપિ ચાહારઃ । પ્રત્યાખ્યાતસ્ત્રિધાધુના ॥ ૨૧ ॥

હવે મેં હિંસા, મૃષાવાદ, ચોરી, અબ્રહ્મ, તથા પરિગ્રહને, તેમજ ચારે પ્રકારના આહારોનાં ત્રિવિધેં ઇટલે મન, વચન અને કાયાથી પ્રત્યાખ્યાન કર્યા છે. ॥ ૨૧ ॥

હમયામિ સર્વાન્ જીવાન્ । સર્વે હામ્યંતુ તે મયિ ॥ મૈત્રી મે સર્વજૂતેષુ । વૈરં મમ ન કેનચિત્ ॥ ૨૨ ॥

વઠી સર્વ જીવોને હું સ્વમાવું છું, અને તે સર્વ જીવો મને ક્ષમા કરો ? સર્વ પ્રાણિઓપતે મારે મિત્રભાવ છે, તથા કોઈ સાથે પણ મને હવે વૈર નથી. ॥ ૨૨ ॥

યાન્ મે જાનંતિ સર્વજ્ઞા । અપરાધાનનેકધા ॥ આલોચયામિ સર્વાસ્તાન્ । સાક્ષીકૃત્યાર્હદાદિકાન્ ॥ ૨૩ ॥

વઠી સર્વ પ્રભુઓ મારા જે અનેક પ્રકારના અપરાધોને જાણે છે, તે સર્વ અપરાધોની શ્રીચીતરાગમબુઆદિકોની સાક્ષી હું આલોચના કરું છું. ॥ ૨૩ ॥

ઠગ્નસ્થો મૂઢચિત્તો ય-જ્ઞીવઃ સ્મરતિ વા નવા ॥ પ્રત્યહં તત્ર સર્વત્રે-દાર્ણી મિથ્યાસ્તુ દુષ્કૃતં ॥ ૨૪ ॥

અજ્ઞાની હૃદયવાળા તથા ઠગ્નસ્થ એવા આ જીવને (પોતે કરેલા અપરાધોમાનો જે કોઈ અપરાધ આ સમયે) યાદ હોય અથવા ન હોય, તે સર્વ અપરાધોમાટે આ સમયે હું મિથ્યાદુષ્કૃત આપું છું. ॥ ૨૪ ॥

સ एवं દુષ્કૃતં નિંદન્ । સુકૃતં ચાનુમોદયન્ ॥ સિદ્ધિસોપાનદેશીયં । ચતુઃશરણમાશ્રિતઃ ॥ ૨૫ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ७६ ॥

एवी रीते पोतानां दुष्कृतोने निंदता, तथा सुकृतोने अनुमोदता थका ते चाणिक्यै मोक्षपुरीना पगथीयां सरखां अरि-
हंतआदिकनां चारे शरणोना आश्रय कर्यो. ॥ २५ ॥

सिद्धसाहिकमालोच्य । स्मरन् पंचनमस्कृतिं ॥ प्रतलीकृतदुःकर्मा । चाणिक्यः स्वर्गमीयिवान् ॥ २६ ॥

एवी रीते सिद्धोनी साक्षीए आलोचना लेइ पंच नमस्कारनुं स्मरण करतो थको पापोने पातळां करीने चाणिक्य स्वर्गे गयो. २६
सुबंधुना नृपोऽन्येषु-व्यज्ञप्यत यथा मम ॥ देव प्रसीद चाणिक्य-वेश्मदानान्नृपोऽप्यदात् ॥ २७ ॥

त्यारबाद एक दिवसे ते सुबंधुए राजाने विनव्णुं के, हे स्वामी! कृपा करीने मने हवे चाणिक्यनुं थर आपो? त्यारे
राजाए पण तेने ते आप्णुं. ॥ २७ ॥

गतः सुबंधुस्तत्राथ । सर्वशून्ये गृहेऽखिले ॥ एकमेवापवरकं । पिहितद्वारमैकत ॥ २८ ॥

पछी सुबंधु ज्यारे त्यां गयो त्यारे सर्व रीते उज्जड एवां ते आखा घरनी अंदर तेणे फक्त एकज ओरडो मजबूत रीते
बंध करेलो दीठो. ॥ २८ ॥

नविष्यत्यत्र सर्वस्व-मित्यसौ चिंतयंस्ततः ॥ द्वारमुद्घाटयामास । मंजूषां तत्र दृष्टवान् ॥ २९ ॥

आ ओरडामां तेनुं सर्व द्रव्य हशे, एम विचारी तेणे तेनुं द्वार उघाड्णुं, त्यारे तेमां तेणे एक पेटी दीठी. ॥ २९ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ७६ ॥

अरेऽस्यां साररत्नानि । नविष्यंतीति चिंतया ॥ जित्वा तालकमुद्घाट्या-पश्यज्ज्वलसमुज्ज्वलं ॥ ३० ॥

अरे! आ पेटीमां (खरेखर) अमूल्य रत्नो हशे, एम विचारी तेनुं ताळुं भांगीने तेणे ते पेटी उघाडी, तो अंदर सुगंधि वस्तुओथी भरेलो एक डाबडो तेणे जोयो. ॥ ३० ॥

हुं जाने बीजकान्यत्र । ज्ञात्रीनीति विज्ञावयन् ॥ तमप्युद्घाट्य पश्यन्न-पश्यज्ज्वलान् सपलकान् ॥ ३१ ॥

अरे! हवे में जाण्युं! आ डाबळामां (द्रव्य माटेनां) बीजक (लखेली निशानीओ) हशे, एम विचारी ते डाबडो उघाडीने जोतां तेमां तेणे पत्रसहित सुगंधि पदार्थो जोया. ॥ ३१ ॥

ततोऽतिसुरज्जीन् गंधां-स्तानाघ्रायाथ पत्रकं ॥ वाचयन् ददृशे तत्र । गंधाघ्राणोत्तरक्रियां ॥ ३२ ॥

पछी ते सुबंधुए ते सुगंधि द्रव्योने सुंधीने पत्र वांचतां थकां ते सुगंधि द्रव्योने सुंधवा पछीनी उत्तरक्रिया जोइ. ॥ ३२ ॥

एतानाघ्राय यो गंधान् । जलं पिबति शीतलं ॥ शृंगे सर्वरसं चोद्य-मधःकृतसुधं सुधीः ॥ ३३ ॥

आ सुगंधि पदार्थो सुंध्याबाद जे कोइ बुद्धिवान माणस ठंडुं (उकाळ्या विनानुं) जल पीशे, तथा अमृतने पण तुच्छ करनारुं पदरस भोजन करशे, ॥ ३३ ॥

कर्पूरकुसुमादीनां । गंधं सुरज्जि जिघ्रति ॥ निरूपयति रूपाणि । मनोहारीणि सस्पृहः ॥ ३४ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ७८ ॥

तथा कपूर पुष्पआदिकोनी मनोहर सुगंधि सुंघशे, तेमज लालचयुक्त थइ मनोहर स्वरूपो जोशे, ॥ ३४ ॥
वीणावेणुरवोन्मिश्राः । शृणुते कलगीतिकाः ॥ सविद्यासांगनासंग-लालसो बोजवीति च ॥ ३५ ॥

तथा वीणा, अने बांसलीनां नादयुक्त मनोहर गायनो सांभळशे, तेमज विलासयुक्त स्त्रीना संगनी इच्छा करशे, ॥ ३५ ॥
किं बहुक्तेन पंचानां । विषयाणां मनोरमं ॥ भजत्येकमपि क्षिप्रं । जायते स यमातिथिः ॥ ३६ ॥

बधारे थुं कहेवुं? ते पांचे विषयोमाना एक पण मनोहर विषयने जे भोगवशे, ते तुरत मृत्यु पामशे, ॥ ३६ ॥
यस्तु मुंक्षितमुंक्षस्यः । प्रांताशी मल्लिनांशुकः ॥ अस्नानी मुनिवृत्त्यैव । वर्ततेऽत्र स जीवति ॥ ३७ ॥

परंतु जे पोतानां मस्तक तथा डाढी मुंडावीने, अनिष्ट भोजन करतोथको, मलीन वस्त्रो पहेरीने, स्नानरहित थयोथको,
मुनिना आचरणथी रहेशे, तेज जीवी शकशे, ॥ ३७ ॥

तदर्थप्रत्ययायाथ । नरः कश्चित्सुबंधुना ॥ गंधानाघ्राय सर्वाह-सौख्यैरायोजितो मृतः ॥ ३८ ॥

पत्नी आ हकीकतनी खात्रीमाटे ते सुबंधुए कोइक पुरुषने ते सुगंधिओ सुंघाडीने, सर्व विषयोमां जोडवाथी ते पुरुष म-
रण पाम्यो, ॥ ३८ ॥

सोऽथ दध्यौ धियं धिङ्मे । धीमांश्चाणिक्य एव हि ॥ यन्मृतेनापि येनाह-मेवं जीवन्मृतः कृतः ॥ ३९ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ७८ ॥

संप्रतिराज-
कथा
॥ ७९ ॥

पछी ते सुबंधुए विचार्युं के, मारी बुद्धिने धिकार थाओ! खरेखर चाणिक्यज बुद्धिमान हतो, के जेणे मरतां मरतां
पण मने आवी रीते जीवते मुओ कयों ले. ॥ ३९ ॥

मुनिवेषस्ततः स्थित्वा । नटवद्भाववर्जितः ॥ अज्ञव्यः पातकी सोऽथ । भवेऽनन्ते त्रमिष्यति ॥ ४० ॥

पछी ते सुबंधु भावरहित नटनी पेठे मुनिवेषे रह्यो, तथा ते अभवी पापिष्ट सुबंधु अनन्ता भवोमां भटकशे. ॥ ४० ॥
राज्ञश्च बिंदुसारस्य । कुर्वतो राज्यमुज्ज्वलं ॥ पृथिवीतिलकाख्याया । महादेव्याः सुतोऽभवत् ॥ ४१ ॥

हवे निर्मल राज्य करता एवा ते बिंदुसार राजाने पृथिवीतिलका नामनी पट्टराणीथी एक पुत्र थयो. ॥ ४१ ॥
सन्धायः सुमनोरम्यः । सदास्त्रिप्रियतां गतः ॥ अशोकश्रीरशोकश्रीः । कौतुकं सफलोदयः ॥ ४२ ॥

मनोहर रूपवाळो (पक्षे-उत्तम छायावाळो) सज्जनोने आनंद आपनारो (पक्षे-पुष्पोथी मनोहर) सज्जनोनी श्रेणिने
प्रिय थइ पडेलो (पक्षे-हमेशां भमराओने प्रिय लागतो) एवो ते अशोकश्री नामनो बिंदुसारनो पुत्र अशोकवृक्षनी शोभा धारण
करतो हतो, परंतु एटलुं आश्चर्य के, ते अशोकश्रीकुमार सफल उदयवाळो (पक्षे-फळोना उदयवाळो) हतो. आश्चर्य एटला-
माटे के, अशोकवृक्षमां फळ थतां नथी. ॥ ४२ ॥

सोऽथाधीयन्नविश्रांतः । संक्रांतनवयौवनः ॥ यौवराज्यपदे राज्ञा । विहितो गुणवानिति ॥ ४३ ॥

नापांतर
सहित

॥ ७९ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ८० ॥

पछी ते अशोकश्रीकुमार निरंतर अभ्यास करतोथतो नवयौवनयुक्त थयो, त्यारे राजाए तेने गुणवान जाणीने युवराजनी पदवीपर स्थापन कर्यो. ॥ ४३ ॥

क्रमादुपरते राज्ञि । सामंतसचिवादिभिः ॥ स एव स्थापितो राज्ये । राज्यधूर्वहनक्षमः ॥ ४४ ॥

अनुक्रमे ते बिंदुसार राजाना मरणबाद सामंत, मंत्रिविगेरेए मळीने राज्यनी धोंसरीने धारण करवामां समर्थ एवा तेज अशोकश्रीकुमारने राज्यपर स्थापन कर्यो. ॥ ४४ ॥

कुणाल इति तस्यापि । तनुभूः पुण्यचूरभूत् ॥ जातमात्रोऽपि यः पित्रा । युवराजपदे कृतः ॥ ४५ ॥

तेनो पण कुणाल नामनो पुण्यशाली पुत्र थयो, के जेने जन्मतांज तेना पिताए युवराजपदवीपर स्थापन कर्यो. ॥ ४५ ॥

मामूद्धिमात्रकस्यास्य । विमातृज्योऽत्र किंचन ॥ इत्यालोच्य च भूपालः । कुणालं पुत्रवत्सलः ॥ ४६ ॥

चतुरंगचमूयुक्तं । प्रधानामात्यसंगतं ॥ कुमारं भुक्तिदत्ताया-मवंत्यां प्रैषयत्पुरि ॥ ४७ ॥ युग्मं ॥

मा विनाना आ कुणालकुमारने सावकी माताओ तरफथी कंड (उपद्रव) न थाय तो ठीक, एम विचारीने ते पुत्र तरफ प्रेमवाला राजाए ते कुणाल कुमारने चतुरंगी सेना सहित, प्रधान मंत्रिनी साथे तेने गरासमां आपेली अवंती नगरीमां मोकळावी दीधो. ॥ ४६ ॥ ४७ ॥

स्नेहातिशयतस्तत्र । भूपतिः प्रतिवासरं ॥ सहस्रलिखितान् लेखान् । प्रहिणोतिस्म सादरं ॥ ४८ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ८० ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ८१ ॥

अतिशय स्नेहने लीधे राजा हमेशा आदर सहित पोताने हाथे कागळो लखीने तेने त्यां मोकलतो हतो. ॥ ४८ ॥
ज्ञात्वान्येद्युः कलायोग्यं । कुमारं मंत्रिणंप्रति ॥ अधीयतान्नः पुत्रोऽय-मिति लेखेऽलिखन्नृपः । ४९ ॥
पछी एक वखते ते कुणालकुमारने कलाभ्यास करवा योग्य जाणीने राजाए त्यां मंत्रिने कागळमां लखुं के, अमारा ते पुत्रने तमारे (अधीयतात्) कलाभ्यास कराववो. ॥ ४९ ॥
अनुदानाद्धरं तं चा-संवृत्यैव महीपतिः ॥ तत्रैव स्थानके मुक्त्वा । गतवान् देहचिंतया ॥ ५० ॥
एवी रीते खुळा अक्षरोवाळा ते कागळने बंध कर्याविनाज त्यां मूकीने राजा देहचिंता माटे गयो. ॥ ५० ॥
राज्ञी काचिच्च तं दृष्ट्वा । दध्यौ कस्य कृते स्वयं ॥ लेखं लिखति राजेंद्रु-रेवमत्यंतमादृतः । ५१ ॥
ते कागळने जोडने कोडक राणी विचारवा लागी के, राजा पोते अत्यंत आदरथी कोने आवी रीते कागळ लखे छे? ॥ ५१ ॥
ततस्तं वाचयित्वा सा । राज्यमिच्छुः स्वसूनवे ॥ दत्त्वा बिंदुमकारस्य । तथैव तमतिष्ठिपत् । ५२ ॥
पछी ते कागळ वांचीने पोताना पुत्रने राज्य इच्छनारी ते राणीए (अधीयतात् शब्दना पहेला) अकारपर बिंदु करीने ते कागळ तेवीज रीते त्यां राखी दीधो. ॥ ५२ ॥
अथेयुषा नरेंद्रेण । कथंचिद्व्यग्रचेतसा ॥ संवृत्याप्रतिवाच्यैव । लेखः प्रैषि विमुद्य च ॥ ५३ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ८१ ॥

संघट्टिराज
कथा

॥ ८२ ॥

पछी राजाए आवीने कंडक कारणथी उतावळने लीधे ते कागळ फरीने वांच्याविना वींटीने, तथा बंध करीने मोक-
लावी आप्यो. ॥ ५३ ॥

कुमारोऽपि समासाद्य । तं वाचयितुरार्पयत् ॥ वाचयित्वा मनस्येव । स तु मौनेन तस्थिवान् । ५४ ॥

पछी ते कागळ मळवाथी कुणालकुमारे वांचनारा (मंत्रिने) आप्यो, त्यारे वांचीने ते मंत्री तो पोताना मनमां मौन
धारण करी रह्यो. ॥ ५४ ॥

अथौच्यत कुमारेण । किं न वाचयसि द्रुतं ॥ तथाप्यजद्वपतस्तस्मात् । स्वयमादाय वाचितः । ५५ ॥

त्यारे ते वांचनारा मंत्रीने कुमारे कहुं के, अरे! तुं कागळ केम तुरत वांचतो नथी? तोपण मौन रहेला एवा ते मंत्री
पासेथी कागळ लेइने कुमारे पोते वांची जोयो. ॥ ५५ ॥

अंधीयतान्नः पुत्रोऽय-मित्यालोक्क्याह वाहकान् ॥ मौर्यवंशजुवां राज्ञां । नाज्ञा केनाप्यखंड्यत । ५६ ॥

अमारा आ पुत्रने “ अंधीयतात् ” एटले “ आंधळो करजो, ” एवा समाचार ते कागळमां जोइने तेणे मंत्रीओने कहुं
के, मौर्यवंशना राजाओनी आज्ञा कोइये पण खंडित करी नथी. ॥ ५६ ॥

तद्वत्सेखार्थं करिष्येऽहं । मंत्रिणोऽथ तमभ्यधुः ॥ कार्यं देव पुनर्दृष्ट्वा । स ऊचे किं विमर्शने । ५७ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ८२ ॥

સંપતિરાજ-

કથા

॥ ૮૩ ॥

માટે આ પત્રમાં લખ્યા મુજબ હું કરીશ. ત્યારે મંત્રિઓએ તેને કહ્યું કે, હે સ્વામી ! વિચાર કરીનેજ કાર્ય કરવું, ત્યારે કુળાલકુમારે કહ્યું કે, હવે વિચારવાની શી જરૂર છે ? ॥ ૫૭ ॥

इत्युक्त्वा सहसैवासौ । सुतप्तायःशिलाकया ॥ जवितव्यतयैवोक्तः । स्वयमानंज चक्षुषी ॥ ५८ ॥

એમ કહીને જાણે ભાવિભાવથી પ્રેરાયો હોય નહીં ? તેમ તે કુળાલકુમારે તુરતજ અતિતપાવેલી લોચંડની શક્તિથી પોતાની બન્ને આંખોમાં અંજન કર્યું. ॥ ૫૮ ॥

तच्चाकर्ण्य नृपः सद्यः । पतितो दुःखसागरे ॥ चिंतयामास धिगहो । दुर्गमं दैववलिगतं ॥ ५९ ॥

તે સાંભળીને રાજા તુરત દુઃખરૂપી સમુદ્રમાં પડ્યો, અને વિચારવા લાગ્યો કે, અહો ! અગમ્ય એવાં દૈવ કાર્યને ધિક્કાર થાઓ ? ॥ ૫૯ ॥

अन्यथा चिंत्यते हर्षो-च्छालमूर्च्छालमानसैः ॥ जायते चान्यथा सैष । कार्यारंजो विधेर्वशात् । ६० ।

હર્ષના આવેશથી વિહ્વલ મનવાલા માણસો કાર્ય કરવાનું અન્ય પ્રકારે ચિંતવે છે, ત્યારે તેજ કાર્યનો પ્રારંભ દૈવના પ્રબલ-પણાથી તેથી વિપરીત થાય છે. ॥ ૬૦ ॥

यदेव कुरुते दैवं । तदेव जवति ध्रुवं ॥ इदं करिष्यते नेद-मिति चिंता वृथा नृणां ॥ ६१ ॥

માટે જે દૈવ કરે છે, તેજ સ્વરેસ્વર થાય છે, આ હું કરીશ, આ હું નહીં કરું, એવી રીતનો માણસોનો વિચાર નકામો છે. ૬૧

भाषांतर

सहित

॥ ८३ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ८४ ॥

ततस्तस्य ददौ ग्रामं । राज्यमंधो हि नार्हति ॥ दत्तमुज्जयिनीराज्यं । तद्धिमातृसुतस्य तत् ॥ ६१ ॥

त्यारवाद राजाए ते कुणालकुमारने एक गाम आप्पुं, कैमके अंधकुमार राज्यने लायक होतो नथी, अने तेनी सावकी माताना पुत्रने उज्जयिनीनुं राज्य आप्पुं. ॥ ६२ ॥

पारंपर्येण च ज्ञात्वा । तद्धिमातृविजृजितं ॥ कुणालो हृदये दायान् । दत्ते धृष्टः करोमि किं ॥ ६३ ॥

पछी अनुक्रमे ते सावकी मातानुं कारस्थान जाणीने कुणाल मनमां दुःख पामवा लाग्यो के, लुच्चाइथी तेणीए मने ठग्यो, हवे शुं करूं ? ॥ ६३ ॥

अथ तत्र स्थितो ग्रामे । निःकर्माद्विपपरिच्छदः ॥ गीतप्रसक्त्या देवस्य । दिवसानस्ति पूरयन् ॥ ६४ ॥

हवे ते गामडामां रहेलो ते कुणालकुमार कंइपण कार्यविना स्वल्पपरिवरसहित देवकीर्तन गावामां आसक्त रहीने पोताना दिवसो पूर्ण करवा लाग्यो. ॥ ६४ ॥

अत्रांतरे स रंकात्मा । तावद्धर्मप्रज्ञावतः ॥ गर्जे कुणालज्जार्यायाः । समुत्पेदे स्फुरत्श्रियः ॥ ६५ ॥

एवामां ते रंकनो जीव तेवी रीतना धर्मना प्रभावथी स्फुरायमान कांतिवाली कुणालनी स्त्रीना गर्भमां उत्पन्न थयो. ॥ ६५ ॥

मासद्वयव्यतिक्रांते देवगुर्वादिपूजने ॥ अभवंदोहदस्तस्याः । कुणालेन च पूरितः ॥ ६६ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ८४ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ८५ ॥

बे मास वीत्याबाद तेणीने देवगुरु आदिकनां पूजननो दोहलो उत्पन्न थयो, तथा कुणाले ते संपूर्ण कर्यो. ॥ ६६ ॥
तनयं जनयामास । पूर्णेष्वथ दिनेषु सा ॥ वर्धितः प्रियदास्या च । कुणालः पुत्रजन्मना ॥ ६७ ॥
पछी संपूर्ण दिवसोए तेणीए पुत्रने जन्म आप्यो, त्यारे प्रिय एवी दासीए कुणालने ते पुत्रजन्मनी वधामणी आपी. ६७
ततो विमातुर्विफलं । करोम्येष मनोरथं ॥ गृह्णामि तन्निजं राज्य—मिति ध्यात्वा तदैव सः ॥ ६८ ॥
कुणालो निर्ययौ ग्रामात् । पाटलीपुत्रमासदत् ॥ अगायतत्र गोष्ठ्यां च । राजमार्गसमीपगः । ६९ ॥ युग्मं ।
हवे मारी सावकी माताना मनोरथने निष्फल करुं, अने मारुं ते राज्य ग्रहण करुं एम विचारीने ते कुणाल तेज बखते
ते गामडांमांथी निकळीने पाटलीपुत्र नगरमां आव्यो, तथा त्यां राजमार्गनी पासे बेशीने एकठा थता लोकोनी मंडलीमां
गावा लाग्यो. ॥ ६८ ॥ ६९ ॥
तस्यातिस्वरसौंदर्य—रश्मिनेव नियंत्रितः ॥ तत्र यो यः संचचार । निःप्रचारः स सोऽजवत् ॥ ७० ॥
तेनास्वरना अत्यंत मनोहरणारूपी दोरीथी जाणे बंधाई गया होय नही? तेम जे जे माणस ते रस्ते जतो हतो,
ते ते माणस त्यांज स्थिर थई उभतो. ॥ ७० ॥
रंजितस्तद्गुणैः सर्वः । शशंसैकमुखो जनः ॥ हाहाहूहूप्रवृत्तिका—नमंस्तास्यैव शिष्यकान् ॥ ७१ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ८५ ॥

संप्रतिराज-
कथा

॥ ८६ ॥

एवी रीते तेनी गायनकलाना गुणोथी खुशी थयेला सर्व कोइ लोको एकी नीमे तेनी प्रशंसा करवा लाग्या, तथा हाहा-
हूहूआदिक देव गंधर्वोने तो तेना शिष्यो मानवा लाग्या. ॥ ७१ ॥

अभवत्तद्गुणोद्धापः । सत्तायां भूपतेरपि ॥ आजूहवत्तं राजापि । कौतुकं कस्य नाद्भुते ॥ ७२ ॥

पछी राजानी सभामां पण तेना गुणोनी प्रशंसा थइ, त्यारे राजाए पण तेने बोलाव्यो, केमके कौतुक कोने आश्चर्य
करावतुं नथी? ॥ ७२ ॥

सोऽप्यथागत्य राजाग्रे । जवन्यंतरितो जगौ ॥ राजानो येन पश्यंति । नांगिनो विकलांगकान् ॥ ७३ ॥

पछी ते राजानी पासे आवीने पडदानी अंदर रही गावा लाग्यो, केमके राजाओ हीन अंगवाळां माणसोने प्रत्यक्ष
नजरे जोता नथी. ॥ ७३ ॥

तस्यातिशायिना तेन । तुष्टो गीतेन गोपतिः ॥ वृणु वरं त्वमूचे तं । सोऽपि गीत्यैव गीतवान् ॥ ७४ ॥

पछी तेना अतिमनोहर गायनथी खुशी थयेला राजाए तेने कहुं के, तुं वरदान माग? त्यारे ते पण गायनमांज
गावा लाग्यो के, ॥ ७४ ॥

प्रपौत्रश्चंद्रगुप्तस्य । विंदुसारस्य नष्टकः ॥ अशोकश्रीतनूजोधः । काकिणीमेष याचते ॥ ७५ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ८६ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ८७ ॥

चंद्रगुप्तनो प्रपौत्र, बिंदुसारनो पौत्र, अने अशोकश्रीनो पुत्र एवो आ कुणाल नामनो अंधपुत्र काकिणी (कोडी) मागे छे. ७५
तत् श्रुत्वा मुंचताश्रूणि । जवनीमपनीय तां ॥ कुणाव्रमंकमारोप्य । प्रोचेऽद्वयं वत्स याचितं ॥ ७६ ॥

ते सांभळी आंखोमां अश्रुओ लावता एवा ते राजाए ते पडदो दूर करी, कुणालने खोलांमां बेसाडी कहुं के, हे वत्स!
तें तो घणुंज स्वल्प माग्युं. ॥ ७६ ॥

अथोचुर्मेलिणस्तत्र । नास्त्यल्पं देव याचितं ॥ राज्यं हि राजपुत्राणां । काकिणीत्यभिधीयते ॥ ७७ ॥

त्यारे त्यां मंत्रिओ बोली उठ्या के हे स्वामी ! आ कुमारे कंइं स्वल्प माग्युं नथी, केमके राजपुत्रोनी जे काकिणी ते राज्य
कहेवाय छे. ॥ ७७ ॥

राज्ञोचे राज्यमस्यैव । संकटपितमभून्मया ॥ परं दैवमभूद्दामं । तत्कथं दीयतेऽस्य तत् ॥ ७८ ॥

त्यारे राजाए कहुं के, में (प्रथमथीज) आ कुणालकुमारने राज्य आपवानो निश्चय कर्यो हतो, परंतु दैव उलटुं थयुं
तो हवे तेने राज्य केम अपाय ? ॥ ७८ ॥

कुणाव्रः स्माह मत्पुत्र-स्तात राज्यं करिष्यति ॥ राजावोचत्कदाभूत्ते । पुत्रः स स्माह संप्रति ॥ ७९ ॥

त्यारे कुणाले कहुं के, हे पिताजी ! मारो पुत्र राज्य करशे, त्यारे राजाए कहुं के, तने पुत्र क्यारे थयो ? तेणे कहुं के,
“ संप्रति ” एटले हमणांज थयो छे. ॥ ७९ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ८७ ॥

संप्रतिराज-
कथा

॥ ८८ ॥

संप्रतीत्यभिधां तस्य । ततश्चक्रे तदैव राट् ॥ दशाहानंतरं तं चा-नाय्य राज्यं निजं ददौ ॥ ८० ॥

पछी राजाए तेज वखते तेतुं “ संप्रति ” नाम पाड्युं, तथा दश दिवसोबाद तेने तेडावीने पोतानुं राज्य आप्नुं. ॥ ८० ॥
गतः क्रमात्परां प्रौढिं । भरतार्धमसाधयत् ॥ अप्यनार्यान् जनपदान् । स्ववशीकुरुतेस्म सः ॥ ८१ ॥

पछी ते संप्रतिराजाए अनुक्रमे विशाल आवादी मेलवीने अर्धो भरतखंड साध्यो, तथा अनार्यदेशोने पण जीतीने पोताने तावे कर्या. ॥ ८१ ॥

संप्रतेः साधिताशेष-क्षोणीचक्रस्य चक्रिवत् ॥ उज्जयिन्यामुज्जयिन्यां । पुर्यामाजग्मुषोऽन्यदा ॥ ८२ ॥

जीवंतस्वामिप्रतिमां । नंतुं संयमयात्रया ॥ आजग्मतुः क्रमादार्यौ । महागिरिसुहस्तिनौ ॥ ८३ ॥ युग्मं ।

चक्रीतीपेठे समस्त पृथ्वीवलयने जीतीने एक वखते जयवंती एवी उज्जयिनी नगरीमां ज्यारे ते संप्रति राजा आव्यो, त्यारे श्रीआर्यमहागिरि तथा आर्यसुहस्ति आचार्यो पण अनुक्रमे संयमयुक्त विहार करताथका जीवंतस्वामिनी (श्रीवीरप्रभुनी) प्रतिमाने वांदवामाटे त्यां पधार्या. ॥ ८२ ॥ ८३ ॥

तदानीं चांतरंगारीन् । जिगीषोरिव निर्ययौ ॥ स्वनन्निस्वानवद्वायै-जीवंतस्वामिनो रथः ॥ ८४ ॥

ते वखते जाणे (कषायोरूपी) अंतरंग शत्रुओने जीतवा जवानी इच्छावाळा होय नही? एवा ते जीवंतस्वामिनो रथ वाजित्रीना विविध प्रकारना मनोहर नादो साथे निकळ्यो. (अर्थात् प्रभुनी रथयात्रानो वरघोडो निकळ्यो.) ॥ ८४ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ८८ ॥

महागिरिसुहृस्तिभ्यां । संघेन च परिस्कृतः ॥ पुर्यामस्खलितः स्वैरं । त्राम्यन् प्राकाम्यसिद्धिवत् ॥ ८५ ॥
आजगाम नरेंद्रस्य । सौधद्वारं महोत्सवैः ॥ गवाक्षस्थः क्षिणीशोऽपि । प्रैक्षतार्यसुहृस्तिनं ॥ ८६ ॥ युग्मं ।

आर्यमहागिरि तथा आर्यसुहृस्ति, अने सर्व संघवडे धींटायेलो ते रथ इच्छित सिद्धनीपेठे कंई पण अटकावविना स्वेच्छामुजव
नगरीमां फरतोथको महोत्सवपूर्वक राजाना मेहेलना दरवाजापासे आव्यो, त्यारे झग्वामां वेठेला ते संपतिराजाए आर्यसुहृस्ति
महाराजने जोया. ॥ ८५ ॥ ८६ ॥

दध्यावालोक्त्र्य तं चैवं । काप्येनं दृष्टपूर्व्यहं ॥ परं दृष्टचरः कुत्रे-त्यामृशन् मूर्छयापतत् ॥ ८७ ॥

एवी रीते तेमने जोइने ते राजाए विचार्युं के, में आमने पूर्वे कयांक पण जोया छे, परंतु कयां जोया छे? एम विचारतो
राजा मूर्छा आववाथी पडी गयो ॥ ८७ ॥

अथासन्नैः परिजनैः । स सिक्तश्चंदनादिभिः ॥ वीजितस्तालवृंताद्यैः । स्मृतप्राग्जातिरुद्धितः ॥ ८८ ॥

पछी नजीक रहेलां माणसोए तेने चंदन आदिक छांटयुं, तथा पंखाविगेरेथी पवन नाखुं, तेथी ते जातिस्मरण ज्ञान
पामीने बेठो थयो. ॥ ८८ ॥

ततस्तदैव तं ज्ञात्वा । स प्राग्जवगुरुं सुधीः ॥ गत्वा तत्रानमद्भक्त्या । पप्रह च कृतांजलिः ॥ ८९ ॥

संप्रतिराज
कथा

॥ ९० ॥

पछी तेज वखते आर्यसुहस्ति महाराजने पोताना पूर्व भवना गुरु जाणीने उत्तम बुद्धिवाळो ते संप्रति राजा त्यां जइ भक्तिपूर्वक तेमने नम्यो, तथा हाथ जोडीने पूछवा लाग्यो के, ॥ ८९ ॥

किं फलं जगवन्नर्ह-ऊर्मकद्वयमहीरुहः ॥ अचोचंस्ते फलं राजन् । लाजः स्वर्गापवर्गीयोः ॥ ९० ॥

हे भगवन्! श्रीअरिहंतप्रभुना धर्मरूपी कल्पवृक्षतुं शुं फल छे? त्यारे तेमणे कहुं के, हे राजन्! स्वर्ग तथा मोक्षनी प्राप्ति-रूप तेनुं फल छे. ॥ ९० ॥

पुनरूचे स किं पूज्या । अव्यक्तव्रतजं फलं ॥ गुरवोऽप्यभ्यधुर्नृप । भूपतित्वादिकं फलं ॥ ९१ ॥

वळी फरीने तेणे कहुं के, हे पूज्य! अव्यक्त सामायिकरूप व्रतनुं शुं फल छे? त्यारे गुरुमहाराजे कहुं के, हे राजन्! भूमिपतिपणाआदिकरूप तेनुं फल छे. ॥ ९१ ॥

ततः प्रत्ययितो राजा-वोचज्जानीत मां न वा ॥ गुरुः श्रुतोपयोगेन । विज्ञाय नृपमभ्यधात् ॥ ९२ ॥

पछी खात्री थवाथी राजाए कहुं के, हे भगवन्! आप मने ओळखो छो? के नही? त्यारे श्रुतोपयोगथी जाणीने गुरुए राजाने कहुं के, ॥ ९२ ॥

सुष्टूपलक्षयामस्त्वां । शिष्यो नः प्राग्जवे जवान् ॥ ततो हर्षप्रकर्षेण । वंदित्वा सोऽवदद्गुरुन् ॥ ९३ ॥

नाशंतर
सहित

॥ ९० ॥

संप्रतिराज-
कथा

॥ ९१ ॥

अमो तने सारी रीते ओळखीयें छीयें, तुं पूर्व भवमां अमारो शिष्य हतो. ते सांभळी अत्यंत हर्षित थयेला ते संप्रति-
राजाए गुरुमहाराजने वादीने कहुं के, ॥ ९३ ॥

जवन्नमपरिश्रान्त-जंतुविश्रामपादप ॥ कारुण्यामृतजीमूत । श्रुतरत्नमहानिधे ॥ ९४ ॥

तदानीं यदि मे स्वामिन् । नाकरिष्यत्कृपां जवान् ॥ ततोऽहं ह्युत्पिपासात्त्याऽगमिष्यं कापि दुर्गतौ एण्युग्मं

संसारमां भ्रमण करवाथी थाकी गयेला प्राणिओने विश्राममाटे वृक्षसरखा, तथा करुणारूप अमृतना मेघसरखा, अने श्रु-
तरूपी रत्नोना महानिधानसरखा एवा हे भगवन् ! ते वखते आपे जो मारापर कृपा करी न होत तो, क्षुधा अने तृषानी
पीडाथी (आर्त्तध्यानयुक्त मरीने) कोइ दुर्गतिमां हुं गयो होत. ॥ ९४ ॥ ९५ ॥

भवत्पादप्रसादेन । साम्राज्यमिदमद्भुतं ॥ प्राप्तं स्वामिन् मयेदानीं । यत्कर्तव्यं तदादिश ॥ ९६ ॥

वळी हे स्वामी ! आपना चरणोनी कृपाथी आ अद्भुत साम्राज्य मने प्राप्त थयुं छे, तो हवे मने कवालायक योग्य
कार्य फरमावो ? ॥ ९६ ॥

ततो गुरुभिराचक्षे । जैधर्मफलं त्वया ॥ साक्षाच्चक्रे स्वयं वत्स । तत्तत्रैवादरं कुरु ॥ ९७ ॥

त्यारे गुरुमहाराजे तेने कहुं के, हे वत्स ! जैनधर्मनुं फल तें पोतेज साक्षात् अनुभव्युं छे, माटे ते जैनधर्मनेविषेज तुं
आदर कर ? ॥ ९७ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ९१ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ९२ ॥

ततः सम्यक्त्वमूलं स । श्राद्धधर्मं प्रपेदिवान् ॥ तरीतुं जवपाथोधिं । सुश्वेतपटपोतवत् ॥ ९७ ॥

पछी ते संप्रतिराजाए संसाररूरी समुद्रने तरवाने उत्तप श्वेत सढवाळा वहाणनीपेठे सम्यक्त्वमूल श्रावकधर्म स्वीकार्यो. ॥ ९८ ॥
अर्चतिस्मार्हतामंहीन् । पूजयाष्टप्रकारया ॥ उरास्तेस्म गुरुन् व्याख्या-रसपानैकलालसः ॥ ९९ ॥

पछी ते संप्रतिराजा अष्टप्रकारी पूजावडे श्रीअरिहंतप्रभुना चरणोने पूजतो हतो, तथा धार्मिक व्याख्यानना रसनेज पीवाने उत्सुक थयोथका ते गुरुमहाराजनी उपासना करवा लाग्यो. ॥ ९९ ॥

ददौ दानमनिर्विण्णः । संघमार्चयदर्हतां ॥ प्रावर्तयच्च सर्वत्र । प्रतिबोध्य कृपां नृपः ॥ १०० ॥

वली कंडं पण संकांचविना ते संप्रतिराजा दान देवा लाग्यो, तथा श्रीवीतरागप्रभुना संघने पूजवा लाग्यो, अने (लोकोने) प्रतिबोधीने सर्व जगोए दया धर्मनो फेलावो करवा लाग्यो. ॥ १०० ॥

प्रतिग्रामं प्रतिपुरं । चैत्यैस्तत्कारितैस्तदा ॥ बभूव भूमिः सर्वांग-मुक्तामयविभूषणा ॥ १ ॥

ते बखते दरेक गाम, तथा दरेक शेहेरोमां तेणे करावेलां जिनमंदिरोथी पृथ्वी सर्व शरीरे मोतीमय आभूषणोवा ठी थइ. ॥ १ ॥
अभूवन्नार्हताः सर्वे । तदा मिथ्यादृशोऽपि हि ॥ यतो राजानुगो लोकः । स्फातिः पुण्यानुगा यथा ॥ २ ॥

ते बखते सधळा मिथ्यात्वी लोको पण जैनधर्मी थया, केमके कीर्ति जेम पुण्यने अनुसरे छे, तेम लोको पण राजाने अनुसरे छे. ॥ २ ॥

शांत

सहित

॥ ९२ ॥

सुसाधुश्रावकेणाथ । प्रतिबाधयितुं तदा ॥ अपि प्रत्यंतज्ञपात्रा-स्तेन सर्वेऽपि शब्दिताः ॥ ३ ॥

पछी ते संप्रति राजाए ते वखते आसपासना बीजा सघळा राजाओने प्रतिबोधवामाटे उत्तम साधुसरखा श्रावको मारफते
(पोतानी पासे) बोलाव्या. ॥ ३ ॥

आयाताश्च स्वयं राज्ञा । धर्ममाख्याय विस्तरात् ॥ तेऽपि प्रग्राह्य सम्यक्त्वं । श्रमणोपासकाः कृताः । ४ ॥

पछी ज्यारे तेओ आव्या त्यारे राजाए पोते तेओने विस्तारथी धर्म संभळावीने समकीत लेवरावी श्रावको कर्था. ॥ ४ ॥
तथैव तस्थुषां तेषां । विहृत्य समयांतरे ॥ महागिरिः सुहस्ती च । पुनस्तत्रेयतुर्गुरु ॥ ५ ॥

एवी रीते ते सर्वे राजाओ ज्यारे ते उज्जयिनीमां रह्या हता, त्यारे केटलेक समये विहार करीने श्री आर्यमहागिरिजी तथा
आर्यसुहस्तीजी गुरुमहाराज पण पाछा त्यां पधार्या. ॥ ५ ॥

चैत्ययात्रा तदा चक्रे । उज्जयिन्यां महाजनैः ॥ अनंतरं च प्रारेजे । रथयात्रामहोत्सवः ॥ ६ ॥

ते वखते उज्जयिनी नगरीमां महाजनोए जिनचैत्योनी यात्रा करी, तथा त्यारबाद रथयात्राना महोत्सवनो प्रारंभ कर्यो ६
तदा संप्रतिसाम्राज्ये । जिनधर्मे महौजसि ॥ विनिर्ययौ रथः स्थाना-न्महिम्नातिमहीयसा ॥ ७ ॥

ते वखते संप्रतिराजाना राज्यमां जिनधर्मनी घणीज उन्नति थवाथी (श्रीतीर्थकर प्रभुनो) रथ महोटा महोत्सवपूर्वक
तेना स्थानथकी निकळ्यो. ॥ ७ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ ९४ ॥

पुष्पितारामवत्पुष्पैः । फलोद्यैः कल्पवृक्षवत् ॥ महाद्रुष्यापण इव । परिधापनिकाशतैः ॥ ७ ॥
रणतूर्यायितैर्वाद्यै-व्योम व्यामोहयन्निव ॥ गृहे गृहेऽपि पूजायं । गृहानो मांगलिक्यवत् ॥ ८ ॥
सोद्धासरासकासक्त-स्त्रेणहृद्दीप्तकः पुरः ॥ परितः स्फारशृंगारै-र्गीयमानोंगनाजनैः ॥ १० ॥
विलासिनीकरोत्किम्बै-र्वीज्यमानश्च चामरैः ॥ जञ्जारिकुञ्जर इव । प्रेक्ष्यमाणः स्मितैर्नरैः ॥ ११ ॥
इहं निरुपमोत्साह-प्रीताखिलनरामरः ॥ आगाडुपनृपावास-द्वारं जैनो महारथः १२ षड्भिः कुलकं ॥

खिली नीकळेला बगीचानीपेठे पुष्पोवडे, कल्पवृक्षनीपेठे फलोवडे, मनोहर वस्त्रोनी दुकाननी पेठे सेंकडोगमे वस्त्रोनी पहेरामणी-ओथी, तथा आकाशमां गर्जारव थतो होय नही? एवां रणसंग्राममां वागतां वाजित्रोवडे सत्कारयुक्त थयेलो, तथा मंगलिक-वस्तुनीपेठे घेर घेर पूजनपणुं पामतो, तथा जेनी आगळ उल्लाससहित रास रमती स्त्रीओनुं नृत्य थइ रहुं छे एवो, अने जेनी आसपास मनोहर आभूषणो आदिकना शृंगारवाळी स्त्रीओ गीतो गाइ रहेली छे एवो, स्त्रीओने हाथे वींझातां चामरोवाळो, जाणे इंद्रनो हाथी ऐरावण होय नही? एम खुशी थता पुरुषोथी जोवातो, अने अनुपम उत्साहवडे सर्व मनुष्यो तथा देवोने आ-नंद उपजावनारो ते श्री जिनेश्वर प्रभुनो महान् रथ एवी रीने चालतोथको राजाना मेहेलना दरवाजा पासे आवी पहोंच्यो.

॥ ७ ॥ ८ ॥ ९ ॥ १० ॥ ११ ॥ १२ ॥

भाषांतर

सहित

॥ ९४ ॥

तत्रागत्य स्वयं राजा । समं सामंतपथिवैः ॥ तं पूर्णविधिनाच्यच्ये । पुष्पाण्यग्रे प्रकीर्य च ॥ १३ ॥

महाप्रज्ञावनां कुर्वे-स्तमनुव्रज्य संप्रतिः ॥ तेषां राज्ञां विधिं सर्वे । दर्शयित्वागमदृष्टुं ॥ १४ ॥ युग्मं ।

त्यारे त्यां संप्रतिराजा पोते सामंतो तथा ते सर्व राजाओ साथे आवीने, तथा ते रथने संपूर्ण विधिपूर्वक पूजीने, अने तेनी आगळ पुष्पो विखेरीने महान् प्रभावना करतोथको ते रथनी पाछळ जडने ते आवेला राजाओने सर्व प्रकारनी विधि बतावीने पछी पोताना मेहेलमां गयो. ॥ १३ ॥ १४ ॥

ततः स तान् नृपान् स्माह । न नः कार्यं धनेन वः ॥ मन्यध्वे स्वामिनं चेन्मां । तद्भवंतोऽपि संप्रति १५

धर्मं प्रवर्तयंत्वेनं । लोकद्वयसुखावहं ॥ स्वस्वदेशेषु सर्वत्र । प्रीतिरेवं यतो मम ॥ १६ ॥ युग्मं ॥

पछी ते संप्रति राजाए ते (सर्व) राजाओने कहुं के, मारे तमारां धननुं प्रयोजन नथी, परंतु जो तमो मने तमारो स्वामी मानता हो, तो हवे बन्ने लोकमां सुखदायी एवा आ जैन धर्मने पोतपोताना देशोमां सर्व जगोए प्रवर्तावो? अने तेम करवाथी मने घणी खुशी उपजशे. ॥ १५ ॥ १६ ॥

ततस्तेऽपि गतास्तत्र । जिनचैत्यान्यकारयन् ॥ कुर्वन्ति तत्र यात्राश्च । रथयात्रोत्सवाद्भुताः ॥ १७ ॥

पछी ते सघळा राजाओए पण पोतपोताना देशमां जड, त्यां जिनमंदिरो कराव्यां, अने रथयात्राना महोत्सववाळी अद्भुत यात्राओ करी. ॥ १७ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ९६ ॥

सदैवोपासते साधू-नमारीं घोषयन्ति च ॥ राजानुवृत्त्या तत्रापि । लोकोऽभूद्धर्मतत्परः ॥ १८ ॥

वळी तेओ त्यां हमेशां साधुओनी उपासना करवा लाग्या, तथा अमारी पटहनी उद्घोषणा कराववा लाग्या, तथा एवो रीते राजाना अनुवर्तनथी त्यांना लोको पण जैनधर्ममां आदरयुक्त थया. ॥ १८ ॥

ततश्च साधुसाध्वीनां । विहर्तुं साधुचर्यया ॥ प्रत्यंता अपि देशास्ते । मध्यदेशा इवाजवन् ॥ १९ ॥

अने तेथी ते छेडे आवेला देशो पण मध्यदेशोनीपेटे साधुसाध्वीओने मुनिआचारमुजब विचरवालायक थया. ॥ १९ ॥
अन्यदा संप्रतिर्दध्यौ । साधवो विहरन्ति चेत् ॥ अनार्येष्वपि देशेषु । स्यात्तद्वोकोऽपि धर्मवित् ॥ २० ॥

पळी एक वखते ते संप्रतिराजाए विचार्युं के, जो साधुओ अनार्यदेशोमां पण विहार करे, तो त्यांना लोको पण जैनधर्मना जाणकार थाय. ॥ २० ॥

अथानार्यानपि नृपा-नादिदेश विशांपतिः ॥ करं यूयं ददध्वं मे । यथा गृह्णन्ति मज्जटाः ॥ २१ ॥

(एम विचारि) ते संप्रतिराजाए ते अनार्य देशोना राजाओने पण एवो हुकम कर्यो के, मारा सुभटो जे रीते तमारी पासेथी कर छे, ते रीते तमारे आपवो ? ॥ २१ ॥

ततोऽनुशिष्य सुजटान् । प्रैषयन्मुनिवेषिणः ॥ तेऽपि तत्रागतास्तेषां । साधुचर्यामुपादिशन् ॥ २२ ॥

भाषांतर
सहित

॥ ९६ ॥

पछी राजाए पोताना सुभटोने समजावीने मुनिओनो वेष पहेंरावी त्यां मोकल्या, त्यारे ते मुनिवेषधारी सुभटो पण त्यां आवीने तेओने साधुओ माटे नीचे मुजब आचार शिखाववा लाग्या. ॥ २२ ॥

आगच्छतामन्निगमो-ऽनुयानं गच्छतां तथा ॥ क्रियते नः प्रणामश्च । भूयस्तकरजानुकैः ॥ २३ ॥

अमो ज्यारे आवीयें त्यारे अमारी सन्मुख आववुं, तथा जइयें त्यारे पाछळ आववुं, वळी भूमिपर हाथ तथा घुंढणो राखीने अमोने नमस्कार करवो. ॥ २३ ॥

अन्नं पानं च शय्या च । वस्त्रपात्रादिवस्तु च ॥ द्विचत्वारिंशता दोषै-रुज्जितं नः प्रदीयते ॥ २४ ॥

वळी बेंतालीस दोषोथी रहित एवां भोजन, पाणी, बीछानां, वस्त्र तथा पात्रआदिक वस्तुओ अमोने आपवी. ॥ २४ ॥

पठ्यंते च नमस्कार-मंत्रशक्रस्तवादयः ॥ अर्हंतस्त्रिः प्रपूज्यंते । जीवेषु क्रियते कृपा ॥ २५ ॥

वळी नवकार मंत्र तथा शक्रस्तव आदिकनो तमारे पाठ करवो, अरिहंत प्रभुनी प्रतिमाओनुं त्रिकाळ पूजन करवुं, अने सर्व जीवो प्रते दया करवी. ॥ २५ ॥

एवं च संप्रतिर्भावी । सुप्रसन्नोऽन्यथा न तु ॥ तेऽपि तत्तद्व्यधुः सर्वे । ततस्तोषयितुं नृपं ॥ २६ ॥

तथा एम करवाथी संप्रतिराजा तमारापर प्रसन्न थशे, परंतु बीजी कोइ रीते ते प्रसन्न नही थाय. त्यारे ते अनार्य राजाओ पण संप्रतिराजाने खुशी करवा माटे ते ते सघळुं करवा लाग्या. ॥ २६ ॥

संप्रतिराज

कथा

॥ १८ ॥

सुजटा अयथागत्य । तद्वृत्तं भूजुजेऽच्यधुः ॥ गुरुन् विज्ञपयामास । ततः संप्रतिरन्यदा ॥ २७ ॥

पछी ते सुभटोए (पाछा) आनीने संपति राजाने ते सर्व वृत्तांत कथुं, तेथी एक दिवसे ते संपति राजाए गुरुमहाराजने विनंति करी के. ॥ २७ ॥

प्रभो नानार्यदेशे किं । विहरंति सुसाधवः ॥ गुरुः स्माह जनस्तत्रा-ऽज्ञानी न स्याद् व्रतं ततः । २८ ॥

हे भगवन् ! अनार्य देशोमां उत्तम साधुओशामाटे विचारता नथी ? त्यारे गुरुमहाराजे कथुं के, ते देशोमां लोको अज्ञानी होवाथी मुनिव्रत पाली शकाय नही. ॥ २८ ॥

राजा प्रोचे प्रज्ञो तर्हि । तदाचारं परीक्षितुं ॥ नियोजयध्वं प्रथमं । चरानिव तपोधनान् ॥ २९ ॥

त्यारे राजाए कथुं के, हे भगवन् ! त्यारे प्रथम ते अनार्य लोकोना आचारनी परीक्षा करवा माटे गुप्त जासुसोनी पेठे त्यां केटलाक साधुओने मोकली जुओ ? ॥ २९ ॥

ततो गुरुर्मुनीन् कांश्चि-द्रूपतेरुपरोधतः ॥ आदिदेश विहाराय । तेष्वाम्भ्रद्रमिलादिषु ॥ ३० ॥

पछी ते संपतिराजाना आग्रहथी गुरुमहाराजे ते आंध्र तथा द्रमिलआदिक अनार्यदेशोमां विहार करवामाटे केटलाक मुनिओने हुकम कर्षो. ॥ ३० ॥

तानप्यालोक्ष्य तेऽनार्या । विशिष्टानिव भूजुजः ॥ वस्त्रान्नपानपात्राद्यै-स्तथैव प्रत्यलानयन् । ३१ ॥

भाषांतर

सहित

॥ १८ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ ९९ ॥

ते मुनिओने पण ते अनार्यलोको संप्रतिराजाना महोटा अमलदारोनीपेठे जाणीने तेजीज रीते वस्त्र, भोजन पाणी तथा पात्र आदिकवडे प्रतिलाभवा लाग्या. ॥ ३१ ॥

तदीयश्रावकत्वेन । रंजितास्ते तपोधनाः ॥ आगत्य स्वगुरोः सर्वे । कथयामासुरुन्मुदः ॥ ३२ ॥

एवी रीतना तेओना श्रावकपणाथी खुशी थयेला ते मुनिओए पण पोताना गुरुपासे आनीने हर्षपूर्वक सर्व वृत्तांत कही संभळाय्यो. ॥ ३२ ॥

एवं संप्रतिराजस्य । बुद्ध्या सद्धर्मशुद्धया ॥ नित्यं साधुविहारेण । संजातास्तेऽपि जद्रकाः ॥ ३३ ॥

एवी रीते ते संप्रतिराजानी सद्धर्मथी निर्मल थयेली बुद्धिवडे हमेशना मुनिविहारवडे ते अनार्यदेशना लोको पण भद्रकपरिणामवाला थया. ॥ ३३ ॥

स्मृत्वा प्राग्जन्मरंकत्वं । नरेंद्रोऽन्येद्युरात्मनः ॥ पुर्याश्चतुर्षु द्वारेषु । सत्रागारानकारयत् ॥ ३४ ॥

पछी एक दिवसे ते संप्रतिराजाए पोताना पूर्वजन्मना रंकणाने याद करीने पोताना नगरना चारे दरवाजे दानशालाओ करावी. ॥ ३४ ॥

अनात्मपरजागेन । यथेच्छमनिवारितं ॥ दीयते भोजनं तत्र । सर्वेषामपि नित्यशः ॥ ३५ ॥

भावांतर

सहित

॥ ९९ ॥

संप्रतिराज
कथा

॥ १०० ॥

ते दानशालाओमां स्वपरना विभागविना, अर्थात् कोइपण प्रकारना अंतरविना इच्छा मुजब कंइपण अटकाव विना हमे-
शां सर्व लोकोने भोजन आपनामां आवतुं हतुं ॥ ३५ ॥

तत्तावशिष्टं चान्नादि । गृह्यते तन्नियोगिनः ॥ उद्धृतग्राहिणो राज्ञा । पृष्टास्तेऽप्येवमूचिरे ॥ ३६ ॥

त्यां बाकी वधतुं अनाजआदिक हमेशां तेना कारभारीओ लेता हता, तेथी राजाए ते संबंधमां पूछवाथी ते वधेलुं अन्न
आदिक लेनाराओए पण तेमज कहुं. ॥ ३६ ॥

नृपस्तानादिशद्देयं । युष्माभिर्यतिनामिदं ॥ प्रासुकं चैषणीयं च । सर्वमन्नाद्यमुद्धृतं ॥ ३७ ॥

पछी राजाए तेओने फरमाव्युं के, हवेथी बाकी वधतुं ते सधलुं प्रासुक तथा एषणीय अन्नआदिक तमारे मुनेओने
आपवुं. ॥ ३७ ॥

भक्त्या परवशः क्रीत-दोषं राजा विदन्नपि ॥ इदं चोवाच तान् वृत्तैः । वित्तं वो दास्यते मया । ३८ ॥

मुनिभक्तिथी परवश थयेला ते संप्रतिराजाए “ क्रीतदोष ” एटले वेचातुं लेइ मुनिने आपवारूप दोषने जाणतां छतां
पण तेओने कहुं के, तमोने हुं तेने बदले तमारी आजीविकामाटे द्रव्य आपीश. ॥ ३८ ॥

ततो राजाज्ञया तेऽपि । साधुभ्यो ददुरुद्धृतं ॥ तेऽप्यनौदेशिकीभूत-मिदानीमित्युद्धृत ॥ ३९ ॥

भाषांतर
सहित

॥ १०० ॥

संप्रतिराज-
कथा

॥ १०१ ॥

पछी राजानी आज्ञाथी दानशालाना ते कारभारीओ पण बाकी वधतुं भोजन साधुओने आपवा लाग्या, अने आ “ अ-
मारामाटे करेलुं नथी ” एम विचारी ते साधुओ पण ते आहार लेवा लाग्या. ॥ ३९ ॥

अथादिशत्कांदविकान् । दौष्यिकान् गांधिकांस्तथा ॥ तैलाज्यदधिपक्वान्न-फलादिवणिजोऽपिसः ४०

पछी ते संप्रतिराजाए कंदोइ, कापडीया, गांधी, तथा तेल, घृत, दहीं, पक्वान्न अने फलआदिकना व्यपारीओने पण
हुकम कयों के, ॥ ४० ॥

गृह्यते साधवो यद्य-तत्तदेयं तदीप्सितं ॥ मत्तस्तन्मूल्यमादेयं । निःशेषं क्रयिकादिव ॥ ४१ ॥

साधुओ जे जे वस्तुओ ग्रहण करे, ते ते तेओनी इच्छा मुजब तमारे तेओने आपवुं, तथा तेनुं सघळुं मूल्य खरीद क-
रनारपासेथी जेम तेम मारीपासेथी लेइ जवुं. ॥ ४१ ॥

राजपूज्यान् सुसाधूंस्ता-नाकार्याकार्य तेऽप्यथ ॥ इष्टेष्टतमवस्तूनि । ददिरे जाक्तिका इव ॥ ४२ ॥

हवे ते दुकानदारो पण राजपूज्य एवा ते उत्तम साधुओने भक्तिवंतोनी पेठे बोलावी बोलावीने श्रेष्ठमां श्रेष्ठ वस्तुओ
आपवा लाग्या. ॥ ४२ ॥

जानन्नपि सदोषं त-त्सर्वमार्यसुहस्त्यपि ॥ सेहे स्नेहेन शिष्यस्य । को न मोहेन मोहितः ॥ ४३ ॥

भाषांतर
सहित

॥ १०१ ॥

સંપ્રતિરાજ

કથા

॥ ૧૦૨ ॥

આ સઘળું દોષયુક્ત છે, એ જાણતાં છતાં પણ શ્રીઆર્યસુહસ્તિજી મહારાજ (પોતાના પુર્વમવના) શિષ્યના સ્નેહથી તે સહન કરતા હતા, કેમકે મોહવડે કોણ મોહિત નથી થયો? ॥ ૪૩ ॥

इतश्च गह्वचाहुल्या-छिन्निन्नोपाश्रयस्थितः ॥ गुरुर्महागिरिः सर्व । तद् ज्ञात्वोचे सुहस्तिनं । ४४।

હવે એવામાં ત્યાં સાધુઓનો સમુદાય ઘગો હોવાથી જૂદા ઉપાશ્રયમાં રહેલા શ્રીઆર્યમહાગિરિજી મહારાજ તે સઘળું જોઈને આર્યસુહસ્તિજીને કહેવા લાગ્યા કે, ॥ ૪૪ ॥

अनेषणीयं राजानं । संपूर्णदशपूर्व्यपि ॥ अविदन्निव गृह्णासि । किमाचार्य विदन्नपि ॥ ५ ॥

અહો ! સુહસ્તિઆચર્ય ! તું સંપૂર્ણ દશપૂર્વોના જ્ઞાનવાળો હોવા છતાં, અને તેથી જાણતાં છતાં, પણ અજ્ઞાનીની પેઠે (મુ નિઓને) લેવો ન કલ્પે એવો “ રાજપિંડ ” કેમ ગ્રહણ કરે છે? ॥ ૪૫ ॥

सुहस्त्युवाच जगवन् । लोकः पूजितपूजकः ॥ राजपूज्यान् विदन्नस्मान् । यद्यत्येवं तदादृतः । ४६।

ત્યારે આર્યસુહસ્તિજીએ કહ્યું કે, હે ભગવન્ ! લોકો તો પૂજાતાને પૂજનારા હોય છે, અને તેથી અમોને રાજપૂજ્ય માનીને આદરમાનથી એવી રીતે તે તે વસ્તુઓ આપે છે. ॥ ૪૬ ॥

ततस्तं मायिनं मत्वा । रोषादार्यमहागिरिः ॥ ब्रजाषे नौ विसंजोगः । परस्परमतः परं ॥ ४७ ॥

માષાંતર

સહિત

॥ ૧૦૩ ॥

पछी तेमने मायावी जाणीने क्रोधथी आर्यमहागिरिजी महाराजे कबु के, हवेथी आपण बनेवच्चे परस्पर भिन्नपणुं छे, अर्थात् आपण बनेवच्चे हवेथी जूदाइ छे. ॥ ४७ ॥

सदृक्कटपैः सदृक्कूटदैः । संज्ञोगः साधुजिः सह ॥ विपरितस्वरूपत्वा-त्त्रमस्माकं पुनर्वहिः ॥ ४८ ॥

तुल्य आचार तथा तुल्य सामाचारीवाळा साधुओ साथे व्यवहार होई शके, अने तुं तेथी विपरितपणे वर्ततो होवाथी अमारा संघाडाथी बहार छो. ॥ ४८ ॥

भीतः सुहस्त्यपि ततो । वंदित्वार्यमहागिरिं ॥ ऊचे विनयनम्रांगः । कंपमानकरांजलिः ॥ ४९ ॥

(ते सांभळी) आर्यसुहस्तिजी महाराज पण भय पामीने आर्यमहागिरिजी महाराजने वांटीने, अने विनयथी शरीर नमावीने कंपायमान थता धन्ने हाथो जोडीने कहेवा लाग्या के, ॥ ४९ ॥

अपराधं क्षमस्वैक-मपराधवतः प्रज्ञो ॥ अपुनःकरणेनास्तु । मिथ्यादुष्कृतमत्र मे ॥ ५० ॥

हे भगवन् ! अपराधी एवो जे हुं, तेना आ एक अपराधमाटे क्षमा करो ? फरीने एम नही कहं, तथा आ अपराधमाटे हुं “मिथ्या दुष्कृत ” आपुं छुं ॥ ५० ॥

महागिरिस्ततः स्माह । दोषः कोऽत्र तवाथवा ॥ इदं प्रोवाच जगवान् । वीरस्वामी स्वयं पुरा ५१

संप्रतिराज-
कथा

॥ १०४ ॥

त्यारे आर्यमहागिरिजी महाराजे कहुं के, अथवा आ वा। तमां तारो भुं दोष छे ? केमके भगवान् श्रीमहावीरस्वामीए पोतेज प्रथम कहुं छे के, ॥ ५१ ॥

इहास्माकीनसंताने । स्थूलजज्ज्रादतः परं ॥ पतत्प्रकर्षा साधूनां । सामाचारी जविष्यति ॥ ५१ ॥

अमारी आ परंपरामां स्थूलभद्र पछी साधुओगी सामाचारी पडता प्रकर्षवाळी (उतगता दरजावाळी) थशे ॥ ५२ ॥

तस्माच्चानंतरावावा-मेव तीर्थप्रवर्तकौ ॥ अभूव तदिदं स्वामि-वचः सत्यापितं त्वया ॥ ५३ ॥

अने ते श्रीस्थूलभद्र पछी आपण बने तीर्थ प्रवर्तानारा थया, अने तें प्रभु । ते वचन सत्य की बतावुं ॥ ५३ ॥

इत्युदित्वा तमाचार्य । सद्भावहमितागसं ॥ पुनः सांज्ञोगिकं चक्रे । गुरुरार्यमहागिरिः ॥ ५४ ॥

एम कहीने सत्य भावयी अपराधने खमावनारा एवा ते श्री आर्यसुहस्तिजी महाराजने श्रीआर्यमहागिरिजी गुरुमहा-
राजे पाछा पोताना संघाडामां जोड्या ॥ ५४ ॥

उक्तश्च संप्रतिरपि । महाराज न कटपते ॥ सुसाधूनां राजपिंडो-ऽनेषणीयो विशेषतः ॥ ५५ ॥

पछी तेमणे संप्रतिराजाने कहुं के, हे राजन् ! उत्तम साधुआने राजपिंड लेवो कले नही, केमके ते विशेष प्रकारे साधु-
ओमाटे अग्राह्य छे ॥ ५५ ॥

निषिद्धो जरतस्यापि । राजपिंडः पुरा किञ्च ॥ श्रीयुगादिजिनैन्द्रेण । स्वयमिन्द्रादिमाह्निकं ॥ ५६ ॥

मा गंतर
सहित

॥ १०४ ॥

संप्रतिराज-
कथा
॥ १०५ ॥

केमके पूर्वे पण श्री ऋषभदेव प्रभुए पोते इंद्रआदिकनी साक्षीयें भरतमहाराजना पण राजपिंडने साधूभोमाटे निषेध्यो
हतो. ॥ ५६ ॥

दानपात्रं च तस्यापि । श्रावकः श्राविकाजनः ॥ स्वामिनाख्यायि तद्धत्स । गच्छ त्वमपि तत्पथं ॥ ५७ ॥

अने प्रभुए ते भरतमहाराजने पण श्रावक तथा श्राविकाओने तेवां दाननां पात्ररूप कहां हतां, माटे हे वत्स ? तुं पण
तेज मार्गे चाल ? ॥ ५७ ॥

अनुशास्ति गुरोस्तां स । निर्वृत्तेः पदवीमिव ॥ आदाय परमानंद-मग्नो धर्ममपालयत् ॥ ५८ ॥

एवी रीतनी मोक्षनी सडकसरखी गुरुमहाराजनी ते शिखामण ग्रहण करीने ते संप्रतिराजा परम आनंदमां मग्न थइने
धर्मनुं पालन करवा लाग्योः ॥ ५८ ॥

आर्यानार्येषु देशेषु । हृदयस्थानके नृणां ॥ स्वामाज्ञामिव सम्यक्त्व-मुवापावर्धयच्च सः ॥ ५९ ॥

एवी रीते ते संप्रतिराजाए आर्य तथा अनार्य देशोमां पण माणसोना हृदयमां पोतानी आज्ञानी पेठे सम्यक्त्वरूपी बीज
वाव्युं, अने ते वृद्धि पाम्युं. ॥ ५९ ॥

श्री संप्रतिः क्षितिपतिर्जिनराजधर्म । सम्यक्त्वमूलममलं परिपाठ्य सम्यक् ॥

भाषांतर
सहित

॥ १०५ ॥

संप्रतिराज-

कथा

॥ १०६ ॥

श्रुत्वा दिवः श्रियमथानुपमामनर्घ्या । मुक्तिं गमिष्यति शुनैकमतिः क्रमेण ॥ ६० ॥

एवी रीते ते फक्त शुभ कार्योनीज बुद्धिवाळो श्रीसंप्रतिराजा समकीतमूल निर्मल जैनधर्मने सारी रीते आराधीने देवलो-
कनी लक्ष्मी भोगव्यावाद अनुपम तथा अमूल्य एवी मुक्तिमां अनुक्रमेजशे. ॥ ६० ॥

सम्यक्त्वरत्नं तदिदं विशुद्ध-मासाद्य युष्मान्निरपीह भव्याः ॥

स्वपुत्रवन्निर्मलचित्तरंगैः । पाल्यं सदा निर्वृतिमाप्तुकामैः ॥ ६१ ॥

माटे हे भव्यजनो! एवी रीतनुं निर्मल सम्यक्त्वरूपी रत्न अहीं पामीने मोक्ष मेळववानी इच्छावाळा एवा तनोए हमेशां
तेने मनना निर्मल उल्लासथी पोताना पुत्रनी पेठे पालवुं ॥ ६० ॥

॥ समाप्तोऽयं ग्रंथो गुरुश्रीमच्चारित्रविजयसुप्रसादात् ॥ श्रीरस्तु ॥

भाषांतर
सहित

॥ १०६ ॥